

Kort slovensk-svensk ordbok

med slovensk minigrammatik

Mali slovensko-švedski slovar

Morgan Nilsson

Arbetsversion
2008-06-18

c:a 10.000 ord och fraser

Andra titlar av samme författare:

Allmän grammatik för begynnande slavister

Polsk basgrammatik

Tjeckisk basgrammatik
Tjeckisk baskurs

Kommande titlar:

Polsk nybörjarkurs
Kort polsk grammatik
Polska grammatikövningar

Kort tjeckisk grammatik
Tjeckisk nybörjarkurs

Slovakisk grammatik
Slovakisk-svensk ordbok

Slovensk grammatik
Slovensk nybörjarkurs

Ukrainsk grammatik
Ukrainsk-svensk ordbok

Preliminärt ISBN 91-975094-0-X

Förord

Slovenskan är ett språk där dialekter och äldre tiders språk betraktas som en stor tillgång och därför har dessa språkformer en ovanligt stark ställning. Man värnar i Slovenien sitt språk mot påverkan från främmande språk och ser sitt språkliga arv som mycket betydelsefullt. Ordböcker och grammatikor genomsyras därför i hög grad av en tradition att vilja omfatta både modernt språk, stora delar av gångna tiders språk, samt vissa delar av ett mera dialektalt språkbruk. De är därför fulla av alternativa böjningsformer och uttalsvarianter, ofta utan att tydligt ange den stilistiska skillnaden mellan de olika möjliga formerna. I denna ordbok har strävan dock varit att på ett någorlunda klart och tydligt sätt呈现出 dagens lediga moderna standardslovenska och endast ta med de former och uttal som faktiskt är i gängse bruk.

Även det faktum att modernt vardagligt slovenskt talspråk många gånger skiljer sig ganska kraftligt från det officiella standardspråket (ofta bara kallat skriftspråket) har spelat en viktig roll vid urvalet av ord för denna ordbok. På grund av den rådande starka språkpurismen i Slovenien saknas många mycket vanliga talspråkliga ord, och i vissa fall former, helt och hållit i de flesta ordböcker, trots att det borde vara en självklarhet att inkludera dem då de utgör en mycket flitigt brukad del av den slovenska ordskatten. Här har därför allmänt gångbara ord och former av talspråklig karaktär medtagits och försetts med en stilistisk markör.

Förkortningar

Teckenförklaringar

Slovensk minigrammatik

Alfabetet

A, B, C, Č, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, R, S, Š, T, U, V, Z, Ž

Betoning

Slovenskan har fri och rörlig betoning.

Fri betoning innebär att det inte finns några klara regler för att förutsäga på vilken stavelse i ett ord betoningen skall ligga. Den kan i princip ligga på vilken stavelse som helst. För substantiv, adjektiv och adjektiviska pronomen gäller dock tumregeln att betoningen oftast ligger på den sista stavelsen i stammen. För verb gäller tumregeln att betoningen i de flesta ord ligger på sista stavelsen i stammen men i nog så många ord i stället på första stavelsen i ändelsen. För adverb gäller tumregeln att betoningen i de flesta ord ligger på näst sista stavelsen men i nog så många ord i stället på sista stavelsen.

Rörlig betoning innebär att betoningen kan ligga på olika stavelser i olika böjningsformer av samma ord. För sådan rörlig betoning finns ett antal standardtyper vilket alltså innebär att antalet betoningsmönster är begränsat. Sådana vanliga betoningsmönster presenteras nedan i avsnittet om böjning. De flesta ord har dock fast betoning på en och samma stavelse i alla böjningsformer.

I äldre slovenska var rörlig betoning mera vanlig än den är i det moderna språket. I modern slovenska tillämpas rörlig betoning oftare inom de högre stilnivåerna av det kodifierade högspråket än i det vardagliga talspråket. Många framställningar har en tendens att呈现出 en stor mängd olika möjliga betoningar vilket tyvärr leder till en ganska oöverskådlig presentation. I denna ordbok har i stället endast de betoningar tagits med som är gångbara i ledig modern slovenska. Avvikande betoningar kan därför påträffas i praktiken. Dessa är då en effekt av ett dialektalt eller ålderdomligt uttal. I synnerhet i poesi och sångtexter utnyttjar man flitigt

möjligheten att betona på annat sätt än vad som är normalt i standardspråket.

I de fall då mer än en betoning är i gängse bruk anges i första hand den mest neutrala.

Vokaler

Det skall särskilt observeras att det i slovenskan inte finns någon särskild bokstav **ə**. I stället skrivs i vanlig text **e**. Tecknet **ə** används dock konsekvent i denna ordbok då det är av avgörande betydelse för ett gott uttal.

Följande vokaler förekommer i betonad ställning:

í		ú
é	é	ó
ê		ô
	á	

Betonade vokaler uttalas lite längre än obetonade. De brukar sägas vara halvlånga.

í uttalas som *i* i andra centraleuropeiska språk, dvs. med mindre trång passage mellan tunga och gom än i svenska.

é uttalas som *e* i standardsvenskans *hel*.

ê uttalas som *ä* i standardsvenskans *häl*.

á uttalas som *a* i standardsvenskans *hals*, men lite längre.

ô uttalas som *å* i standardsvenskans *håll*, men lite längre. Det är också ganska likt ett riktigt mörkt, bakre svenska *a* som i *far*.

ó uttalas som *å* i standardsvenskans *hål*.

ú uttalas som *u* i andra centraleuropeiska språk eller som *o* i standardsvenskans *bodde*, men lite längre.

  uttalas som den engelska obetsämnda artikeln *a*. Just denna vokal är inte nämnvärt längre som betonad än som obetonad.

För uttalet av betonat **e** och **o** finns följande regler.

Endast **- j-** och **- v-** [ v] kan uttalas direkt före vokal.

Endast **- j-** och **- v/- l-** [ w] kan uttalas direkt före konsonant eller sist i ord.

Förändringar som beror på denna helt automatiska regler noteras inte i ordboken.

I traditionella framställningar används vidare grav accent för att beteckna kort betonad vokal. Eftersom man i modern ledig slovenska knappast längre upprätthåller diskktionen mellan kort och halvlång betonad vokal används inte grav accent i denna framställning. Det skall därför noteras att andra framställningars **è** och **ø** uttalas som de mera öppna **ê** och **ô**.

I äldre eller mycket detaljerade framställningar används ytterligare andra tecken för att markera betoning, vokalklang och den betonade vokalens intonation (s.k. musikalisk accent). Sådana mera komplicerade vokalsystem kan dock inte sägas vara en del av modern standardslovenska men kan påträffas i dialektalt färgat språk.

Följande vokaler förekommer i obetonad ställning:

i		u
e	ə	o
	a	

De obetonade vokalerna uttalas som de betonade men är aningen kortare.

Obetonat **e** uttalas som svenskt obetonat *ä*.

Obetonat **o** uttalas som svenskt obetonat *å*.

Konsonanter

Följande konsonanter förekommer:

p		t		k
b		d		g
f		s	š	h
v		z	ž	j
		c	č	
m		n		
		r		
		l		

De flesta konsonanter (b, d, f, g, j, k, l, m, n, p, r, s, t, v) uttalas som i svenskan.

j uttalas inte om det inte föregås eller följs av någon vokal.

bôlj [bôl] *mera*, **mánj** [mán] *mindre*, **kónjski** [kónski] *häst*-

j efter **I** behöver inte uttalas i ledigt språk om sådant **Ij** föregås av en konsonant.

kljúč [klúč] *nyckel*, **Ljubljána** [ljublána]

v följt av vokal uttalas som svenskt *v*.

vôda *vatten*

v som utgör preposition eller prefix uttalas som svenkt *o* i *ost*.

v Itáliji [u itáliji] *i Italien*, **v mó̄rju** [u mó̄rju] *i havet*, **vpís inskrivning**

v först i ord följt av annan konsonant än **r** eller **I** uttalas som svenkt *o* i *ost*.

vsê [usê] *allt*

v först i ordrot följt av **r** eller **I** uttalas som svenskt *v*.

vrême *väder*, **vlák** *tåg*, **privláčən** *attraktiv*

v i alla andra positioner uttalas som engelskt *w*.

nòv [nów] *ny*, **ávto** [áwto] *bil*, **Trómostòvje** [trómostówje] *bro i Ljubljana*

I följt av vokal eller **j** uttalas alltid som svenskt *l*.

léđ *is*, **ljudjé** *människor*, **bôlj** [bôl] *mera*

I uttalas i slovenska ord annars ofta som engelskt *w*. Inga exakta regler finns. Därför markeras detta uttal i ordboken med tecknet **ł**.

béł [béw] *vit*, **hôteł** [hôtew] *ville*

I många andra ord uttalas dock svenskt *l*, framför allt före ordbildningsändelser och i lånord.

hotél *hotell*, **šolnína** *skolavgift*, **normálno** *normalt*, **šóla**, Gpl. **šól skola**

I Tecknet **ł** används i ordboken även före vokal om denna vokal faller bort i andra böjningsformer för att markera att uttalet i sådana böjda former blir [w].

prevajáłec [prevajálęts], AGsgNAdU **pervajáłca** [prevajáwtsa]
översättare

I som inte står intill en vokal uttalas **əl**.

gríl [gérəl] *strupar* (Gpl.)

m som inte står intill en vokal uttalas **əm**.

film [filém] *film*

n som inte står intill en vokal uttalas **ən**.

továrn [továrən] *fabriker* (Gpl.)

r som inte står intill en vokal uttalas **ər** och kan bära ordets betoning.

vŕh [vérh] *topp*, ·ánr

z uttalas som ett tonande s-ljud, t.ex. som i tyskans *Sie* eller engelskans *is*.

c uttalas som *ts*.

- š uttalas som standardsvenskans *rs* i *fors*.
- ž uttalas som ett tonande š-ljud, t.ex. som i franskans *je* eller ryskans *y* ~~v~~*e*.
- č uttalas som tš, t.ex. som standardsvenskans *rts* i *fortsätta*.
- h uttalas som spanskans *j* eller ryskans *x* eller ungefär som tyskans *ch* i *Buch*, men utan att det uppstår något raspande ljud i halsen.

Assimilation

Böjning

De flesta ord har en regelbunden böjning som följer nedan angivna regler för böjningsändelser och betoning. Ett antal ord har enstaka oregelbundna former. Sådana former anges direkt vid uppslagsordet. En mycket litet antal ord har kraftigt oregelbunden böjning. Sådana ord är i ordboken försedda med asterisk och hela böjningen återfinns i slutet av denna grammatiska inledning.

Substantiv

Substantiv på konsonant är nästan alltid maskulina.

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg						
pl						
du						

Rörlig betoning anges med hjälp av genitivformen. Denna betoning gäller för övriga böjda former.

Ett litet fåtal maskulina substantiv på konsonant har oregelbunden genitiv på betonat -ú eller -á men i övrigt regelbunden böjning och fast betoning på stammen.

Vissa maskulina substantiv på konsonant har förlängd böjningsstam med -j-. Detta anges med ett litet ^j efter uppslagsordet.

Vissa maskulina substantiv på konsonant har förlängd böjningsstam med -ov- i plural och dual. Detta markeras med ett litet ^{ov} efter uppslagsordet. Om former utan förlängning också är möjliga, men mindre vanliga, markeras detta med ^(ov). Om former utan förlängning är vanligast markeras

detta med ^{((ov))}. Betoningen ligger alltid på detta -ov-.

Vissa substantiv på konsonant är feminina. Dessa markeras i ordboken genom att genitivändelsen -e eller -i är angiven.

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg						
pl						
du						

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg						
pl						
du						

En ganska stort antal har ändelsebetoning i alla former utom LDsg. I dessa former har de stambetoning med öppet ê eller ô.

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	móč		močí		môči	močjó
pl		močí		močéh	močém	močmí
du	močí				močéma	

Substantiv på -a är nästan alltid feminina.

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg						
pl						
du						

Vissa substantiv på **-a** är maskulina. Detta anges i ordboken.

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg						
pl						
du						

Substantiv på -o och -e är nästan alltid neutrala.

Vissa substantiv på **-o** och **-e** är maskulina. Detta anges i ordboken.

Neutrala substantiv med stambetoning.

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg						
pl						
du						

sg	méstó	méstá	méstú		méstom
pl	méstá	mést	méstih		méstom
du	méstí			méstoma	

Neutrala substantiv utan stamförlängning med ändelsebetoning i grundformen har stambetoning i alla former utom NAGsg. I övriga former uttalas slutet é eller ó.

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	mesó		mesá		mésu	mésom
pl	mésa		més	mésih	mésom	mési
du	mési					mésoma

Maskulina varelsebetecknande substantiv på **-o**.

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg						
pl						
du						

Maskulina tingbetecknande substantiv på **-o**.

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	ávto		ávta		ávtu	ávtom
pl	ávti	ávte	ávtov	ávtih	ávtom	ávti
du	ávta					ávtoma

Förlängning av böjningsstammen anges med en liten bokstav efter uppslagsordet.

Rörlig betoning anges med hjälp av genitivformen. Denna betoning gäller för övriga böjda former.

Neutrala substantiv med inskott av **-t-**.

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	deklé		dekléta		deklétu	deklétom
pl	dekléta		deklét	deklétih	deklétom	dekléti
du	dekléti					deklétoma

Maskulina varelsebetecknande substantiv med inskott av **-t-**.

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	óče		očéta		očetu	očetom

pl	očéti	očéte	očétov	očétih	očétom	očéti
du		očéta				očétoma

Neutrala ord substantiv inskott av **-s-**.

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	koló		kolésa		kolésu	kolésom
pl		kolésa	kolés	kolésih	kolésom	kolési
du		kolési				kolésoma

Neutrala substantiv med inskott av **-n-**.

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	imé		iména		iménu	iménom
pl		iména	imén	iménih	iménom	iméni
du		iména				iménoma

Substantiv på annan vokal är nästan alltid maskulina.

Vissa substantiv på annan vokal är feminina och neutrala. Detta anges i ordboken.

Förlängning av böjningsstammen anges med en liten bokstav efter uppslagsordet.

Flyktig vokal

Många substantiv som i grundformen slutar på konsonant innehåller en så kallad flyktig vokal. Denna vokal markeras med en liten ring undertill och försvinner i samtliga böjda former med tillagd ändelse.

Vissa feminina och neutrala substantiv får ett inskott av en flyktig vokal mellan den sista och den näst sista konsonanten i den ändelselösa formen i genitiv plural. Sådan flyktig vokal anges med en liten upphöjd bokstav direkt efter uppslagsordet.

Adjektiv

Förändrad betoning anges med hjälp av femininformen. Denna betoning gäller för övriga böjda former.

Verb

L-participet bildas nästan alltid genom att infinitivens **-ti** ersätts med **-l**. Annan form anges direkt vid uppslagsordet. Om betoningen i maskulinum singular avviker från infinitivens betoning anges detta i ordboken. Om dessutom betoningen i övriga former avviker från infinitivens betoning anges detta med hjälp av formen i femininum singular.

Regelbundna verb med e-böjning

Verb med infinitiv på **-ováti** och **-eváti** har nästan alltid presensformer på **-úje**.

Betoningsmönstret är helt regelbundet för denna grupp av verb.

kupováti **kupovát** **kupovál** **kupovála** **kupováne** **kupuj** **kupujte**

Verb med infinitiv på **-niti** har nästan alltid presensformer på **-ne**.

Regelbundna verb med a-böjning

Andra verb på **-ati** har som regel presensformer på **-a**.

Regelbundna verb med i-böjning

Andra verb med infinitiv på **-iti** och **-eti** har som regel presensformer på **-i**.

En rad olika betoningstyper förekommer. Generellt gäller dock att l-part. mask. sing. och imp. sing. inte kan ha ändelsebetoning.

Stambetonung (typen)

Helt fast betoning

Ändelsebetoning (typen govoríti)

Automatiskt flyttas betoningen i l-part mask. sing. och imp. sing. till stammen. (Även i supinum flyttas betoningen i högre stil?)

▼govôrit

govoríti **govorít** **govóril** **govoríla** **govorí** **govorjén** **govôri** **govoríte**
pustíti **pustít** **pústil** **pustila** **pustí** **puščén** **pústi** **pústite**

spremeníti	-énil-eníla	-ení	-enjên	-êni	-eníte
storíti	storít	stóril	storíla	storí	storjên stôri storíte
!!!					
rodíti	rodít	rodil	rodila	rodí	rôjen, rojêna rôdi, rodíte
sedéti	sedét	sedél	sedéla	sedí	sedêne sêdi sedíte
	sedêt	sedêl			sedêč, sedéča
skrbéti	skrbét	skrbél	skrbéla	skrbí	skrbêneskribi skrbíte
	skrbêt	skrbél			
sledíti	sledít	sledil	sledila	sladí	sledêñ slédi slêdi

Rörlig betoning (typen seliti[←])

Ändelsebetoning endast i inf., imp. plur. samt l-part. utom mask.sing.

seliti	sêlit	sêlil	selila	séli	séljen	sêli	selíte
--------	-------	-------	--------	------	--------	------	--------

prosíti	prôsit	prôsil	prosila	prósi	próšen	prôsi	prosíte
sloníti	sklônit	sklônîl	sklonila	sklóni	sklónjen	sklôni	skloníte
razuméti ?	razúmel	razuméla	razuméme	razúmljen	razúmi	razúmíte	

Stambetoning eller ändelsebetoning (typen - - - - -)

Stambetoning eller rörlig betoning (typen vábíti[←])

pridrúžiti	drúžil	družila	drúži	drúži
		drúžila		
▼vabíti		▼vabila		▼vabíte
vábiti	vábit	vábil	►vábila? vábi	vábljen vábi

privóščiti		-vóščila?		kazánje	
		rábila?			
kazáti		▼kazála		kázanje	
kázati	kázat	kázal	kázala? káže	kázan	káži
služíti			služila		
slúžiti	slúžit	slúžil		slúžislúžen	slúžislúžite

Starka verb

En lång rad verb saknar ett regelbundet förhållande mellan infinitiv och presens. Vid sådana verb anges alltid 3 person singular presens, samt vid behov även l-part. mask. sing. och då betoning så kräver även fem. sing.

Rörlig betoning (typen rēči[→])

Ändelsebetoning i pret. part. och i imp. plur.

rēči rēč rékəl rēkla rēče rečēn rēci recíte

Oregelbundna ord

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg						
pl						
du						

bíti *vara*

člôvek *människa*

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	člôvek	človéka		človéku		človékom
pl	ljudjé	ljudí		ljudéh	ljudém	ljudmí
du	človéka				človékomá	

gospá *fru, dam*

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	gospá	gospó		gospé		gospó
pl	gospé		gospá	gospéh	gospém	gospémi
du	gospé				gospéma	

íti *gå*

jáz *jag*

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	jáz		me mêne		mi mêni	máno menój

jésti äta

mí, mídva vi

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
pl	mí		nás		nám	námi
du	mídva m. médve f.		náju		náma	

mó· man

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	móž		možá		móžu	móžem
pl	možjé	možé	móž	možéh	možém	možmí
du		možá				možéma

okó öga

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	okó		očesa		očesu	očesom
pl	očí		očí	očéh	očém	očmí
du	očesa		očés	očésih	očesom	očesi
	očesi					očesoma

Observera att de kortare formerna i pluralis är feminina!

ôn, ôna, ôno han, hon, den, det

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	ôn mask. ôno neutr.		ga njéga		mu njemu	njím
pl	ôna fem.	jo njó	je njé		ji njéj	njó
du	ôni mask. ône fem. ôna neutr.		jih njih		jim njím	njími
	ônadva m. ônidve f./n.		ju njíju		jima njíma	

se sig

	ack	gen	lok	dat	ins
sg		se sêbe		si sêbi	sábo sebój

tí du

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	tí	te têbe		têbi	tí	tábo tebój

véš hel, all

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
sg	véš m. vsê n.	vséga mv. véš mt. vsê n.	vséga	vsém	vsému	vsém
pl	vsá f.	vsô	vsê	vséj	vsô	
	vsí m. vsê f. vsá n.	vsê	vséh		vsém	vsémi
du	vsá m. vsí f./n.				vséma	

ví, vídva ni

	nom	ack	gen	lok	dat	ins
pl	ví		vás		vám	vámi
du	vídva m. védve f.		váju		váma	

a 1. men 2. talspr. 2. *frågemarkör* → **áli**
 3. talspr. 3. om → **áli** • ~ **nê** eller
 hur • ~ **takó?** jaså, är det på det
 viset?

abecéda alfabet -et =
abstráktən abstrakt
adíjo hej då
afná se > apar sig
Afričán afrikan -en -er
Afričánka afrikanska
Áfrika Afrika
áfriški afrikansk
agencija // agéncija byrå,
 förmedling • **potoválna** ~
 resebyrå -n -er
agent agent -en -er
agresívən aggressiv
áh åh, nä, hu
ahá jaha
Áheron Acheron *grekiska mytologins gränsflod mot dödsriket*
ájdi talspr. kom då
akademija akademi -n -er
ákcia 1 (dejavnost) aktion -er -er **2**
 specialerbjudande -t -n **3** (deltica)
 aktie -n -r
ákcijski // akcijski aktie-
akrobat akrobat -en -er
aktivən aktiv
aktivíra aktiverar
aktivnost -i aktivitet -en -er
áktovka portfölj -en -er
aktuálən aktuell
akumulátor -ja ackumulator, batteri
akupunktúra akupunktur -en (-er)
akústika akustik -en (-er)
akovarel akvarell -en -er
akvarij akvarium -et -er
al talspr. eller → **áli**
alárm larm -et =

Albánəc alban -en -er
Albánija Albanien
Albánka albanska
albánski albansk
albánščina albanska (*spåket*)
album album -et =
alergičen allergisk
alergija allergi -n -er
áli 1. *frågemarkör* **2.** om **3.** eller • **ali**
 ... **ali** antingen ... eller **4.** ark.
 men → a
alkohól alkohol -en (-er)
alkoholízəm alkoholism -en (-er)
alkohólni alkohol-, alkoholhaltig • ~
 kís ättiksprit, ättika
Álpe pl.tant. Alperna
alternativen alternativ -et =
alu aluminium • **alu-folija**
 aluminiumfolie -n -r
aluminij aluminium
Alzácija Alsace
Alžír Alger
Alžírəc algerier -n =
Alžírija Algeriet
Alžírka algeriska
alžírski algerisk
amater amatör -en -er
ambasada ambasad -en -er
ambasádor -ja ambassadör -en -er
ambicija ambition -en -er
ambiciozen ambitiös
ambulánta vårdcentral,
 läkarmottagning
Američán amerikan -en -er
Američánka amerikanska
Amêrika Amerika
amêriški amerikansk
ámpak men
amulét amulett -en -er

analitik analytiker -n =
analiza analys -en -er
analizíra analyserar
ánanas ananas -en -er
anarhija anarki -n -er
anatomija anatomi -n -er
Andalúzija Andalusien
Ándi pl.tant. Anderna
anekdota anekdot -en -er
anestetik anestetika,
 bedövningsmedel
ángel ängel -n änglar
angína halsfluss -en -er
angléščina engelska (*språket*)
angléški engelsk
angléško (på) engelska
Angléž engels|man -mannen -män -
 männen
Angléžinja engelska
Ánglija England
ankéta enkät -en -er
anonimen anonym
ánorak anorak
antena antenn -en -er
antibiotik antibiotika
anticiklon högtryck -et =
antičen antik
antikvariat antikvariat, antikaffär
aparát apparat -en -er • **brívski** ~
 rakhyvel -n -hyvlar • **kuhinjski**
multi ~ matberedare -n =
apartma svit -en -er • **turistični** ~
 lägenhet -en -er
apaurín sömnmedel
Apeníni Appenninerna
aperitiv aperitif -en -er
apetit aptit -en -er
apotéka talspr. apotek -et = →
 lekárna
apríl april

Arábøc arab -en -er
Arábka arabiska
arábski arabisk
arábščina arabiska (*språket*)
aranžmá arrangemang -et =
arašíd jordnöt -en -ter
arboretum arboretum
arena arena
aretácia arrestering -en -ar
aretúira arresterar
Argentína Argentina
Argentínøc argentinare -n =
Argentínska argentinska
argentínski argentinsk
argumént argument -et =
arheologíja arkeologi -n (-er)
arhipelág skärgård -en -ar
arhitékt • arhitéktka arkitekt -en -er
arhitektúra arkitektur -en -er
arhiv arkiv -et =
aristokrát aristokrat -en -er
aristokrátsky aristokratisk
Arménøc armenier -n =
Arménija Armenien
Arménka armeniska|n
arménski armenisk
arménščina armeniska (*språket*)
aróma arom -er
artêrija artär -er
artičoka kronärtskocka
artritis artrit, ledinflammation
arzenál arsenal -en -er
asfalt asfalt -en (-er)
asistént • asisténtka assistent -er
aspirin aspirin
astma astma
astrologíja astrologi -n -er
astronavt astronaut -er
astronomija astronomi -n -er

atelje ateljé -n -er
Aténe pl.tant. Aten
attentat attentat -et
Atlántik Atlanten
atlántski atlantisk
atlet atlet -er
atlétika (lahka ~) friidrott -er
atmosfera atmosfär -er
atom atom -er
aveníja aveny -n -er
avgúst augusti
ávla aula
avokado avokado -n -r
Avstrálęc australiensare|n,
australier|n
Avstrálija Australien
Avstrálka australiensiska
avstrálski australiensisk, australisk
Ávstrija Österrike
Avstríjęc österrikare -n =
Avstríjka österrikiska
avstríjski österrikisk
Ávstro-Ógrska Österrike-Ungern
ávto mask. bil -ar • **ávto šóla**
 trafikskola, bilskola
ávtobus buss -ar
ávtobusni buss-
ávtocésta motorväg -ar
ávtodóm
ávto dvigálo kranbil -ar
avtogram autograf -er
ávtokárta vägkarta
ávtokasétar -ja bilstereo -r, bilradio -
 apparater
ávtoklepárstvo bilplåtslageri -et -er
avtomát automat -er • **bánčni** ~
 bankomat -er • **kávni** ~
 kaffebryggare -n =
avtomátski automatisk,
 självöppnande

ávtomehánik bilmekaniker -n =
avtomobil skr.spr. bil -en -ar
avtonomen autonom
avtonomija autonomi -n -er
ávtoprálnica biltvätt -ar
ávtor 1. (sploh) upphovs|man -mannen
 -män -männer **2.** (pisnega dela)
 författare =
avtoritéta auktoritet -er
ávtorski författar-, upphovsmanna- •
~o právo upphovsrätt, copyright
ávtosérvis bilverkstad -er
avtostop lift • **potúje z ~om** liftar
Ázija Asien
Ázijęc asiat -er
Ázijka asiatiska
ázijski asiatisk
azil asyl -er
Azóri pl.tant. Azorerna
bába 1. kärring 2. sl. (punca) brud
bábica 1. (mamina mati) mormor -
 modern -mödrar 2. (očetova mati)
 farmor -modern -mödrar 3. (pri
 porodu) barnmorska
bábnica kärring
báger -ja grävmaskin -er
baháti se skryta
bajé lär, enligt uppgift • ~ je bolán
 han lär vara sjuk
Bajkálsko jézero Bajkalsjön
bájta (it., ar.) 1 stuga 2 vard. (hiša) kåk
 -ar
baker koppar -n
bakla fackla
bakterija bakterie -r
balét balett -er
Balkán Balkan
balkánski balkan-, balkansk
balkón balkong -er
balon ballong -er

Bált balt -er
Báltik 1. (kopno) Baltikum 2. (morje)
 Östersjön
Báltinja baltiska|n
báltiski baltisk
báltski baltisk
Báltsko mórje Östersjön
banána banan -er
bánčni bank- • **bánčni avtomát**
 bankomat
bánja badkar|et
bánka bank -en -er
bankomát bankomat|en
bánkovac sedel|n -ar
bankrót
bankrotírati bli bankrott, gå i
 konkurs
bar bar
barába skurk|en -ar, usling|en -ar
barantáti pruta, köplå
bárbi barbiedocka|n
bárka (it. barca) båt|en -ar • **Noetova**
 ~ Noa(k)s ark
barometer barometer
baron
bárva färg
bárva målar, färgar
bárvice fem. pl. vattenfärgar
barvit färggrann, färgrik, färgstark
bárvni färg-
bas bas
báše, básał > z- 1. proppa full 2.
 (hrano) 2. proppa i sig
baterija batteri • **žépna ~**
 ficklampa|n
bati se vara rädd → **bojí se**
Bavárac bayrare|n
Bavárka bayerska|n
Bavárska Bayern
bavárski bayersk

bazén bassäng, pool • **zímski ~**
 simhall -ar, badhus -et
bazilika basilika|n
bebøc efterbliven
bedák idiot|en, dummer|n -ar
bédast dum, idiotisk, löjlig
bédən 1. eländig 2. (vzklično) stackars
bedeti vaka, vara vaken
béga 1. > 1. lop|er, irra|r 2. gör|
 förvirrad
begúnac 1. flykting 2. (dezerter)
 desertör
bèjbi baby|n -ar [bä:bi]
bèjbisíter -ja barnvakt|en
béł vit • ~a **káva** kaffe med mjölk
beléžka anteckning, notering
Bélgijska Belgien
Belgijac belgare, belgier
belgijski belgisk
belílo blekmedel
Belják Villach
beljakovina protein, äggviteämne
Belorús vitryss|en -ar
Belorúsija Vitryssland
Belorúsinja vitrynska|n
belorúski vitryska
belorúščina vitryska (språket)
belúš sparris
bencín bensin
bencínski bensin-
Benečán venetianare|n
Benečánka venetianska|n
benéški venetiansk
Benétke pl.tant. Venedig
Béočin stad med c:a 7000 inv. 15 km
 sydväst om Novi Sad
Béograd Belgrad
Béograjčan belgradbo|n
Béograjčanka belgradbo|n
béograjski belgrad-

beráč tiggare, fattiglapp -ar	själva verket, i grund och botten
beráči tigger	bíti 1. inf. vara, finnas → jē
bêre brát > pre- läser	bíti 2. inf. slå → bíje
bérgla krycka	bítje varelse n
bés 1. (jeza) ursinne, raseri 2. (zli duh) demon, ond ande	bítka strid, slag -et
beséda ord -et	bíva > 1 (obstajati) finnas, existera 2 (stanovati) bo, vistas
besedílo text -en -er	bivalíšče bostad en -er, bostadsadress en, hemvist • stálno
besedíšče ordförråd	~ fast bostad -"er, fast adress •
besédni ord- • besédni réd ordförljd	začásno ~ tillfällig bostad -"er, tillfällig adress
bésən (bē-) ursinnig, rasande, vansinnig, vanvettig	bívanje vistelse n
betón betong	bívši före detta, tidigare
betónski betong-	blagájna kassa
bež beige	blagájničarka kassörska
beží 1. -át (běžal) > 1. springer* i väg 2. flyr	blagájnik kassör -en -er
béžno i förbigående, kort	blagínja välfärd, välvärd
bi skulle	blagó 1. (izdelki) vara <i>vanl. plurs.</i> 2. (tekstil) tyg -et
bíblija bibel	blagoslòv välsignelse n
bibliografija bibliografi	blagoslovi välsigna
bíč piska, spö -(e)t	blátən gyttig, lerig, sörjig
bidé -ja bidé n -er	blatník stänkskärm
bifé 1. -ja 1. (okrepčevalnica) servering, buffé 2. (miza z jedmi) buffé n -er	Blátno jézero Balaton(sjön)
bíje bít > slå r slogan slagit • ~ se slå ss	bláto 1. (v vodah) slam -met, gyttja, sörja, lera 2. (iztrebki) avföring
bík tjur	blázən adjektiv??? galning, tok -ar
bilánca balans	blazína 1. kudde 2. sällan 2. (za ležanje) madrass
biljard biljard	bláznost -i galenskap • správi < správlja + A + v ~ gör ngn galen
binkošti pingst	bléd blek
biológ ♦ biológinja biolog -en -er	blésk / blêsk strålglangs en, sken et
biologíja biologi	blestí -ét > blänka, skina
birokraciјa byråkrati	bleščáti se reflexiv??? skina, blänka
bisága knyte t, säck en -ar	bleščéč strålande
bíser pärla n	bleščica
bístər 1 (tekočina) klar 2 (pameten) snabbtänkt, vaken, smart	blísk blixt
bistven väsentlig, grundläggande	blínska > za- blixtra r, gnistra r
bistvo väsen • v ~u egentligen, i	

blíska se > blänka, gnistra
bliskovít blixtsnabb
blitva
blízu + G nära, i närheten av
blíža se > närmar sig
blíže komp. närmare → **blízu**
bližína närlhet
blížji komp. närmare, mera närlstående
 → **blížnji**
blížnji närlbelägen
Blížnji vzhôd Mellanösterm,
 Mellersta östern 2. (o osebi)
 närlstående
blížnjica genväg 2. hyreshus,
 höghus
blók 1. block
blokirati blockera
blúza blus
bo // bó fut. kommer att (vara), skall
 (vara) → jê
bobní -éł > dundra|r, dåna|r
bobnič trumhinna • **bodéča žíca**
 taggtråd
bódi imp. var → jê
bódisi ... ali // bódisi antingen ...
 eller
bodo // bódo fut. 3.p.pl. kommer att
 (vara), skall (vara) → jê
bodóč framtida, blivande, kommande
 • v ~e i framtiden
bodóčnost -i framtid
bóg -á, -ovi gud • **hvála bógu //**
 ↑bogú tack gode gud
bogástvo rikedom
bogát rik
bogatín rik man
bogínja gudinna
bógvé vem vet
bój strid, kamp
bója boj

bojazljív räddhågsen
bojevít stridslysten
bojí se bát > + G, za + A vara rädd för
 ngt, för ngns skull
bojo // bójo fut. 3.p.pl. talspr. kommer
 att (vara), skall (vara) → jê
bók 1. (del predmeta) sida 2. (živali)
 höft|en 3. (del trupa) höft
bôksa > boxar • ~ se boxas
boksar boxare
bol n b lna sjuk
bole  sm rtsam,  m
bole ina sm rta, v rk • im 
bole ine har ont
bol l ( b le ) > gjorde ont, v rkte,
 sm rtade → **bol **
bol z n -i sjukdom • **m rska**
bol z n sj sjuka|n
Bolg r bulgar
Bolg rija Bulgarien
Bolg rka bulgariska
bolg rski bulgarisk
bolg r cina bulgariska (spr ket)
bolha loppa
bol  - l ( b le ) > g r ont, v rker,
 sm rtar
b lj komp. mera, snarare → **zel **
b lje komp. b ttre → **d bro**
b lj i komp. b ttre → **d b r** • vs 
 n jb lj e interj. grattis
b lnica 1. sjukhus
bo n ca patient, sjuk kvinna
bo n k patient, sjuk man
bolnik sjukling, patient
bolni ka sjukledighet, sjukskrivning
bolni ka ??? sjukledighet
bo n ski sjuk-, sjukhus-
bo n snica sjukhus
bo š i b l  ca  > stirra|r

bóm fut. 1.p.sg. kommer att (vara),
 skall (vara) → jē
bomba bomb
bombáž bomull
bombážni bommuls-
bombón karamell
bombonjéra chokladkartong,
 chokladask
bómo fut. 1.p.pl. kommer att (vara),
 skall (vara) → jē
bon kupong
bonbón karamell -en -er → **bombón**
bonboniéra chokladkartong,
 chokladask → **bombonjera**
bór tall, fura
borba kamp, strid
borí se 1. kämpa, strida 2.
 (mečevanje) 2. fäktas
borovníca blåbär
borovníčev blåbärs-
borza börs
bós, bôsa barfota
bosánščina bosniska (språket)
Bósənc bosnier
Bósənka bosniska
bósənski bosnisk
Bósna Bosnien
bosta // bóstā fut. 2.3.p.du. kommer
 att (vara), skall (vara) → jē
boste // bóstē fut. 2.p.pl. kommer att
 (vara), skall (vara) → jē
boš // bóš fut. 2.p.sg. kommer att
 (vara), skall (vara) → jē
botanika botanik
bótər gudfader, fadder
bova // bôva fut. 1.p.du. kommer att
 (vara), skall (vara) → jē
bóža > po- klappa|r, smek|er
božánski gudomlig
božati smeka

bôžič božiča jul -en -ar
božiček jultomte
božični jul- • **božično** darilo
 julklapp • **božični** večér julafton
bôžji guds
bráda 1. (del obraza) haka 2. (rast)
 skägg
bradavica vårtta • **pŕsna** **bradavica**
 bröstvårtta
bralec läsare
bráni 1. -ila > 1. (ščiti) försvarar,
 skyddar • ~ se står emot, försvarar
 sig, ha|r något emot 2. (preprečeje)
 hindrar
branje läsning
branje (čtivo, literatura) något att läsa
bránjevəc ♦ bránjevka
 grönsakshandlare
brát Np. -i/-je bror
bráti inf. läsa
brátovščina brödraskap|et
bratránəc (brá-) kusin (**manlig**) •
 mŕzli ~ syssling
brátstvo broderskap
brazgotína ärr|et
Brazíləc brasiliansare
Brazílija Brasilien
Brazílka brasilianska
Brazílski brasiliansk
brbrá > babbla, pladdra
brcne, brcnił < bŕca sparka
brcniti sparka
brég -ovi strand • **górski** **brég** kulle,
 sluttning 2. • **imá** nékaj za
bre'gom har ngt i kikaren
Brég gata längs floden i gamla stan i
Ljubljana
brême -éna börda
bréskəv -e persika
Bretánja Bretagne

brez // **brêz** + G utan
bréza björk
brezalkoholən alkoholfri
brezbárven färglös
brezdomec hemlös
brezglasən ljudlös
brêzno avgrund
brezobzírən hänsynslös
brezpláčən gratis
brezpôsəln arbetslös
brezpôsəlnost sysslolöshet|en
brezskrbən sorglös, bekymmersfri
brezúpən hopplös
brezzíčən trådlös
bríga > intressera, angå, röra
bríje brít > o- rakar • **bríje se** rakar sig
brinov • **brinove jagode**
brisáča handduk -ar
brisalec vindrutetorkare
brisati → **bríše**
bríše I. brísat > o- torkar (av)
bríše II. brísat </> raderar
Británəc britt
Británija Britannien • **Vélika Británija** Storbritannien
britanski brittisk
briti → **bríje**
britvica rakblad
brivnica barberarsalong
brívnik rakapparat
brízga I. 1. sprutar 2. (brózgo, bláto)
 2. stänker, skvätter
brízga II. spruta • ~ **za dresíranje**
brizgálka spruta • **injekcijska** ~
 injektionsspruta
bíki pl.tant. mustasch • **máčjini** ~
 morrhår
bród 1. -ôvi 1. flotte, liten båt 2. färja

brodár -ja färjkarl
bron brons
bronhitis bronkit, luftrörskatarr
broška brosch
brošura broschyr, häfte -t
brskáč person som rotar, letar
bršlján murgröna
brúha 1. > 1. spy, kräkas 2. (vulkan)
 2. har ett utbrott, får ett utbrott
Brúsəlj Bryssel
brúsi -íla > slipar
brúsnica lingon
bruto brutto
brzíca fors
břzovlák snälltåg -et
brž ko så snart
buba puppa
búcika knappnål
búča pumpa
bučí -át ↑búčař > dånar, dundrar, vrålar
bučka zucchini
budálo idiot|en, dummer|n -ar
búdən 1. vaken 2. uppmärksam
budí > **z-** väcka
budílka väckarklocka
Búdimpešta / ↑-péšta Budapest
búhtelj bulle|n
Bukaréšta Bukarest
búla bula, kula, svulst
búlji > stirra
búnda täckjacka
búrek pirog, paj av filodeg
búrja nordan(vind) *kraftig nordostlig vind*
bútəc idiot, däre
butik boutique
bútne < slår
Cárigrad Istanbul, Konstantinopel
carína 1. (urad) 1. tull 2. (plačilo) 2.
 tull, tullavgift

carínik tulltjänsteman, tullare
carínski tull-
cárstvo tsardöme -t, rike -t
cedilo sil
céł hel
céli (-íla) > za- läker, helar • **čás céli**
vsê ráne tiden läker alla sår
céllica cell • **telefónska** ~
 telefonkiosk, telefonhytt
celina kontinent
celó till och med , ända
celolétən helårs-, åretrunt-
celota helhet
Celôvəc Klagenfurt
cement cement
céna pris
cenêje komp. billigare → **pocéni**
cenějsi komp. billigare → **pocéni**
céni 1. (-íla) > (spoštuje) 1. sätter värde
 på, uppskattar 2. (opravlja cenitev) 2.
 värderar
cení prutar • **cení se** blir billigare, går
 ner (i pris)
ceník prislista
center centrum
céntər // **céntər** centrum
centimeter centimeter
cenzura censur
cép skott
cepetá > sparka, banka, dunka
cepi 1. (drv) klyver 2. (v majhne dele)
 splittrar 3. (rastline) ympar 4. (proti
 bolezni) vaccinerar
cepíč dim. skott → **cép**
cepívo vaccin
cepljenje
cérkəv, -e kyrka
cérkəv -e kyrka
cerkvén kyrk-, kyrko-

certifikat certifikat
césar, -árja kejsare
césta väg, (större) gata
césta Brátstva in enôtnosti
*jugoslaviskt namn för motorvägen
 mellan Belgrad och Zagreb* • **rímska**
césta galax
cestnína vägavgift
cetrálni central-
cev rör -et, slang -ar, ledning •
gumijasta cév gummislang -ar
cífra (ty. Ziffer) talspr. siffra, nummer -
 et → **števílka**
Cigán // **cigán** zigenare
cigara cigarr
cigaréta cigaret
cigarétni cigaretts-
cilkón lågtryck -et
cikórija
cílj 1. (ty. Ziel) 1. mål -et 2. (tarča) 2.
 måltavla 3. (namen) 3. syfte -t
cimet kanel
ciničen cynisk
cink zink
Cípər Cypern
Cíprčan cypriot
Cíprčanka cypriotiska
ciprésa cypress
cíprski cypriotisk
církus cirkus -ar
cista cysta
cisterna cistern
citat citat -et
citíra citerar
citronski citron-
civilizacija civilisation
civiliziran civiliserad
cmôk I. klump -ar, kroppkaka,
 knödel -ar • **mesni cmok** köttbulle

cmôk II. (mlask, poljubček) smack
cmoká > cmôkne smackar, smaskar
cókla träsko -r
cona zon
copát 1. lätt sko, lågsko 2. (za doma)
 innetoffel 3. (teniški) tennissko
copáta innetoffel
copátka dim. → **copáta**
cula
cúnja trasa
curlja rinner, strilar
curry curry
cúti > känner
cvét blomma
cvetáča blomkål
cvetí -éł > blomstrar, blommar
cvétje koll. blommor, blomster
cvetlícā blomma
cvetlíčar blomsterhandlare
cvetlíčarka (kvinnlig)
 blomsterhandlare
cvetličárna blomsteraffär
cvíček typ av rött vin från Nedre Krain
cvrê cvrl, cvréti > o- fritera, steka
cvrtnjak omelett, pannkaka,
 äggröra??
cýnar slovensk bitter örtlikör
čaj te -et
čajnik tekanna
čáka > počáka + A vänta på ngn/ngt •
čáka v vrsti stå|r* i kö
čakalnica väntrum -met, vänthall
čar charm, behag, tjsning, tjuskraft,
 trolldom, förtrollning
čaròvnica trollkärring -ar, häxa
čarovníja trolleri, trollkraft
čaròvnik trollkarl -ar
čás tid -en • lép **čás** en bra stund •
nékaj čása en stund, ett tag •

prôsti čás fritid -en • **skrájni čás**
 hög tid • **zádnje čáse** på sista tiden
čásnik tidning
časopís tidning
časòvni tids-
čast -i hedér -n -ar, ära -n
částøn heders-
častí > hedrar, ärar
če / čê om
čebéla bi -et
čebúla lök -en -ar (*ofta koll.*)
čečká klottrar
čédøn snygg
Čéh tjeck -en
Čéhinja tjeckiska -n
čék check -en -ar
čeláda hjälm -en -ar
čeljust käke -n
čélo 1. (del obrazu) panna -n 2.
 (sprednji del) spets -en -ar 3.
 (glasbilo) cello -n
čømí -éł > sitt|er (på huk), vänta|r tyst
 och orörlig
čémur dat. (det) som → **kár**
Čenstohôva Częstochowa
čépica mössa -n
čepráv fastän, även om, trots att
čer klippa
čerávno fastän, trots att
česał → **češe**
česalnica frisersalong -en
čësøn vitlök -en -ar *vanl. koll.*
čestíta > gratulerar
čestítka vanl. pl. gratulation -en -er
čøš med kommentaren att
čøš da att markerar tvivel på bisatsens
 sanningshalt
češčenje vördnad -en, dyrkan =,
 tillbedjan =
čéščina tjeckiska (språket)

češe 1. česał > 1. (urejevati lase) lägger
 en frisyrs 2. (z glavnikom) kammar 3.
 (s krtačo) borstar
Čéška Tjeckien
češki tjeckisk
Čéškoslováška Tjeckoslovakien
češkoslováški tjeckoslovakisk
češnja körsbär -et =
četa trupp -en, kompani -et
četrt 1. -i 1. (del) fjärdedel -en -ar 2.
 (15 minut) kvart -en -ar 3. (del mesta)
 kvarter -et
četrtek torsdag -en -ar
četrti fjärde
četrtna fjärdedel -en -ar
četudi även om, fastän, trots att
čevälj 1. sko -n -r • **visök** ~ känga -n
 2. (mera) fot -en = 30 cm
čevljar skomakare -n
čez // **céz** + A 1. (prostor) över,
 genom 2. (mimo) förbi 3. (časovni
 podatek) över • **desét (minút) čez**
sémdo tio (minuter) över sju 4.
 (čas) om • **čez éno úro** om en
 timme • ~ **vsáko méro** omåttligt
 5. (čas) under
čigar vars
čigáv vems
čík talspr. cigg -en -ar → **cigaréta**
čil pigg
Čile Číla m. Chile
Čilénac chilenare -n
Čilénka chilenska -n
čilénski chilensk
čili chili -n
čílski chilensk
čím ... téma ju ... desto
čimprej så snart som möjligt
čipka spets -en -ar
číps koll. chips -et (sgt.)

čir 1. böld -en 2. (na želodcu) magsår -
 et
čist ren
čisti > rengör, renar, städar
čistílk städerska
čistilo rengöringsmedel -et
čisto helt, fullständigt, riktigt, väldigt,
 alldelens
čistoča renhet, renlighet
čičenje rening, rengöring
čitalnica läsesal -ar
čitljiv läsbar
čízom stövel -ar, känga, sko
člán medlem -mar
članarina medlemsavgift
článek artikel
članstvo medlemskap
člén ??ê?? (del celote) länk -ar *del av
 kedja*
člén (zakona) artikel -ar *grammatisk*
člénak 1. led 2. dim. 2. länk -ar →
člén 3. (jezikoslovje) partikel -ar
človek 1. človéka 1. människa 2. man
allmängiltigt
človéški mänsklig
človéštvo mänsklighet
čokoláda choklad
čokoládica dim. chokladbit -ar →
čokoláda
čokoládni choklad-
čoln eka, liten båt -ar
čop 1. tofs -ar 2. fläta
čopič pensel -ar
čréda hjord, flock -ar, skock -ar
črevésce dim. tarm -ar → **črevó**
črevó -esa tarm -ar
číka bokstav
črkúje > bokstaverar, stavar
črn svart • ~ **krúh** mörkt bröd •
črno víno rödvin -et

Čr̄na gôra Montenegro
čr̄nac neger -n
črníkast svartaktig
črnilo bläck -et
Čr̄no mórje Svarta havet
Črnogórc montenegrin
Črnogórkâ montenegrinska
črnogórski montenegrinsk
črpa > pumpa|r
črpálka pump -ar • **bencínska** ~ bensinstation, (bensin)mack -ar, (bensin)tapp -ar
črta 1. streck -et, linje 2. drag -et
črtast randig
črv mask -ar
čudák konstig person
čúdən konstig, underlig, märklig
čúdež under -et
čúdežən fantastisk, underbar, mirakulös, under-, förunderlig
čudi se förundras
čudo under -et, mirakel -et
čudovít fantastisk, underbar
čuje čúł > höra
čustven känslo-, känslosam
čústvo känsla
čut sinne -t, känsla
čutara
čuten sinnes-, sinnlig
čuti -íla > känna
čúva > vakta
čuvaj vakt • **gózdní** ~ skogvaktare
dá 1. skr.spr. (odgovor) ja
da 2. (veznik) att, så att, för att • **da le** bara ... (får) • **da nê** om det inte vore för att • **da nê bi** för att inte • **kako da** som om • **kot da** som om
dá < dáje ger, lägger, sätter, ställer,

låter • **dá** < dáje na + A tro|r på, ge|r för • **dá se** < låter sig, går, man kan
dáj imp. hör du, du kan väl • **dáj ga** vad är det du säger? *uttrycker förvåning, tvivel* • **dáj mír** låt bli, ta det lugnt, lugna ner dig • **dáj no** lägg av
dajatøv -e avgift, skatt
dáje dájał -ála > dá ger
dájte eng. go ahead
dáleč långt, långt borta
dálj komp. längre → **dòlgo**
daljáva avstånd, fjärran
dálje komp. längre (bort), vidare → **dáleč**
dáljən avlägsen, fjärran
daljínac fjärrkontroll
daljínski fjärr-
daljnogled -gléda ?? kikare
dáljši längre
Dalmácia Dalmatien
Dalmatínac dalmatin
Dalmatínska dalmatinska
dalmatínski dalmatisk
dáma dam
Damásk Damaskus
dán pret.part. given → **dá**
dán * dag • **rójstni dán** födelsedag
danášnji dagens
dandánəs nu för tidens • **še**
dandánəs än i denna dag
Dánac dansk
dánəs i dag • ~ **zjútraj** (o preteklosti) i morse
Dánka danska
danka
Dánska Danmark
dánski dansk

dánsko (på) danska
dánščina danska (språket)
dár -ú gåva
darilo present, gåva • **božično**
 darilo julklapp
datelj dadel
dáti ge → **dá**
datotéka (data) fil
dátum datum
dávčni skatte-
dávøk skatt
dávøn gammal, avlägsen *i tiden* •
 pred ~imi léti för många, många
 år sedan
dávi I. kväver • ~ se kvävs
dávi II. i morse
davnína det förflutna, en tid långt
 tillbaka
DDV moms
debéł (↑dêbeł) tjock
debelína tjocklek
debelúh tjockis, fetknopp
debíl idiot
dêblast stockig, tjock
dêblo stam
decêmbør december
decimálni decimal-
déčøk pojke
déd 1. (mamin oče) morfar,
 morfader|n -~ 2. (očetov oče)
 farfar|n, farfader|n -~ 3. (prednik)
 förfader|n -~
dédøk morfar, farfar
dédøn arvs-, ärftlig
dedič arvinge
dédiščina arv
dédnost -i ärftlighet
dedúje ärver
definícija definition

definíra definiera
dejánje handling
dejánski verklig
dejánsko verkligen, faktiskt,
 egentligen, i verkligheten
dejati säga → **dêje**
dejávøn aktiv
dejávnik faktor
dejávnost -i verksamhet, aktivitet
dêje deját < säger *
dějstvo faktum
déka filt -ar
10 gram • **desét dék** hekto -t
deklê -éta flicka
déklica dim. flicka → **deklê**
deklíški flick-
dél // **déł** del
déla > göra, arbeta • ~ se låtsas
délavøc arbetare
délavøn aktiv, arbetsam, flitig
délavni arbets-, ~i čas öppettider
delávnica verkstad
delavnik arbetsdag, vardag
délavski arbetar-, arbets-
déløc 1. (majhen del) liten del, bråkdel
 2. (zrnce) partikel
delegacija delegation
délni del-, delvis, partiell
délez andel
deléžník particip -et =
delfín delfin
delí > dela, fördela, dela med sig, ge
 bort
delikatésa delikatess
delítøv -e delning, fördelning
délnica aktie
délno delvis
délo arbete, jobb, något att göra
delodajáløc arbetsgivare

delovánje verkan, verksamhet,
 funktion, fungerande
délovni arbets- • ~i čás öppettider
delúje > verka, inverka, fungera
demokracíja demokrati
demokrát demokrat
demokrátičən demokratisk
demonstrácia demonstration
demonstratívən demonstrativ
demonstríra demonstrera
denár -ja sg. koll. pengar
denárnica plånbok
depresija depression
depresívən depressiv
dêre dřt dréti > forsa|r, strömma|r • ~
 se tjuter
desét G. desétih tio
deséti tionde
desetína ett tiotal
desetlétje årtionde, decennium
desétodstótñi tioprocentig
dáska bräda
désni höger
desníca höger hand
désno till höger
detájl detalj
detektiv detektiv
dételja klöver sg.koll.
devét G. devétih nio
devétdeset nittio
devéti nionde
devétnajst nitton
devíca oskuld, jungfru
dezodorant deodorant
déž -já // děžja regn
dežéla land
dězévən regnig
dězévnica regnvatten|et
déžni regn-

děžník paraply
děžúje > regna
dežúrən jour-, jourhavande
diabétik diabetiker
diagnóza diagnos
diagonálən diagonal
diagrám diagram
dialóg dialog
diamánt diamant
diapozitív diabild, diapositiv
diéta diet
digitálən digital
díha // díše ?? > andas
díhanje andning
díhati andas → **díha // díše**
diják gymnasieelever
diktátor diktator
dím rök
dimenzíja dimension
dímljen rökt
dímník skorsten
dinámičən dynamisk
dinamít dynamit
dinár -ja dinar *jugosl. valuta*
dínja honungsmelon, nätmelon,
 galiamelon
diplóma diplom
diplomát diplomat
diplomatski diplomatisk
diplomíra </> ta examen
diréktən direkt
diréktor -ja ♦ diréktorica 1. chef,
 direktör 2. (ravnatelj) rektor
dirigént dirigent
dírja > köra väldigt snabbt
dírka lopp, kapplöpning
disciplina disciplin
dísk 1. disk **2.** (šport) diskus
dísko m. disko

diskotéka diskotek
diskrétn diskret
diskvalificíra diskvalificera
diší dišáč \uparrow dišáč > doftar, luktar
divjačína vilt
dívji vild
divjína vildmark
dláčica dim. hårstrå -et *utom på huvudet* → **dláka**
dláka päls, hår *sg. koll.*
dlán -í handflata, hand
dléšen tandkött
dljé é?? komp. längre → **dòlgo**
dnévni dag-, dags-, dagens, daglig, dagsaktuell • ~a **sôba** vardagsrum -met
dnévnik 1. dagbok -böcker 2. (časopis) dagstidning 3. (radio, televizija) nyheter
dnévno varje dag
dnô // dnó botten
do + G 1. till, fram till 2. (časovni podatek) i • **desét (minút) do pêtih** tio (minuter) i fem • **prijázən** ~ väntlig mot
dôba tid, period • **létna** ~ årstid
dobavítelj leverantör
dóbør dôbra bra, god, dryg
dobesédən bokstavlig
dobesedno ordagrant
dobí < dobíva 1. får, erhåller 2. vinner • ~ **jih po píčki** vulg. få på käften • ~ se träffas
dobíček förtjänst, vinst
dobíčkonôsən vinstbringande, lönsam
dobítək vinst, pris
dobríčina god människa
dobro bra

dobrodélən välgörande
dobrodóšəl välkommen
dóbršən ansenlig
dočáka < får uppleva, väntar ut
dodá < dodája tillägger, lägger till
dodátək tillägg, bilaga, tillbehör
dodátən extra
dodati tillägga, lägga till → **dodá**
dogája se > händer
dogájanje händelseförlopp
dogajati se ske, hända
dogódək händelse
dogodivščina äventyr
dogôvor avtal, överenskommelse
dogovorí se komma överens, avtala
dohódək inkomst|en
dohodnína inkomstskatt
dojáme dojéč \downarrow dojéma begripa, fatta
dojénčək baby, spädbarn, dibarn
dojénje amning
oji > amma|r
dójka bröst
dokáz bevis
dokazati bevisa
dókler // doklér medan, så länge • ~ ne tills
dokončá < dokončuje avsluta, slutföra
dokônčən slutlig, slutgiltig, definitiv
doktor doktor
doktorat doktorsgrad, doktorsexamen
dokumēnt dokument, handling
dokumentárən dokumentär dokumentarisk
dokúpi < köpa till
dôl ner, nere
dolar dollar
Dolénjska Nedre Krain *landskapet*

söder om Ljubljana

dolénjski frân, i Nedre Krain

doletí -éł ↑-lêteł < drabbar

dòlg -á, -ôvi skuld|en -er

dòlg lång

dòlgčas (lång)tråkigt • ~ **mi je jag**
har tråkigt

dòlgo länge

dolgočásən tråkig långtråkig

dolgočási > z- tråka|r ut • ~ **se ha**
(lång)tråkigt

dolgoróčən långfristig

dolgotrájən ??? långvarig

dolgúje > är skyldig, står i skuld

dolína dal, dalgång

dolóčən viss, bestämd

dolóči < fastställer, bestämmer

dòlžən (↑**dolžán**) skyldig

dolžina längd

dolžnóst - skyldighet

dóm 1. hem 2. hus, hem *större*
*byggnad för annat ändamål än privat
boende* • **počítniški dóm**
vandrarhem|met

domá hemma

domáč hem-, hemmets, husets,
lokal, hemmastadd, hemmagjord,
hembakad • ~a **hálja** morgenrock

domáči person där hemma

domačíja gård

domačín ortsbo, inföding

domena domän

domišljáv högmodig, högdragen,
uppblist

domišljíja fantasi

domišljíjski

domnéva I. > antar, förmadar

domnéva II. antagelse, förmodande

domotožje hemlängtan

domòv hem, hemåt

domovína hemland, fosterland,
fädernesland

Dónava Donau

dónda talspr. tös, jänta, rulta → **deklé**

dopísnička brevkort -et, vykort -et

dopisúje si brevväxlar,
korresponderar

dopláča < doplačuje betala extra, i
tillägg

doplačílo tilläggsavgift

dopòldan 1. förmiddag -ar 2. på
förmiddagen

dopòldne på förmiddagen

dopòlni (-íla) < dopolnjuje fyller

dopovéduje < dopové, -védał förklara

dopúst semester -n -ar

doseči nå uppnå → **doséže**

dosegljív nåbar uppnåelig

doséže -ségəł, -séči < doséga när,
uppnår

doséžək prestation, landvinning,
resultat

doslédən konsekvent, noggrann

doslèj hittills

dospē dospéł < dospéva kommer fram

dostáva leverans

dostávi leverera

dostí 1. (veliko) ganska mycket, en
hel del • **kaj** ~ särskilt mycket • **ne**
~ inte särskilt mycket 2. (dovolj)
tillräckligt, nog

dostojánstvo värdighet

dostop tillträde, tillgänglighet

dotákne se -íla < dotíka se + G röra,
vidröra, beröra, röra vid, ta på

dotík beröring|en, vidröring|en

dotíka se > dotákne -íla + G vidröra ngt

doúme -uméł < douméva förstå,
begripa, fatta

dovóli -vôlił -íla < dovoljúje tillåta

dovôlj tillräckligt, nog • **je ~ räck|er**
dovóljen tillåten
dovoljenje tillåtelse, tillstånd •
vozniško dovoljenje körkort -et
dovŕšni - dovršêni fullbordad
doza 1. (količina) dos 2. (škatla) dosa,
 ask
dozorí ↑-zórił - dozoréti ????< dozoréva
 mogna
doživí --ét ↑živeł < dožívļja uppleva
drág 1. (o ceni) dyr 2. (čustveno) kär
dragó dyrt
dragocén dyrbar
dragúlj ädelsten
dráma drama
dramátičən dramatisk drama-
dramátik dramatiker
drámi -íla > z- väcka
dráp oböjl. adj. ljusbrun
drástičən drastisk
drázba auktion
dráži I. reta irritera
draží II. + A höjer priset på ngt • ~ se
 bli dyrare gå upp (i pris)
drémež slummer
drémlje drémał > slumra, halvsova
trévi i kväll
drevó drevésa träd -et =
drevoréd allé -n
drgetá skakar, darrar
drgniti (se) gnida, skrubba
drhtenje darrning
drhteti darra
drín ring
driska diarré
dŕl se l-form tjöt → **dêre se**
drôbən (väldigt) liten
drobí > smular (sönder)
drobíž koll. småpengar, växel

drobnják
drobtína smula • **drobtíne** ströbröd,
 veteströ, brödsmulor
dróg stång stolpe
dróga drog
drogeríja kosmetikaffär
 kemikalieaffär
drogíra se ta droger
drsa se åka skridskor
drsáłęc skridskoåkare
drsálka I. skridskoåkerska
drsálka II. skridsko -n -r
drsi -éł > glida, kana, halka
drúg 1. (prid.) annan • **drúg**
 drúgega varandra, varann
drug II. (sam.) vän
drugáče annorlunda, på ett annat
 sätt, annars
drugáčən annorlunda, annan
drugám någon annan stans, till en
 annan plats
drúgi andra
drúgič för andra gången
drugjé någon annanstans
drúštvo förbund -et, sällskap -et,
 förening
družábən sällskaps- social
družábnik 1. sällskap,
 sällskapsmänniska 2. (v firmi)
 kompanjon
drúžba 1. samhälle 2. (skupina ljudi)
 sällskap
drúžben samhälls-, samhällelig
drúži se > umgås
družína familj, släkt
dŕva trä
dŕzən modig, vågad
držáva land, stat
držávən stats-, statlig, lands-, riks-
državlјán medborgare

državljanški medborgar- • ~a **vôjna**
 inbördeskrig
državljanstvo medborgarskap -et • ~
 se är i god kondition, pigg, kry
drží 1. -áł ↑dřžał > 1. håller **2.** (velja) är
 sant
dúcat dussin
dúda 1. (za sesanje) napp -ar **2.**
 (glasbilo) säckpipa
dúh 1. (netvarno bitje) ande
duh 2. (nazorska značilnost) anda
duh 3. (miselna sposobnost) sinne, själ
duh 4. (vonj) lukt
duhôvən andlig
duhovíči > po- skämta|r, skoja|r
duhòvnik präst
Dúnaj Wien • **na ~u** i Wien
Dúnajčan ♦
Dúnajčanka wienbo
dúnajski wiener-, Wien-
dúša själ -ar, sinne -t
duševən själslig
duši kväva
dušik kväve
dvá * två
dvájset tjugo
dvákrat två gånger
dvánajst // dvanájst tolvt
dvanaštérnik tolvfingertarmen
dvánajsti // dvanájsti tolfte
dvigálo 1. (s kabino) hiss -ar **2.** (za
 tovor) lyftkran -ar
dvígne 1. < dviga 1. lyfter, tar upp,
 höjer • ~ **se 1.** reser sig **2.** (narasti)
 stiger
dvígne 2. (denar) tar ut
dvo- två-, dubbel-
dvódélni tvådelad
dvójček ♦
dvójčica tvilling -ar

dvójən dubbel
dvójezíčən tvåspråkig
dvojína dual(is)
dvóm tvivel, tvekan =
dvómi > tvivlar
dvópíčje kolon -et
dvópósteljni tvåbädds- • ~a **sôba**
 dubbelrum -met
dvor hov -et
dvorána sal -ar, hall -ar
dvoríšče (bak)gård -ar
dvósôbni tvårums-
džez jazz -en
džézva turkisk kaffepanna
džíp jeep -ar
džungla djungel -n
êdən självst. en → ên
edíni enda
edínstven enastående
ednína singular(is), ental
Egipčán egyptier -n =
Egipčánka egyptiska
egipčánski egyptisk
Egípt Egypten
egíptovski egyptisk
ej åh, aj *uttrycker tillfredsställelse eller
 bryderi*
ekcem eksem
ekípa lag -et, team -et, grupp -er,
 gäng -et
ekologija ekologi -n
ekonomija ekonomi -er
ekonomíst ekonom -en -er
ekonómski ekonomisk
ekskurzija exkursion -er, utflykt -er
eksótičən exotisk
eksplozíja explosion
ekvátor -ja ekvator -n
elegántən elegant

elektrárna kraftverk -et
električar -ja elektriker -n =
eléktričən elektrisk, el-
eléktrika elektricitet -en, el -en
elektrikar -ja elektriker -n =
elektrónski elektronisk
elemént element -et =
embaláža emballage -t, förpackning
ên någon (slags)
ên * en
ên sám en enda
enáčba ekvation -er
enájst elva
enák likadan
enáko lika
enakomérən jämn
enakoprávən likaberättigad, jämställd
enakoprávnost -i likaberättigande, jämställdhet
enciklopedija encyklopedi, uppslagsbok
enêrgičən energisk
energija energi -n -er
êni pl. några, vissa
énkrat en gång, någon gång
énkrátən unik, engångs-
êno- pref. enkel-
énobárvən enfärgad
énodélni odelad, i ett stycke
énolončnica gryta (*maträtt*)
énopósteljni enbädds- • ~a sôba
enkelrum|met
énosmeren enkelriktad, ensidig
enostávən enkel
enostávno enkelt, helt enkelt
enôta enhet
enôtən enad, enhetlig, gemensam, samma

enôtnost -i enhet, enhetlighet
ênoúrni en timme lång
enovít enhetlig
enovítost -i enhetlighet|en
ep epos
epilepsiya epilepsi
erótičən erotisk
esèj essä
estétski estetisk
Estónəc est, estländare
Estónija Estland
Estónka estniska
Estónska Estland
estónski estnisk, estländsk
estónščina estniska (språket)
étičən etisk
étika etik
etiketa etikett
Etiópija Etiopien
Etiópijəc etiopier
Etiópijka etiopiska
etiópski etiopisk
etnolóški etnologisk
etuí etui
evangélij evangelium
evolucija evolution
Evrópa Europa
Evropêjəc europé
Evropêjka europeiska, europé
evrópski europeisk
fáktor -ja faktor
fakultéta fakultet
fanátičən fanatisk
fánt Np. -je/-i 1. kille, grabb 2.
(partner) kille, pojkvän
fantástičən fantastisk; galen, absurd
fantazíra > fantisera
fántək dim. liten kille, pojke → fánt
farmacévt ♦ farmacévtka farmaceut

farmacíja farmaci	Flámsko Flandern
fasáda fasad	flámščina flamländska (språket)
fáza fas	fláša talspr. (ty. Flasche) flarra, flaska → steklenica
fazan fasan	
fébruar -ja februari	flávta flöjt
federácia federation	flomaster tuschpenna
fén fön en -ar	Florénca Florens
festivál festival	florentínski florentinsk
figa fikon -et	folija folie
figo adv. så sjutton heller	folklora folklore
fikus fikus en -ar	filozófski filosofisk, folosofi-
filharmónija filharmoni	fomulár -ja fomulär, blankett
film film	formálən formell
filozofija filosofi	formálnost -i formalitet en
filtər filter	format format
fin fin	formula formel
finale -ala mask. final	fotélj talspr. fåtölj en → naslanjáč
finance finanser	fôtər talspr. farsa
financíra finansiera	fótoaparát (stillbilds)kamera
finánčən finans-	fotográf fotograf
Fínəc finne, finländare	fotografija fotografi
Fínka finska, finländska	fotografíra > fotografera r
Fínska Finland	fòvš talspr. missunnsam, avundsam → nevoščljív
fínski finsk, finländsk	frák frack
fínsko (på) finska	Fráncija Frankrike
fínščina finska (språket)	francóski fransk • ~a soláta
fínta trick	pusztasallad en <i>inlagd sallad av paprika, tomat, gurka och lök</i>
Firénce pl.tant. Florens	francóska (på) franska
firénški florentisk	francóščina franska (språket)
firma 1. firma 2. (blago) märkesvara n	Francóz fransman
fítnes gym	Francózinja fransyska
fízičən fysisk	fráza fras
fízik fysiker	frazém frasem
fízika fysik	frèj talspr. ledig → prôst
fižòł fižóla koll. böna	freska fresk
Fláməc flamländare	frizér -ja frisör
Flámka flamländska	frizérka frisör, frisörska
Flámska Flandern	frizérski frisör-, friser-
flámski flamländsk	

frizúra frisyr
fúj interj. usch
fúka > knulla|r
fúl talspr. väldigt, jätte- → **zeló**
fúnkcija funktion
funkcioníra > fungera
fúnt pund
Fužíne pl.tant. *stadsdel i östra utkanten av Ljubljana*
fužínski i, från Fužine
ga // gá ack./gen. honom, den, det
gád huggorm
gajba
galaksija galax
galeb mås
galeríja galleri
gáne se -íla > z- röra sig
ganljív gripande
garáža garage
garderóba garderob,
omklädningsrum, bagageförvaring
garnitúra uppsättning set
garsonjéra etta, enrumslägenhet
gasíləc brandman
gazíran kolsyrad
gen gen
generacija generation
general general
genij geni
geográfski geografisk
geologija geologi
geometrija geometri
geslo 1. (slovarsko) uppslagsord 2.
(programsко) slagord 3.
(razpoznavno) lösenord
gibanje rörelse
gimnastika gymnastik
gimnázija gymnasium
gimnázijski gymnasie-
ginekologija gynekologi

gládək slät, jämn
gládi > po- stryker, klappar, smeker
gladina yta
gládko lugnt, utan bekymmer, lätt
glágol verb
glágolski verb-, verbal-
glás -ú -ôvi röst • **na** ~ högt
glásba musik
glásbeni musik-
glásbenik ♦ glásbenica musiker
glásək dim. → **glás**
glásən högljudd
glásno högt, högljutt
glasovánje röstning, omröstning
glasúje röstar
gláva huvud -et -en
glávən huvud-
glávni huvud-, huvudsaklig • ~a
jéd huvudrätt, varmrött • ~i
štévník grundtal
glavník kam
glávno huvudsakligen
glavobol huvudvärv
gléda 1. > po- + A tittar på ngt
 II. 2. na + A 2. (o oknu) vetter mot
gledáłəc åskådare, tittare
gledalíšče teater
gledalíški teater-
gledé + G med avseende på
gledé na + A med hänsyn till
glèj imp. titta → **gléda**
gležənj ankél -n -ar
glína lera
globa böter
globálən global
globína djup
globôk djup
glóda // glôda > po- gnager (i sig)
glúh döv

gluhoném dövstum
glukoza glukos
gmáh talspr. lugn, ro → **mír**
gnéča trängsel
gnête se gnêtəl, gnêsti > trängs
gnézdo (fågel)bo|et, näste|t
gnída gnet -en -ter
gníť rutten
gnoj (iztrebki) gödsel -n
gnoj (pri vnetju) var -et
goba svamp -ar
gobec nos -ar
god namnsdag -ar
godba (skupina) orkester -n -ar
godba (glasba) musik
godí se < z- händer, inträffar
gojenje odling
gojiti odla
gół I. góla naken, bar
gol II. (sam.) mål
golenica skenben
golf golf
goljúfa lurar
goljufija bedrägeri, lurendrejeri
golob duva
golóbček dim. duva → **golob**
goltánęc strupe|n • ~ v **kostéh** skär| i
 märgen
góni gônit, -íla > driver
goníč jakthund|en -ar
gôr upp • dá < dáje ~ sätter på (*om
 musik*)
gôra 1. Gpl gorá 1. berg 2. (v
 Skandinaviji) fjäll
gorčíca senap
Gorénjska Övre Krain *landskapet*
norr om Ljubljana
gorénjski från, i Övre Krain
gorí -él ↑gôret > brinner
gorila gorilla

gorivo bränsle
gornji övre
górski bergs- • ~o **koló**
 mountainbike [mawanbinbajk]
gos gås
gospá * 1. dam -en -er 2. (pred
 imenom) fru -n -ar
gospód -je 1. herre -n -ar 2. (pred
 imenom) herr -n -ar
gospodár -ja husbonde|n ūr, värd|en -
 ar, herre|n i huset
gospodárski ekonomisk, närings- •
G~o razstavíšče *mässområde i
 Ljubljana*
gospodarstvo ekonomi, näringsliv
gospodíčna fröken
gospodínja 1. husmor, hyresvärdinna
 2. hushållerska
gospodinjstvo hushåll
góst 1. Npl. -i/-je gäst -en -er
góst II. tjock, tät *om konsistens*
gosti 1. trakterar, bjuder
 2. (delati bolj gosto) förtjockar
gostilna värdshus, gästgiveri, krog,
 restaurang
gostilničar -ja värdshusvärd -ar,
 gästgivare -n
gostínski hotell- och restaurang-,
 natt- och matgäst-, turist-,
 gästgiveri-
gostíšče gästgiveri -et, värdshus -et,
 krog -ar, restaurang -er
gostíšče
gostitelj värd -ar
gostoljúbən gästfri
gostoljúbnost -i gästfrihet|en
gostota konsistens, täthet, densitet
gotòv 1. färdig, redo 2. säker, viss
gotovína kontanter • v ~i kontant
gotôvo säkert

govedina nötkött
govedo nöt (kreatur)
gověji nöt-, ox-
govor tal, samtal
govorí > talar, pratar, säger
govorica 1. (dialekt) dialekt -er, mål - et 2. (opravljanje) rykte
govorilnica telefonkiosk -er, telefonhytt -er
govornik talare
gózd // gózd -ôvi skog -ar
gozdar -ja skogvaktare
gózdní skogs-
grablje pl.tant. räfsa
grád -ú, Npl -ôvi borg, slott
grádbeni byggnads-
grádbenik byggnadsingenjör
gradbišče byggarbetsplats, bygge
Grádčan ♦
Grádčanka grazbo
Grádčec Graz
gradí > z- bygger
gradivo material, byggmaterial
grádnja bygge
graf graf
grafoskop overheadprojektor
grah ärter
grájski borg-, slotts-
gramfónski grammofon-
grandiózən gradios
graščina herrgård, gods, slott
gráški Graz-
gravitacija gravitation
grb vapen (märke)
grbína 1. kulle 2. (na cesti) gupp
grčí -átl ↑gríčał > za- grymta (fram)
Gréčija Grekland
grd 1. (o izgledu) ful 2. otäck 3. (slab) ond

gré (grê) šeł, íti </> går, åker, är på väg, kommer • ~ **okróg** går en sväng • ~ **za** + A handlar om ngt, är frågan om ngt
gređó 3pl. pres. de går, de åker → **gré**
gréh synd
gréje grét > värmer
grelec värmare
grénək bitter
grenivka grapefrukt
grícka > tuggar, biter *förstrött*
gríč kulle
grípa influensa
grísti bita → **gríze**
gríva man|en -ar
gríze grízəł, grísti > biter, plågar
grižljaj tugga
Gŕk grek
Gŕkinja grekiska
grlo strupe, hals
grm buske
grmenje åska
grmeti åska
grmíčevje buskage
grôb I. (sam.) grav
grób II. (prid.) grov
grôbni grav-, gravlik
grôf -i (-je) greve
grofica grevinna
grofíčna grevdotter
groza skräck
grózd / grôzd klase (*vindruvor*)
grózdje koll. vindruvor
grozéč hotfull
grôzən förfärlig, hemsk, förskräcklig, skrämmande
grozí > + **D** hota|r ngn
grôžnja hot, hotelse
grščina grekiska (språket)

grški grekisk	héca se > skämtar, skojar
grúča klunga	hèj hallå, hör du, hör ni <i>påkallar uppmarksamhet</i>
Grúzija Georgien	hektar -ja hektar
Grúzijęc georgier	helikopter -ja helikopter
Grúzijka georgiska	Hercegovína Herzegovina
grúzijski georgisk	hibrid hybrid
grúzijščina georgiska (språket)	hierarhija hierarki
gruzínski georgisk	higiena hygien
gruzínščina georgiska (språket)	hihitá se > fnissa r, fnittra r
gúba veck	Himalája Hamalaya
gúba se > veckar sig, skrynkla	himálájski himalaya-
guga se gunga	hínavač hycklare
gugalnica gunga	híp ögonblick
gúma 1. (snov) gummi 2. (avtomobilska) däck	hípən ögonblicklig
gumb knapp -ar	hípno på ett ögonblick
gusar	hipotéka hypotek
gúžva trängsel n	hipotétičən hypotetisk
Gvinēja Guinea	hipotéza hypotes
Gvinējęc guinean	histéričən hysterisk
Gvinějka guineanska	híša hus • vŕstna ~ radhus
Gvinějski guineansk	híšica dim. hus → híša • počítniška
h (före k-, g-) mot, till → k	~ sommarstuga, fritidshus
há hör ni, va (<i>påkallar uppmarksamhet</i>)	híšni hus-
hala hall -ar	híšnik fastighetsskötare
hálja (inne)rock -ar • domáča ~ 1.	hít hit
morgenrock 2. hemmakläning en -ar, städrock en -ar <i>av kläningstyg</i>	hítər snabb
hárfa harpa	hití 1. -ét ↑hitét > po- 1. skyndar (sig), har bråttom 2. går fort
Hárkov Charkov	hítro snabbt
harmónično harmoniskt	hitróst -i hastighet, snabbhet
harmonija harmoni	hjá jodå
harmónika dragspel	hkráti samtidigt
Haváji pl.tant. Hawaii	hláče pl.tant. byxor • dòlge ~ långbyxor na • krátke ~ shorts, kortbyxor • spódnje ~ kalsonger
Havána Havanna	hláčni byx- • ~e nogavice
hčérka dotter -n döttrar	strumpbyxor
hči * dotter -n -"ar	hlád kyla
Hebréjęc hebré -n -er	
hebréjski hebreisk	

hládən kylig, kall, sval
hladílnik kylskåp -et
hládno kallt
hlápəc dräng -ar
hlapí -éł > ångar, förångas
hlastá > jagar, fikar efter
hlébəc runt bröd
hlev ladugård, stall
hlod stock
hmelj humle
hóbi -ja mask. hobby
hobotnica bläckfisk
hóče, hotél (↑hôteł) vill • ~š nóčeš
vare sig ngn vill eller inte
hódi hódił, -íla > (vid upprepade tillfällen)
hodíti gå betecknar upprepad rörelse
eller rörelse utan bestämt mål
hoditi gå åka
hodníčək dim. korridor, hall →
hódnik
hódnik ↗ **hodník** korridor, gång,
trappuppgång
hoja vandring, gående, ~ po hribih
bergsvandring
hókej hockey
hokej hockey
hokej (is)hockey
Holándəc holländare
Holándija Holland
Holándka holländska
Holándska Holland
holándski holländsk
holándščina holländska (språket)
homologacija typgodkännande,
certifiering
honorar honorar
hormon hormon
horoskop horoskop
hotél hotell

hotél hotell
hotélski hotell-
hotéti hóče, neg. nóče > vilja, vilja ha
hoteti vilja
hraber tapper
hrám hus på bondgård
hrám dial. gård, hus
hrána mat, föda
hráni, hránił, hranila > **förvara**
hraníti spara
hrápav skrovlig, ojämnn, grov
hrapav skrovlig
hrast ek
hŕbət rygg
hrbtenica ryggrad
hrbteníca ryggrad|en
hrčí, hŕčał, hrčála > **snarka, sova**
(djupt)
hren pepparrot
hrénovka grillkorv, varmkorv
hrenovka (smal) korv, wienerkorv,
grillkorv, hot dog
hrepeneti längta
hrepení, hrepenéł > längta|r,
tränta|r, åträ|r
hríb 1. berg, bergstopp
2. (v Skandinaviji) fjäll
hripav hes
hrom lam
hrošč skalbagge
hŕst knak (*ljudet av något som går av*)
hrúm oväsen|det
hrúp oväsen
hrup oväsen buller
hrúpən högljudd, bullrig, stökgig
hrustljav knaprig frasig
hrušč dån oljud
hruška päron
hrúška päron

hrváščina kroatiska (språket)	igla nål
hrvaščina kroatiska (språket)	ignorirati ignorera
Hrváška Kroatien	ígra 1. spel -et 2. (otroška) lek -en -ar 3. (dramska) pjäs -en -er
Hrvaška Kroatien	igrá spelar • igrá se leker
hrváški kroatisk	igráča leksak -en -er
hrvaški kroatisk	igralec skådespelare
Hrvát kroat	igrálęc ♦ igráčka skådespelare ♦ skådespelerska
Hrvat kroat	igralka skådespelerska
Hrvatíca kroatiska	igrálnica 1. (otroška) lekrum 2. (kazino) spelhall, kasino
húd ond, arg, ilsken, dålig, hemsk, förskräcklig, våldsam	igrati spela
hudič djävul	igrati se leka
hudó dåligt, illa, hemskt • ní takó ~ det är inte så farligt	igrišče 1. (za otroke) lekplats -en -er 2. (za šport) idrottsplats -en -er • nogométno ~ fotbollsplan en -er
hudôbən elak, ondsint	íhtav ilsken
hudoben elak ond	ilustracija illustration
hudobíja elakhet	iluzija illusion
hújši värrre	imá iméť, imp. iměj > har hade, haft
hújši komp. argare, ilsknare, värrre → húd	imá -éł > ha r* • ~ kóga za kóga anser ngn vara ngt • ~ nájrájši tyck er mest om
huligan ligist huligan	ime namn förnamn
humor humor	imé -éna namn, förnamn
hupa tuta	imeník namnförteckning
hura hurra • vzklika hura hurra r, ropa r hurra	imenik namnförteckning
hvála 1. (medmet) tack	imenik (telefonski) telefonkatalog • telefónski ~ telefonkatalog en
hvála 2. (sam.) beröm • ~ lépa tack så mycket • nájlépša ~ tusen tack, hjärtligt tack	imenítən förnäm, förnämlig, fördelaktig, betydande
hvalevrédən lovvärd	imenováti se heta, kakó se ~úje? vad heter (han, hon)?
hvaléžən tacksam	imenovati se heta
hvaležen tacksam	imenúje se kallar sig, kallas, heter inf. → imá
hvaléžən tacksam	imperij imperium
hvaležnost	improvizirati improvisera
hváli (-íla) > beröm mer, lovorda r	imun immun
ideálən idealisk	
idēja idé	
identiteta identitet	
idiot idiot	
idiótski idiotisk	

in och
in ... in både ... och
Índija Indien
Indijanec indian
indijanski indiansk
Índijec indier
Índijka indiska
índijski indisk
indijski indisk
Índijski oceán Indiska oceanen
Indokitájska Indokina
Indonézija Indonesien
Indonézijec indonesier
Indonézijka indonesiska
indonézijski indonesisk
industríja industri
industrija industri
industrijski industri-
inflacija inflation
informácia oft. pl. information
íngver -ja ingefära
injekcija injektion
inozémski utländsk
inozémstvo -stv utlandet
instrument instrument
inspektor inspektör
inštalatér -ja rörmokare
inštitút institut
institut institut
inštruktor instruktör
intelektuálən intelektuell
inteligencia intelligens
intelligenten intelligent
intenziven intensiv
interes intresse
internat internat
interval intervall
intervju intervju
intimen intim

invalid invalid handikappad
invaliden invalid- handikapp-
invalidski vozíček rullstol|en -ar
inventúra inventering
investicija investering
investirati investera
investitor byggherre|n
inženír -ja ♦ inženírka ingenjör -n -er
Irøc irländare
íroničən ironisk
ironija ironi
Írska Irland
Irska Irland
irske irisk irländsk
irščina iriska
iskáti inf. → íšče
ískra gnista
iskréň uppriktigt, ärlig
iskreno uppriktigt
ískrica dim. → ískra
Islandec islänning
Islándija Island
Islandija Island
islandske isländsk
ísti samma, densamma , likadan
istočasen samtidig
istočásno samtidigt
Ístra Istrien
íšče iskáť > po- + A // ↑+ G letar, söker
iták i varje fall
Itálija Italien
Italiján italienare
Italijánka italienska
italijánski italiensk
italijánščina italienska (*språket*)
itd. = **in takó dálje** osv. = och så
 vidare
íti šeł, gre, 3pp. gredó, fut. pojde,
 imp. pojdi </> gå, åka betecknar

rörelse med bestämt mål	izdihni
iti inf. gå, åka → gré	izgíne < izginéva försvinna
iz + G ur, från, av	izgíne, -gínił < izgínja försvinna
izbêre izbráł < izbíra väljer	izginiti försvinna
izbəzá < peta ut, locka ut	izginúli försunnen, utdöd
izbíra val	izglêd -gléda utseende
izbíra I. > izbêre väljer	izgléda > se ut
izbíra II. urval	izgnati jaga bort
izbirčen kräsen	izgon utdrivning förvisning
izboklina utbuktning buckla, kula	izgovarjáva (-vor-) uttal
izboljšati förbättra	izgôvor ursäkt en, undanflykt en
izbor urval val	izgôvor 1. uttal 2. ursäkt, undanflykt
izbrán utsökt, utvald	izgovoriti (glasove) uttala
izbráti izbêre < izbírati välja	izgovoriti (opravičiti) ursäkta
izbrati välja	izgúba förlust
izbrisati inf. → izbríše	izguba förlust
izbríše, izbrísał < torka bort	izgúbi -gúbił, -íla < izgúblja förlorar
izbríše izbrísał < torkar bort, suddar	izgubljen förlorad
ut, raderar	izhajati (izvirati) härröra framgå, utgå
izčrpan (porabljen) förbrukad	izhajati (o publikaciji) komma ut
izčrpan (utrujen) utmattad	izhod utgång
izdá < izdája avslöja	izhod utgång
izdáhne -íla < -dihúje anda s ut, sucka	izhodišče utgångspunkt
izdaja utgåva	izid resultat
izdajalec förrädare	izid (knjige) utgivning
izdajatelj utgivare	izjava uttalande
izdati (tajnost) förråda	izjáva deklaration en
izdati (predmet) ge ut utfärda	izjáva tillkännagivande t
izdéla < izdelúje klarar av	izjaviti förklara tillkännage
izdélati < izdelováti tillverka	izjéma undantag
izdelati tillverka	izjemá undantag
izdeláva tillverkning	izjemen ovanlig undantagsmässig
izdelek produkt	izjémən undantags-, ovanlig, undantagsmässig, fenomenal
izdélək produkt, vara	izkáznica legitimation • osébna ~
izdelovalec tillverkare	legitimition en
izdelováti > izdélati tillverka	izključiti (ustaviti) stänga av
izdelúje producera r	izključiti (izločiti) utesluta
izdihne < izdihúje anda s ut, sucka r	izključno uteslutande

izklôp (-ópa) avstängning|en
izklópi < koppla ifrån
izklopiti stänga av
izkóplje -kôpał -ála < -kopáva gräva
 upp, gräva ut
izkoristiti utnyttja
izkoriščanje utnyttjande användning
izkrcanje landsättning, landstigning
izkrcati (se) gå i land sätta i land
izkústvo erfarenhet
izkúšen erfaren
izkušnja erfarenhet
izkúšnja Gpl -ənj erfarenhet|en
izlêt -éta utflykt
izlétniški utflykts-
izločiti avlägsna utesluta
izložba skytfönster
izložba skytfönster
izmaíləc ismailit|en
izmaílski ismailitisk
izmed bland
izmena skift
izmenjati byta
izmenjava byte utbyte
izmíka se > slingra sig
izmísli si < izmíšja si hittar på, tänker
 ut
izmúzne se < slink|er, smit|er
 (undan)
izmúzne se < slink|er (undan),
 smit|er (undan)
iznad + G från en plats ovanför
iznajdljív påhittig
iznajdljiv påhittig
iznenáda plötsligt, oväntat
izobilje överflöd
izobrazba bildning utbildning
izobražen bildad utbildad
izobraževanje utbildning

izobraževati utbilda
izogibati se undvika
izógne se -ôgnił, -íla, < izogíba se + D
 undvikER
izogníti se < undvika
izolacija isolering
izpahniti vrida ur led
izpiše izpisat (-ála) < izpisúje notera,
 skriva av
izpit tentamen prov
izplačati se löna sig
izpodrívati > izpodríniți ersätta
izpòlni (-íla) < izpołnjúje fyll|er i,
 uppfyller, fullgör
izpopolnjevánje förbättring
izposoditi (si) låna
izpostaviti utsätta
izprazniti tömma
izpred + G från en plats framför
izpuhtéti avdunsta
izpustí, -pústił, -pustila < izpúšča
 släppa
izpustiti släppa ut
izpustiti (iz roke) släppa
izrábi utnyttja|r
izráz uttryck, ord
izráz min
izrázi < izráza uttrycker
izrazít tydlig, uttrycksfull
izréče -rékəł -rékla -réči < -réka yttrar,
 säger, uttalar
izréđən extra extraordinär
izréđno udantagsmässigt, extremt
izrêz -éza uringning|en
izréže -rézał < -rezúje skär| ut, skär|
 bort
izróči överlämna lämna ut
izselí se 1. flyttar (ut) 2. (v tujino)
 emigrerar
izséljenəc emigrant

izsíli < -siljúje tilltvingar sig
izsiljevánje utpressning
izsiljúje > -síli tvingar fram utpressa
izstop avstigning, utgång
izstópi 1. (-íla) < 1. stig|er av
fortskaffningsmedel 2. stiga ur, gå ur,
 komma fram
izstreli < avfyrar
izsušen
izsuši torka ut
iztěče se -tékəl -těkla -těči < -téka slutar,
 tar slut
iztrébək avföring
iztrése -trésəl < -trésa skakar ur
izum uppfinding
izumi uppfinner (a-u)
izumitelj uppfinnare
izumre dör* ut
izúri tränar
izvaja utför|, genomför|
izvali se kläcks
izvážat > exporterar
izvé -védeł < få veta, få reda på, ta
 reda på
izvedba
izvêde -védəł < -vája utför|
izvedeti fár* veta, tar* reda på → **izvé**
izvedljiv genomförbar
ízvən + G utanför
izvêsti utföra, genomföra → **izvêde**
izvijač skruvmejsel -n -ar
izvíje se -víł < -víja + D sliter sig loss
 från ngn
izvin stukning vrückning
izviniti stuka vricka
izvir källa
izvíra > har* sin källa, härstammar,
 kommer
izvírən ursprunglig original-
izvírnik original -et

izvléče -vlékəł -vléči < drar ur
izvléčək 1. (snov) extrakt -et 2.
 (povzetek) resumé -n -er
izvod exemplar -et
izvóli 1. </> (-vôlit), (-íla) tillåter
izvóli! (izvóli!) 2. pl. -te interj.
 varsågod
izvor ursprung
izvôz 1. avfart -er 2. export -er
izvrsten utsökt
izvrší -vršíł < -vršuje utför|, verkställer
izza + G bakom, från baksidan (av),
 från andra sidan (av)
izziv utmaning
izziva provocerar, utmanar utmana
izzôve -zvát < -zíva framkallar
izzíví -ét ↑-žívet < -žívlja lev|er ut, sug|er
 musten ur
já 1. interj. 1. ja **2.** talspr. adv. 2. ju
jáblana äppelträd -et
jábołčni äppel-
jábołko äpple -t -n
jádra > seglar
Jádran -ána Adriatiska havet
jádranje segling
jadrnica segelbåt -ar
jádro segel -et
jágnje lamm -et
jágoda jordgubbe
jágodni jordgubbs-
jáha > rider (e-i)
jáhanje ridning
jáhta jakt -er, yacht -er
jájce ägg -et =
jajčevec aubergine äggplanta
jajčník äggstock
jákna jacka
jáma 1. (vdolbina) grop 2. (podzemni
 prostor) grotta

jámčí </> garanterar	jecljati stamma
jámski grott-	ječmen korn
jámstvo garanti	ječmen korn
janež	ječmenov korn-
jantar -ja bärnsten	jéd -i (mat)rätt en • glávna jéd
jánuar -ja januari	huvudrätt en, varmrött en
Japónəc japan	jédək frätande, skarp, giftig
Japónka japanska	jedílni mat-, ät- • jedílni líst
Japónska Japan	matsedel
japónski japansk	jedilnica matsal matplats
japónščina japanska (språket)	jedilnik matsedel meny
járək 1. (sam.) dike 2. (prid.) gräll	jedro kärna
skarp	jéklo stål et
jásá glänta, skogsäng -ar	heklo stål
jásən klar, tydlig	jelen hjort • severni ~ ren
jásno så klart, självklart, naturligtvis	jelka gran ädelgran
jastog hummer	jemati ta
jávən offentlig allmän	jémlje, jemál > vzáme, vzél ta
jávi se hör av sig	jerebica järpe (fågel)
jávni offentlig	Jerúzalem Jerusalem
jávnost -i allmänhet offentlighet	jesén -i höst
javor lönn	jeséni på hösten, till hösen
jáz * jag	jesénski höst-
je pres. 3ps. (bíti) är	jesti jédəl, jedla, je, 3pp jedó (jéjo)
jê, bíł, bilá, bíti > vara, finnas	äta
jê 1. (imetí neko lastnost, nahajati se)	jesti äta
vara 2. (obstajati) finnas • je + D +	jétra pl.tant. lever • gré na ~ går på
do + G ngn har lust med ngt • ní +	nerverna
D + do + G ngn ha r inte lust med	jez fördämning damm
ngt	jeza ilska vrede
jé jédəl, jésti > pojé äter	jéza ilska n, vrede n
jébe / jébe / jéba knulla r	jézdəc ryttare n
jebém̄ti i helvete	jézdi > rida
jébemubóga helvete, jävlar <i>kraftig</i>	jezditi
svordom (eg. jag knollar hans gud)	jézən arg
jében förbannad, jävla	jezen arg
jebénti för helvete	jézero sjö
jebénti / jebénti + A åt helvete med	jezí se > är arg, blir arg, förargas
ngt	jézik jezíka 1. (sistem) språk 2. (organ)
jébote för helvete → jébejo te	

tunga
jezikòvni språk-, språklig
jeziti se vara arg bli arg
jéž igelkott
jež igelkott
jéza ridning|en, ritt|en
jo / jó henne, den, det → **ôna**
jóče/jóka jókał (-ála) > gråt|er -ä-å-
jógurt jogurt
jógurtov jogurt-
jój / jôj oj, ojdå
jók gråt|en -ar
jóka/jóče jókał (-ála) > gråt|er -ä-å-
jópa kofta, lätt jacka
jopica dim. kofta → **jópa**
jópič jacka
jug söder
Jugoslávija Jugoslavien
júha soppa|n
júlij juli
Júlijske Álpe
junák hjälte, huvudperson
junáški hjälte-
júnij juni
júr AG -ja talspr. tusing|en,
 tusenlapp|en -ar → **tisočák**
jútranji morgon-
jútri i morgon
jútro morgon
južen sydlig södra, söder-
júžni syd-, söder-, sydlig
Južnoáfriška repúblika
 Sydafrikanska republiken
k + D mot, till
kábøl kabøl|n -ar
kabína hytt|en
kabinét arbetsrum
káča orm|en -ar
kád -í kar|et

kádar närlig, närligst *syftar ej på
enstaka tillfälle*
kadarkoli närlig som helst
kádør personal, kader
kadí > röker
kadilec rökare
kadúnja grop
káhla potta
Káiro Kairo
káj * 1. (vprašalni) vad 2. (nedoločen)
 något • **kaj ko** hur skulle det vara
 om • **káj néki** vad för något • **kaj
tákega** har man sett på maken, det
 var det värsta • **ní za káj** ingen
 orsak, inget att tacka för 3. varför
 → **zakáj** 4. *allmänt inledande
frågepartikel som uppfordrar till
jakande svar, eftertryck syn. ali* 5. då
förstärker annat frågeord 6. rätt,
 ganska, riktigt
kájak kajak
kajakáš kajakist, kanotist
kajénje rökning|en
kajenski cayenne-, kajenn-
kajnê inte sant, eller hur
kajpa förstås
kájti eftersom
kák någon
kák ungefär
**kák någon, före räkneord
ungefär**
kák 1 inter. pro. hurdan, vilken
**kák 2 indef. pro. någon slags,
någon**
káka > bajsar
kakáv kakao, varm choklad
kakávøn kakao-
kakávov kakao-
kako hur
kakó se imáš? hur är läget? hur är

det med dig?
kakó vam je imé? vad heter ni? hur
 är ert namn?
kakó hur • kakó néki hur i all
 världen
kakó på något sätt
kákor (så) som
kakor som så som
kákör da som om
kákör hítro så fort, så snart
kákorkóli hur som helst
kakovost -i kvalitet
kakovost kvalitet
kákršøn av den typ som
kákršøn så(dan) som, vars like
kákršøn sådan som, vars like
kakršenkoli hurdan som helst
kákšøn 1. inter. hurdan, hur 2. indef.
 någon, något slags
kalcij kalcium
kálček grodd, koruzni ~i majskorn,
 olje koruznih ~ov majsolja
Kalifórniја Kalifornien
kalkulator miniräknare
kalorija kalori
kalup form, gjutform
kám 1. inter. vart 2. indef. någonstans
Kambódža Kambodja
Kamčátka Kamtjatka
kamela kamel
kámøn sten
kamen sten
kámønček dim. sten → kámøn
kámera (film)kamera
kamin öppen spis
kamión lastbil
kamnít sten-, av sten
kamnít sten-
kámor dit (som)

kámor dit (som)
kámor dit som, vart än
kámor vart, dit (som)
kamor dit som
kámor rel. dit
kamp camping
Kanada Kanada
Kanadčan kanadensare
kanadski kanadensisk
kanál kanal
kanapé -ja soffa
kanárček kanariefågel
kandidat kandidat
káne < droppa
kanu kanot
kanú -ja kanot
kaos kaos
kap slaganfall
kap (možganska) hjärnblödning
kap (srčna) hjärtinfarkt
kapá mössa
kápa mössa
kapela kapell
kapélica dim. kapell|et → **kapéla**
kapilára kapillär
kapital kapital
kapitalizem kapitalism
kapitan kapten
káplja droppe
kapljati droppa|r
kápljica dim. droppe → **káplja**
kápnik droppsten
kar // kár 1. rel.pron. (det) som,
 vilket • **kar mu gré** vad han
 förtjänar • **kár ... tó** så många ...
 som ... lika många • **kár kóli** vad
 som helst, vad ... än
kar 2. adv. faktiskt, nog, ju, då, rent,
 rent av, verkligen, alldeles, hela,

bara, utan vidare (**förstärkande partikel**) • **kar naprèj** jämt, ständigt, hela tiden **syn. védno** • **kar takó** utan vidare, inget särskilt, hur som helst
karavána karavan|en
karavánski karavan-
karávla (gräns)postering
kariera karriär
karikatura karikatyr
karirast rutig
kárkóli vad som helst
karneval karneval
karoseríja kaross, karosseri
kárta 1. (zemljevid) karta 2. (pri igri) kort, spelkort 3. (vstopnica, vozovnica) biljett -en -er
kártica dim. kort → **kárta** • **bánčna**
kártica kontokort, bankkort • **telefónska kártica** telefonkort
kartón kartong|en, papp|en -ar, kort|et
kartón kartong
kartuzijánski kartusianer-
kaséta kassett
kaseta kassett
kaseta (škatla) skrin etui, fodral
kasetofón kassetbandspelare
kasnéje senare
kaša gröt
kaša (zrna) gryn
kašelj hosta
kášlja > hostar
kašljati hosta
katalog katalog
katastrofa katastrof
katedrala katedral
kategoríja kategori
katére rel. poss. pro. fem. vars
katérega vars 2. rel. pron. 2. vilken

kateri 1. int. vilken
katérih rel. poss. pron. vars
katerikoli vilken som helst
katoličan katolik
katoliški katolsk
káva kaffe
kavarna café
kavárna kafé
kavárna kafé, café
kávbojke pl.tant. jeans -en *pl.tant.*
kávč soffa, båddsoffa, divan,
 dyscha, schäslong
kaviar kaviar
kazálęc pekfinger|et
kazalo innehållsförteckning register
kazati visa
kazen straff bestraffning
kaznovati straffa bestraffa
káže kázał, -ála > po- visar, pekar
kdáj inter. när
kdáj indef. någon gång, ibland,
 någonsin
kdó * inter. vem, vilka
kdó * indef. någon
kdór * rel. (den) som
kdorkoli vem som helst
kér för, därför att
kečap, kečup ketchup
kegljanje kägelspel bowling
keks kex
kéks småkaka
kélnar -ja talspr. (ty. Kellner)
 kypare|n, servitör|en → **natákar**
kemičen kemisk
kemija kemi
kemik kemist
kepa klump
kepa (snega) snöboll
képica skopa (*glass*)

kér / kér därför att, för, eftersom
keramíčni keramik-
kerámika keramik
kerozín fotogen
kesati se ångra (sig)
ki rel. som
kída snég > skotta (snö)
kihniti nysa
kikiríki -ja koll. jordnöt|en -ter
 singulativt
kíkla talspr. kjol → **krílo**
kíla kilo
kilográm kilo, kilogram
kilométar kilometer
kíma > po- nicka
kíno mask. biograf
kínta (rött) öre
kip staty
kipar bildhuggare
kipárstvo skulptur, bildhuggeri
kiper (ty. Kipper) tipplastbil|en -ar →
 prekucnik
kirurg kirurg
kirurgija kirurgi
kís (vinski) vinäger
kís (alkoholni) ättika
kísəl sur, syrlig • ~a **smetana** crème
 fraiche, gräddfil
kisik syre
kislína syra
kislina syra
kit (za izravnavanje) spackel
kit (za okna) kitt
kit (žival) val (**djur**)
kita (spletena) fläta
kita (tkivo) sena
Kitajec kines
Kitajska Kina
kitájski kinesisk
kitajščina kinesiska (språket)

kitára gitarr
kitica vers strof
kívi -ja kiwi
kívijev kiwi-
kjé 1. inter. var 2. indef. någonstans
kjé pa inte alls, långt ifrån, ingalunda
kjér rel. där som, där
kjer koli (kjerkoli) var som helst
kládivo ~ kladívo hammare, slägga
klanec backe
klápavica mussla
klarinet klarinett
klásičen klassisk
klasičen klassisk
klavír 1. piano 2. (koncertni) flygel
klavrn ynklig
klečati stå på knä
klepar finsmed
klepár -ja plåtslagare
klepetati småprata skvallra
klesan
klešče tång (verktyg)
klét -í källare
kleti svära (**uttala svordomar**)
klétna bur|en -ar
klétni källar-
kletvica svordom
klíc rop 2. (telefonski) (telefon)samtal
klíče klícał > po- + A 1. kalla på, ropa
 på 2. (po telefonu) ringa
klínc 1. pitt 2. skit *mildare svordom*
klínček 1. spik 2. (rastlina) nejlika
klínęc nubb, liten kil
klínični klinisk- • **klínični céntar**
Ljubljanas akutsjukhus
klínika klinik, läkarmottagning
kljúb + D trots • ~ **tému (temú)**
 ändå, i alla fall • ~ **vsómu** trots allt
kljúč nyckel -n -ar

ključávniča lås|et, nyckelhål|et
kljúka 1. (na vratih) (dörr)handtag|et
 2. (za obešanje) krok
kljun näbb • **kljúnasto merílo**
 skjutmått|et
klobása korv (tjockare el.
 grovmalen)
klôbčič nystan, knyte, boll (dim.
 av **klôb**)
klobúk hatt -en -ar
klôp (žival) fästing|en
klóp -í bänk|en -ar
klópca dim. bänk|en -ar → **klóp -í**
klovň clown
klub klubb
kmálu snart, inom kort
kméčki bond-
kmêt -éta -je (-i) bonde • ~i pl.tant.
 landet • **na ~e** ut på landet
kmética bondfru
kmetíja gård, bondgård, jordbruks-
kmetíjski jordbruks-
kmetíjstvo jordbruk
knéz furste
knjíga bok|en böcker
knjigárna bokhandel
knjižévnost -i litteratur|en
knjížica dim. → **knjíga**
knjížni bok-
knjížnica bibliotek -et
knjížničar -ja ♦ knjížničarka
 bibliotekarie -n -r
ko / kô näär, då, om
kobílica gräshoppa
kócka kloss
cocka tärning
kóča stuga
kočíja droska, vagn
kočijáž kusk|en -ar
kód vilken väg, i vilket område, var

koda kod
kódør lock
kódør rel. där, där som • **od** ~ som ...
 från
kodíra kodar
kodralník locktång
kodrást lockig
kodrati lockar, gör lockig
kofê -ja talspr. kaffe → **káva**
kokain kokain
kókakóla coca-cola
kokos kokos
kokoš höna
kókta slovensk motsvarighet till *coca-cola*
koktajl cocktail
koláč (mjuk) kaka
kolcati hicka
koledár kalender
koledárček dim. → **koledár**
koléga m. kollega
kolekcija kollektion samling
kolektív kollektiv
koleno knä
koléno knä
koleraba kålrot
kolerabica kålrabbi
kolesar cyklist
kolesári > cykla|r
kolesarjenje cykelåkning
količina antal, mängd
količínski mängd-
količník kvot|en
kóliko int. hur mycket, hur många •
 ~ čása? hur länge? • ~ je stár?
 hur gammal är han?
kólikor rel. så mycket som
koló kolésa 1. hjul 2. (vozilo) cykel
kolóna kö
kolonija koloni

kómaj knappt, med svårighet, så
snart, just, först
kómajda knappt
komandír -ja befälhavare
komar mygga
kombi kombi
kombinacija kombination
kombiníra </> kombinerar
komédija komedi
komentar kommentar
komentirati kommentera
komercialistka marknadsansvarig|e,
marknadschefen
komet komet
komisija kommission
komòłec armbåge
kompas kompass
komplikácia komplikation
kompliment komplimang
kompot kompott
kompromis kompromiss
komunikacija kommunikation
komunizem kommunism
koncentríra se > koncentrera|r sig
koncértni konsert
koncértni koncert-
končá < končúje trans. slutar, avslutar
• **končá se** intrans. slutar, tar slut
končán slut, avslutad, färdig
končen slut- slutlig, slutgiltig
kônčno slutligen, till sist, till slut,
äntligen
kondom kondom
kônøc subst. slut • ~ **kôncev** närliggande
kommer omkring • ~ **tédna**
veckoslut, helg • **na ~u** sist
kônøc + G prep. i slutet av
konfékciya konfektion
konferenca konferens

konflikt konflikt
kongres kongress
konica spets
koničast spetsig
konj häst
kônj Gpl kónj häst • povodni
konj flodhäst
konjedéræc hudavdragare *flådde*
hästar i äldre tider
konjíček hobby
konkreten konkret
konkurenca konkurrens
konserватiven konservativ
kontakt kontakt
kontáktni kontakt-
kontèjner -ja container|n -ar
kontékst kontext
kontrast kontrast
kontróla kontroll
kontrolor biljettkontrollant,
konduktör
kontrolor kontrollant kontrollör
konvencija konvention
konzerva konserv
konzervans konserveringsmedel
konzul konsul
konzulat konsulat
kópa (kóplje) 1 kópa(-ala) > tr. badar
• **kópa se** intr. badar
kopá 2 mv. gräver → **kóplje**
kopáløc badare
kopálke pl.t. 1 (ženske) baddräkt 2
(moške) badbyxor • **dvodélne**
kopálke bikini
kopálni bad-
kopálnica badrum
kópanje bad, badande
kopel bad
kopen

kopør dill	<i>eftermiddag)</i>
kopija kopia	
kopíra kopiera r	
kopito hov	
kóplje (kopá) 1 kôpał, kopála > gräva	
kóplje 2 mv. badar → kópa	
kopno land, fast mark	
kopriva nässa la brännässla	
korák steg	
korak steg	
korala	
Koreja Korea	
Korejec korean	
korejski koreansk	
korén rot	
koren	
korénček morot -en morötter	
korenina rot	
korénje // korêne koll. morötter	
koriander koriander	
korist nyttta	
korístən nyttig	
koristiti vara till nyttta använda, utnyttja	
korístno nyttigt, användbart	
korító ho	
kornet strut	
kornet (posodica) strut	
kornet (glasbilo) kornett	
koromač	
korupcija korruption	
koruza majs	
koruza majs	
koruzni majs-	
kós bit	
kos 2 (ptič) koltrast	
kós 1. (del) bit	
kósi kósił > äter lunch	
kosílo lunch, middag (<i>under tidig</i>	
	kosmát hårig, luden, lurvig
	kosmič flinga • korúzni kosmíči cornflakes [kårnfle(j)ks]
	kóst -í ben (<i>del av skelett</i>)
	kostanj kastanj
	kostánjev kastanje-
	kostím dräkt
	kôš korg -en -ar
	košára korg -en -ar
	košarka basket
	košát vildvuxen
	kóšček dim. liten bit → kós
	koštrun hammel n -ar, kastrerad bagge n
	kót 1. vrå, hörn
	kot 2 (vez.) som • kot da som om • takó ... kot både ... och
	kot 3 (vez. po primerniku) än
	kotáli rulla r
	kotálka rullskridsko n -r
	kôtəł gryta
	kotí se > s- få r ungar
	kotíček dim. vrå, hörn → kót
	kotlet kotlett
	kováč smed
	kovač smed
	kovačíja smedja
	kován smidd
	kováški smed-
	kováti smida
	kòvček resväcka • poslòvni ~ portfölj en hård • stréšni ~ takbox en -ar
	kovina metall en
	kovína metall en
	kovinski metall-
	kôza get en -ter
	kozárəc glas, dricksglas -et =

kozmétik ♦ kozmétičarka kosmetolog - en -er
kozmetika kosmetika -n
kóža 1 skinn -et = 2 hud -en -ar • **v svôji kóži** i form
kožuh päls -en -ar
krá krax
kráde krádət, krásti > u- stjäla
kráj plats, ort, ställe
krája stöld
krájša > s- korta|r, klipp|er
králj kung|en -ar
kraljéstvo (kunga)rike|t
kraljévi kunga-
kraljévski kunga-, kunglig
kraljíca drottning
kraljíčna prinsessa
kramljá (små)prata|r
kramlja småprata|r
kramljanje småprat|et
krásən jättefin, vacker, härlig, underbar, schön
krastača padda
krásti inf. stjäla → kráde
krátək kort • **krátke hláče** kortbyxor, shorts • **na krátko** kort • **pred krátkim** nyss
kráva ko
kraváta slips
krávžlja > s- talspr. (ty. Krause) locka|r, gör| lockig
křč kramp
křčma krog
krdélo flock|en -ar
kreda krita
kredit kredit, (avbetalning)
kredítni kredit-
kréga > skälla, tillrättavisa, förebrå
kréma kräm, crème • **zobna krema** tandkräme

kréne, krênił, krenila < sätta sig i rörelse
kreپiti stärka
kres midsommar -en -somrar • **kresna**
nóč midsommarafton =/-en -afnar
kretnja rörelse -n -r
krhek bräcklig, spröd, ömtålig
krhelj klyfta (*främst av torkat äpple*)
krí krví f. blod -et
kričí kríčať, -ála > skriker, ropar
krík skrik, rop
kríkəc dim. → krík
krílce dim. → krílo
kríli > vifta|r
krílo 1. (perut) vinge 2. (oblačilo) kjol
3. (bočni del) flygel (*byggnadsdel*)
kriminal kriminalitet
kristal kristall
kristálən kristall-, av kristall
kristalka • **soláta kristálka** isbergssallad -en (-er)
kristálni kristall-
kristjan kristen
kriterij kriterium
kríti kríje > täcka
kritičen kritisk
kritika kritik
kritizirati kritisera
krív skyldig
kriv skyldig
kriv (ukriviljen) krokig sned
krív böjd, sned
krivda skuld fel
krívəc den skyldige
kriví > böj|er, krök|er, förvid|er
krivica orättvisa oförrätt
krivíca oförrätt, orättvisa
kriviti böja
krivovérski irrlärig, kätersk

krivulja kurva	krtača borste
kriza kris	krtáči > borsta r • zobna krtačka
križ kors	tandborste
kríž kors et	
križanka korsord	krúh bröd -et <i>sgt./koll.</i> • obložen
križišče korsning	krúh smörgås
krôf flottymunk, syltmunk	krúhæk dim. (litet) bröd
króg ring, cirkel	kruliti
krog cirkel krets	krút grym
króg + G runt, omkring	krut grym
króglia kula	krváv blodig
krogla kula	krvav blodig
krohotá se < za- (börja) gapskratta	krvaveti blöda
krohotá se > gapskratta r, flabba r	krvavitev blödning
krojač tillskärare	krví, krvjó blod et → krí
krokár korp	ksiht talspr. fejs → obráz
krokodil krokodil	Kuba Kuba
krompír -ja koll. potatis -en -ar	Kubanec kuban
<i>sgt./koll.</i>	kubanski kubansk
krompírjev potatis-	kuga pest
krona krona	kúha > s- lagar (mat), kokar
kroničen kronisk	kuhan kokt
krošnja	kuhanje matlagning
krotek tam	kúhar -ja kock
kròv däck (<i>på fartyg</i>)	kúharica kokerska, (kvinnlig) kock
króžek dim. krets en -ar, cirkel n -ar	kúhinja kök -et
→ króg	kúhinjski köks-
krožen cirkel- cirkelformad, ring-	kúje, kovál > smida
króži, -íla > cirkla, cirkulera, irra	kukálo titthål et
krožiti cirkla cirkulera, kretsa, rotera	kukavica gök
króžniček dim. assiett → króžnik	kultúra kultur
króžnik 1. tallrik -en -ar 2. (manjši)	kultura kultur
assiett -en -er	kultúrni kultur-, kulturell
krpa trasa lagningslapp	kumára gurka
krpa (kuhinjska) handduk (kóks- ,	kumara gurka
disk-)	kumárica dim. gurka
krst dop	kumina kummin
krsta kista	kúp hög, massa
krstiti döpa	kup hög (subst.) • na ~u tillsammans,
krt mullvad	på samma ställe

kúpa bágare -n =
kupčija köp
kupec köpare
kúpəc köpare, kund
kúpi (-íla) < kupúje köper
kupola kupol
kupon kupong
kupúje > kúpi köper
kúra höna
kurba hora
kurir kurir
kuríti > elda, väрма
kuriti elda väрма upp
kurivo bränsle
kurkuma gurkmeja
kúštra > rufsa|r
kuvérta kuvert
kuverta kuvert
kúža -a/-e vd. (pós) vovve
kúžək vd. (pós) vovve
kvadrat kvadrat
kvalificíran kvalificerad
kvalitéta kvalitet
kvartet kvartett
kvás jäst
kvíz (oddaja) frågesport
kvíz (test) test
labod svan
laboratorij laboratorium
láčən hungrig
lačen hungrig
ládja båt, fartyg, skepp
ladjevje flotta
ládjica dim. båt → ládja
lagáł l-form ljög → láže
lagati ljuga
láhək lätt • **láhko nóč** god natt
lahkó modalt adv. kan, det är möjligt
motsvarar sv. modalt hjälverb •

lahkó bi borde, skulle kunna •
lahkó pomágam? kan jag hjälpa till? • **nekómu je lahkó** ngn har det bra
lahkôta lätthet
lahkôtən lätt, enkel
lajati skälla
lak lack
lákomnost -i girighet
lákota hunger
lán lin
láni i fjol
lansíra marknadsför|
lánski fjolårs-, ~o léto fjolåret, förra året
lás -ú/-a, Np. lasjé, Gp. lás sg. tant.
 hårstrå, hår • **na lás** exakt, i minsta deltalj
laskati smickra
lástən egen
lastníca ägarinna
lastník ägare -n =
lastnina egendom -en -ar
lastništvo ägande, äganderätt,
 ägarskap
lastnost egenskap
lastovka svala
lasulja peruk
latínski latinsk
Latvija Lettland
Latvijec lett
latvijski lettisk
latvijščina lettiska (språket)
laž lögn
láž -í f lögn
láže komp. lättare → lahkó
láže (se), lagáł (se) > zláže (se), zlagáł (se) ljuga
lážji komp. lättare → láhək

lážji lättare	lešnik hasselnöt
lažnivec lögnare	lešnik hasselnöt
le // lē 1. bara 2. ändå 3. trots allt 4. i alla fall	lešnikov hasselnöts-
le da konj. men, bara det att	let flygning flykt
lebdí lebdéř > sväva r	letalíšče flygplats
léča lins -en -er	letalíšče flygplats
lečí lägga sig	letálo flygplan
led is -en -ar	letálonosílka hangarfartyg
ledén 1 is-, av is, isig 2 (mrzel) iskall	letálski flyg-
ledenik glaciär	leteti flyga
lédør talspr. lädér et, skinn et → úsnje	letí, letéř (↑lêteř) > flyger
ledvica njure	létni årlig, års- • ~i čás årstid
lega läge, position	létnica 1. årtal 2. jubileum
lega läge position	létno per år, årligen
legar tyfus en -ar	léto år • nôvo léto nyår • srédnjih
legenda legend	lét medelålders
lèj imp. talspr. titta → glèj	létos i år
lekárna apotek	létošnji årets
lékcija lektion	lêv lejon et
lekcija lektion	lévi vänster
léktor -ja ♦ léktorica lektor	levíca vänster hand en ŋ-er, vänsterhand en ŋ-er
lektorát lektorat	levínja lejoninna n, lejonhona n
len lat	lêvji lejon-
lén lat	lévo till vänster
lép vacker	lezbijka lesbisk kvinna
lepilo klister lim	ležálnik 1 (vagon) liggvagn, sovvagn 2 (stol) solstol, vilstol
lepljiv klibbig	ležati inf. ligga → leží
lepó vackert, fint, bra	léže légəř, léči < lägga sig
leposlovje skönlitteratur	leží ležář (↑lêžař) > ligger
lepota skönhet	ležišče bädd
lepôtęc snygging	libéla vattenpass et
lés, -á trä	líce kind
les trä	ličilo smink makeup
lesén av trä, träd-	líf talspr. hiss → dvigálo
lesen träd-	lijak tratt
lestev stege	lik figur gestalt
lesti krypa kräla	líka > stryk er
lestvica skala	

likalnica presseri
likálnik strykjärn|et
likati stryka
liker likör
lilija lilja
limes lime
limeta
limóna citron
limonáda lemonad, citronsaft *av citron, socker och vatten*
limonin citron-
lína glugg
línijsa linje
línijsa rutt
lipa lind
lisíca räv
lisice (za roke) handbojor
líst löv, blad, ark, lapp •
garancíjski líst garantisedel -n -
 sedlar • **pótnej líst** pass -et =
lístek dim. lapp, kort → líst
listina dokument handling
lítør liter
literaren litterär
literatúra litteratur
Litovec litauer
litovski litauisk
litovščina litauiska (**språket**)
Litva Litauen
Lítva Litauen
lizati slicka
lizika klubba slickepinne
líže lízał -ála > slicka|r
ljúb kär • **resníci na ~o** sanningen
 till sägandes
ljubek gullig
ljúbek gullig
ljubézən, -i kärlek
ljubezen kärlek

ljubezniv älskvärd
ljúbi, -íla > älskar
ljúbi se, -íla > z + I älska med ngn
ljúbi se + D opers. ngn har lust, vill
ljúbica älskling, käresta, min kära
ljubica älskarinna
ljubica (vzklično) älskling
ljubimec älskare
ljubítelj anhängare, fan
ljubitelj entusiast vän, älskare
ljubíti älska, tycka mycket om
ljubiti älska
Ljubljána *Sloveniens huvudstad, 230 000 inv.*
Ljubljánčan ljubljjanabo, invånare i Ljubljana
ljubljánski i, från Ljubljana
ljubljánski i, från Ljubljana,
Ljubljanas
ljubosumen svartsjuk
ljubosumnost svartsjuka
ljudjé suppl. pl. människor, folk → **člôvek**
ljúdski folk-
ljudski folk- folklig
ljudstvo folk
lobanja skalle
ločen skild
lóči se, lóčił, ločila < **ločúje se**
 skiljas åt
lóči, lóčił, ločila < **ločúje skilja**
lóči, lóčił, ločila </> skilja
ločitev skilsmässa
ločiti se skilja sig
logičen logisk
logika logik
lók båge
lokál krog
lokalen lokal
lokomotiva lok lokomotiv

lokostrelstvo	
lokvanj näckros	
lómi lômił, -íla > bryter bröt, brutit •	
lómi ga gör ngt dumt, gör galenskaper	
lomljiv bräcklig	
lončarstvo krukmakeri	
lônček dim. mugg -en -ar → lônęc	
lônčnica krukväxt -en -er	
lônęc 1 (za kuhanje) kastrull 2 (glinast) kruka	
lopa bod skjul	
lopar (za kruh) brödspade	
lopar (za šport) racket	
lopáta spade	
lopata spade	
losov rackare skojare	
loputa lucka	
los älg en -ar	
losos lax	
loteríja lotteri	
lóti se -íla < lotéva se + G tar itu med ngt, sätter i gång med ngt	
lòv jakt	
lov jakt	
lovec jägare	
loví > fånga r	
loví > jaga	
loviti jaga	
lovíti ríbe fiska	
lovka	
lovor	
lovor lager (växt)	
lúbenica vattenmelon	
lúč -í ljus	
luč (svetilka) lampa	
luč (svetloba) ljus	
lúč, -í ljus	
luč, -í (f.) ljus	
	lúčka dim. (litet) ljus
	luknja hål
	Luksemburg Luxemburg
	luksemburški luxemburgsk
	Luksemburžan luxemburgare
	luna måne
	lúnin mån-, månformad
	lupina skal
	lupinar skaldjur
	lupinica skal
	lupiti skala
	luska
	lutka docka
	luža pöl
	mačeha styvmor
	máček katt, hankatt
	máčji katt-
	máčka katt, honkatt, katta
	mádež fläck
	madež fläck
	Madžár ungrare
	Madžar ungrare
	Madžárska Ungern
	Madžarska Ungern
	madžárski ungersk
	madžarski ungersk
	madžárščina ungerska (språket)
	magistrála riksväg
	magistrat rådhus
	magnet magnet
	magnetofón bandspelare
	mah mosså
	máh -ú mosså n
	máh, Gsg mahú, Npl mahôvi
	mossa
	máha > vinka, vifta
	mahati vinka
	máj maj
	majaron mejram

majati (se) vicka, gunga, vara
 ostadig
májčkən pytteliten, jätteliten
májhən obest. adj. liten
májica t-shirt, t-tröja
majonéza majonnäs
mak vallmo
makarón vanl. pl. makaron -en -er
 vanl. pl.
mákina talspr. (it. macchina) kärra
positivt laddat → **ávto**
malaria malaria
málce dim. lite → **málo**
malček lite, en aning
malénkostən småaktig
máli best. adj. liten
mállica mellanmål -et
malina hallon
malínov hallon-
malo lite, för lite
malomarnost slarv, slarvighet
maloprodája detaljhandel
malta murbruk
Malta Malta
malteščina maltesiska (språket)
malteški maltesisk
Maltežan maltes
máma mamma
mámica dim. → **máma**
mamiláš knarkare|n
mamilo drog knark
mamljiv förförisk lockande
mandarína mandarin -en -er
mandelj mandel
manekén ♦ manekénka mannekäng -
 en -er
mánj komp. mindre → **málo**
mánjka 1. > z- (it. manca) (ne biti
 navzoč) saknas, fattas • **kdó**
mánjka? vem saknas?

mánjka 2. > z- + G (it. manca)
 (nezadostna mera) fattas, saknas •
denárja mu ne mánjka han
 saknar inte pengar
mánjši komp. mindre → **májhən**
manjšina minoritet
máno ins. mig → **jáz**
mansárda vindsvåning
mapa mapp
már borde
már kanske i *ironisk fråga*
mára > gillar, tycker om
máratí tycka om
maraton maraton
márøc mars
marelica aprikos
marelica aprikos
margarína margarin -et
Máribor Sloveniens andra stad
márka mark -en = (*valuta*)
marljiv flitig
marmeláda marmelad, sylt
marmor marmor
mármor -ja marmor|n
mársikáj* indef. pro. en hel del,
 både ett och annat
mársikatéri både en och annan
mársikatéri indef. pro. en hel del,
 både en och annan
mársikdó* indef. pro. en hel del
 personer, både en och annan
mársikjé både här och där, på
 många ställen
marveč utan
masaža massage
maska mask
máslo smör -et
mast fett
masten fet

maša mässa
maščevanje hämnd
maščevati (se) hämnas
maščoba fett
maščuje </> hämna|s
maščuje se </> hämna
matemáтика matematik -en
materiál material
material material
maternica livmoder
máti mor
mati mor
máti* mor
Matjáž Mattias
matúra gymnasieexamen
maturíra </> ta studenten
maturírati ta, avlägga
 gymnasieexamen
mávəc gips
mavec gips
mavrica regnbåge
mazati smörja
mazilo smörja smörjmedel
máže, mázał > namáže, namázał
 smörja in
mê 1 AGs mig → jáz
mé 2 Np fem. vi → mí
mêč svärd
meča (v kruhu) inkram
meča (v sadju) fruktkött
meča (del goleni) vad
méče, mētał, metála, metáti >
 kasta
mečká > z- trycka (sönder)
mečkati skrynkla knyckla, klämma
méd 1. -ú/-a honung -en (-ar)
med 1. + I 1. (prostorski predl.)
 mellan, bland (*position*)
med 2. (časovni predl.) under (*tid*)

med 2. + A (prostorski predl.) in
 mellan, in bland (*riktning*) • **med**
sebój sinsemellan • **med potjó** på
 vägen
mêdəł matt, vag, oklar
medicína medicin
medicínski medicin- • **medicínska**
sêstra sjuksköterska
mediteránski medelhavs-
mêdmet -éta interjektion
mêdnadstrópje mellanvåning|en • v
 mēdnadstrópju en halvtrappa upp
mêdnárodən internationell
medtém under tiden • **medtém ko**
 medan
meduza
médve Nd fem. vi två → **mídva**
medved björn
mêdved Gsg medvéda björn
medvédək dim. av mēdved björn
medvédji björn- björnens
megla dimma
meglen dimmig
mehanik mekaniker
mehanik mekaniker
mehanika mekanik
mehčalec sköljmedel mjukgörare
mêhək mjuk
mehek mjuk
mehkôba mjukhet
mehkužec
mehur blåsa
mehúrčək dim. bubble, blåsa
mêja gräns
meja gräns
mêja gräns, mèjni gräns-
mejiti gränsa
mèjni gräns-
melancána aubergine, äggplanta

melodija melodi
melona melon (honungs-)
melona honungsmelon
melona (honungs)melon
mendá lär, nog
mendá väl
mendá väl, antagligen
mendá väl, antagligen
mendá väl
mendá antagligen, troligen
menedžer manager
méni
méni > tyck|er, anse|r
mêni (dativ) till, åt, för mig
mêni (lok.) mig
méni se > z- + A ~ o + L diskutera
ngt, prata om ngt • dnévni mení
 dagens rätt
menih munk
meníti > mena, tycka
meniti mena
menjálnica växlingskontor
menjáti växla, byta
menjati växla
menój intr. mig
menopavza klimakterium
menstruacija menstruation
menstruácia mens|en
mentor mentor handledare
ménza matsal
méra mått
méri > siktar
méri > mät|er
méri se > göra en kraftmätning, mäta
 sina krafter
merílo mått|et
merilo mått
merílo måttstock|en -ar, mått|et •
kljúnasto merílo skjutmått|et

meriti mäta
merjásəc galt, gris, svin hane
merodajən avgörande
merodajən (officiellt) gällande
merodajən aktuell
mesar slaktare charkuterist
mesár -ja charkuterist, slaktare
mésəc (mésəc) 1. månad 2. måne
mesečen månads- månatlig
mesočína månsken
mésni kött-
mésnica köttaffär, charkuteributik
mesó Lsg. mésu kött • **mléto mesó**
 köttfärs, malt kött
méstace dim. stad → **město**
méstni stads-
město 1. stad 2. plats, ställe
méša -ála > na- blanda (till)
- méša se -álo > + D ngn tappa|r
 förståndet, bli|r tokig
mešalnik blandare
mešan blandad
mešanica blandning
mešati blanda
mešati blanda
meščan stadsbo borgare
met kast
meta mynta
meta mynta mint
metati kasta
métər meter
metla kvast
mētla sop|en -ar, sopkvast|en -ar
metoda metod
métrs̄ki meterlång
metulj fjäril
metvica spearmint
mezí, mezél > **drypa, sippra**
mežíka > **blinka**

mežikati blinka
mégladimma
mí * vi
mídva * vi två
míga > vifta
migrena migrän
mijavkati jama
míka > locka
mikrofón mikrofon
mikroskop mikroskop
mil rar snäll, mild
míl rar, vänlig, trevlig
mílica milis *Jugoslaviens polis*
míličník milisman *jugoslavisk polisman*
miliarda miljard
milion miljon
milionar miljonär
milo tvål
milost nåd
mímo förbi
mímo förbi
mimo förbi
mímo + genitiv förbi
mímo téga dessutom
mímogredé i förbigående
mimoidočí förbipasserande
mina mina
míne passerar, går över
míne, miníl < minéva går,
 passerar, går över, försvinner
mineral mineral
minerální mineral-
míni oböjl. adj. mini-
miniatura miniatyr
minister minister
ministrstvo ministerium departement
miniti passera gå, vara över
minúli tidigare, förra

minus minus
minúta minut
mír -ú 1. fred 2. lugn, ro • **pústi me pri míru** låt mig vara i fred
mírøn fredlig, lugn
mírøn lugn
mírøn lugn
mírøn lugn, stilla
mirí > po-lugna
mirovánje lugn|et, stillhet|en
mirúje > är lugn, är stilla
mísøł -i tanke, ní mi prišlo na ~ det
 tänkte jag inte på
misel tanke • **ní mi prišlo na** ~ det
 har inte fallit mig in
misija mission
misjonár -ja missionär
míslí > na + A tänker, tycker, tror •
míslí résno menar allvar
míš -i mus
mišica muskel
mišičast muskulös
mit myt
míza bord • **pisálna míza**
 skrivbord|et
mizar snickare
mízica dim. → **míza**
mlačen ljum, ljummen
mlád ung • **mladi krompír** färsk-potatis
mladénič yngling
mladič unge
mladič unge
mladína ungdom
mladina ungdom ungdomar
mladínski ungdoms-
mladoleten omyndig
mladost ungdom
mladóst, -i (f.) ungdom

mladosten ungdoms- ungdomlig
mlájši komp. av mlád yngre
mláti, -íla > trösk, banka, slå
mléčni mjölk-, av mjölk • **mléčni ríž** risgrynsgröt
mlekarna mejeri
mléko mjölk
mlét mald • **mléto mesó** köttfärs, malt kött
mléti inf. mala → **melje**
mlín kvarn
mnenje åsikt, mening
mnog mången
mnogi många
mnogi räkn. mången
mnogo mycket
mnógo = velíko mycket, många
mnogo räkn. mycket, många
mnogokrat räkn. många gånger
mnóžica en massa
množica mängd
množica (največji del) majoritet
množina plural(is), flertal
množiti föröka öka, göra större
množiti (v matematiki) multiplicera
mołčé i tystnad, tigande
mobi mobil
mobil mobil
mobitel mobiltelefon mobil
móč -í styrka, kraft
moč (sila) kraft styrka
moč (oblast) makt
móč, Gsg -í (f.) styrka
móč, -í (f.) makt, kraft
na móč enormt, väldsam
močán → **môčən**
môčən stark, kraftig, mäktig
môči inf. → **móre**
močnó starkt, kraftigt

močvirje kärr
moda mode
modálni modal
modél 1. modell -en -er 2. form -en -ar
módør 1. blå
módør 2. klok, vis
modérən modern
modrc
modrček behå
modríkast blåaktig
módrosív blågrå
modrost klokhet
modróst, -i (f.) vishet, klokhet
mogóč möjlig • **mogóče** je det går, det är möjligt
mogóče kanske
mój môja min
mójstər mästare
mójstrstvo mästerskap|et, mästerverk|et
móka mjöl -et (-er)
mókər mökra våt, blöt
molčati tiga vara tyst
mołčé tigande, tyst, utan att säga något
mołčí -áł ↑**mòłčał** > tig|er, är tyst
molekula molekyl
móli, molíł > (molitev) be (*bön*)
molí > (iztegovati) räck|er, sträck|er, stick|er (fram)
molitev böñ
molj mal
mòłk tystnad, tigande
momént ögonblick
momljá > **za-** mumla
monitor monitor
montážni monteringsfärdig
moped moped

móra > är tvungen, måste • **móraļ**
bi borde
môra mardröm
mordá kanske
móre mógəł, môgla, môči > kan
morebíðen eventuell
morilec mördare
mórje hav
mornar sjöman
mornarica flotta
mórski havs- • **mórski pés** haj -en -ar
móst -ú/-a, Npl -ôvi bro -n -ar • **déla** >
naredí móst gå|r upp/ner i brygga
mošeja moské
môški manlig
môški man
môški mans-, herr- • ~ **spôl**
 maskulinum
mošt fruktsaft, must
móta se snurra|r
motél motell
motel motell
móti, mótił, motila < störa,
 besvära
móti, mótił, motila > stör
móti, mótił, motila > störa,
 besvära
motiti störa
motíti (ó) móti, mótil, motila störa, ~
 se göra fel, missa sig
motiti se missa sig ta fel, göra fel
motív motiv
motivacija motivation motivering
motivirati motivera
motnja störning
motór -ja 1. motor -n motorer 2. (kolo)
 motorcykel
motrí > betrakta|r

mozolj kvissla finne
móž * make, (äkta) man
možákár, -ja karl
možast manlig
možát manlig, karlaktig
možen möjlig
móžen möjlig
možgani hjärna
možno möjligt
móžnost -i möjlighet
možnost möjlighet
mračen dunkel, dyster
mračen dyster dunkel, mörk
mrák skymning, halvmörker, gryning
mrak dunkel skymning
mrávlja myra
mráz frost, (stark) kyla
mrčes kryp
mréža nät, galler
mreža nät
mreža (data) nät|et, internet
mrhovína kadaver
mŕk mörk, dyster
mrlič lik död person
mrmrá > za- mumla, muttra
mrmrati mumla muttra
mŕtəv död
mrtev död
mŕtvəc död person
mŕtvoúdən lam, förlamad
mŕzəł kall, iskall
mrzlica frossa
mrzlica, potovalna resfeber
mŕzličen febril
mu för, åt honom, den, det (D av ôn, ôno)
múčen plågsam
mučenəc martyr|en

mučiti plåga pina
mudí se > det är bråttom,
 uppehåller sig • **mudí se mi jag**
 har bråttom
muha fluga
muhast nyckfull, lynnig
múka plåga|n, pina|n
mukati råma|r
mularíja busungar|na
múlček liten kille|n, grabb|en
musliman muslim|en
muslimanski muslimsk, islamisk
muškatni orešček muskotnöt
mutast stum
mútæc stum (person)
muzèj museum
muzèjski museal
múzika talspr. musik|en → **glásba**
na žálost tyvärr, dessvärre
ná 1 varsågod, ta emot, här har du
ná 2 åh, oj, och *uttrycker förvåning eller besvikelse*
na 3. + L på
na 4. + A till, upp på
na krátko kort sagt
na pláno ut i det fria
na skriváj i smyg • **na svídenje / nasvídenje** på återseende, adjö,
 hej då
nabávi < nabávlja skaffar
nabêre nabráł < nabíra samlar, plockar
 (upp)
nabíra > nabêre samlar, plockar (upp)
nabirálnik brevlåda, postlåda
nabít sprängfylld
nabráti → **nabêre**
nabrekel svullen
nabrekne < svälla, svullna
nabréžje strand|en -er, strandgata|n,

kaj|en
nabréžje kaj
nacionálən nationell
nacionalízəm nationalism -en (-er)
načēlnik föreståndare, ledare
načēlo princip -en -er
načín sätt -et =
načrt plan -en -er
načrta < načrtúje planerar
načrtno planenligt
nad 1. + I över, ovanför
nad 2. + A upp över, upp ovanför
nadáljən vidare, fortsatt
nadaljevanje fortsättning
nadaljevanka serie
nadaljúje > fortsätter
nadarjen begåvad
nadev fyllning
nadgradnja kaross|en
nadlegováti > besvära, oroa
nadlegovati besvära
nadležen efterhängsen
nadloga plåga • **nadmórska višina**
 höjd över havet
nadnaraven övernaturlig
nadomestí ersätter
nadomestílo ersättning, substitut
nadstrópje våning, plan
nadut överlägsen, högfärdig
nadvsé synnerligen, mer än något
nadzor övervakning, kontroll, tillsyn
nadzornik övervakare, kontrollant,
 inspektör
nadzorovati övervaka, kontrollera
naénkrat 1 (nenadoma) med ens,
 plötsligt 2 (istočasno) på samma
 gång, samtidigt
nafta olja, diesel
nag naken
nagajati bråka, bura, reta

nágəlj nejlika
nagíb lutning
nagibati (se) luta (sig)
nagíbno trdən böjhållfast
naglas (sam., poudarek) betoning
naglas (sam., tuj) brytning, accent
naglas (prisl., dobro slišno) högt
naglasiti betona
naglásni betonings-
náglica brådska, hast
náglo hastigt, plötsligt
nágne, nágnila < nagíba böj|er,
 luta|r
nagniti (se) luta (sig)
nágnjen böjd, lagd, benägen
nagon drift
nagovor anförande, tal (kort)
nagovorí -govórił < -govárja
 tilltala|r
nagrada pris, vinst
nagrajēnəc vinnare, pristagare
nagróbnik gravsten|en -ar
nahája se > befinn|er* sig
nahajališče fyndighet
nahod snuva
nahŕbtnik ryggsäck
naívən naiv
naj skall, bör, borde, må, måtte, låt
█ **naj-** *prefix som markerar superlativ*
najaviti tillkännage anmäla
nájblížji närmaste
nájbolj mest, i (allra) högst grad,
 ytterligt
nájbrž snarast, troligen, nog,
 antagligen
nájde náščl, nájti < nahája hittar,
 finner, upptäcker • **nájde se <**
 nahája se hamna, befinna sig
najemnína hyra

najemodajalec hyresvärd
najeti hyra
najéži < resa (ragg)
nájhújši värst
nájin vår, min och din, min och hans,
 min och hennes
nájmanj minst
nájmánjši minst
nájprej först
nájrájši helst
nájstnik tonåring|en
nájstniški tonårs-
nájti inf. hitta, finna → **nájde**
náju ack.du. oss två → **mídva**
nájveč sup. mest → **velíko**
nájvéčji störst → **vélik**
nájvečkrat för det mesta, oftast
nakazati (denar) betala in
nakazati (namigniti) antyda
nakazilo betalningsorder
nakáznička postanvisning
nakáže, -kázal, -ála < -kazúje
 visar
nakít koll. smycke
naklada upplaga
naključen tillfällig, slumpmässig
naključje tillfällighet, slump
naklónjen välvillig
naknádən efter-, senare
naknádən senare, tilläggs-
nakúp köp, inköp
nakúpi (-íla) < nakupúje handlar
nakúpi < nakupúje handlar
nakúpni köp-, inköps-
nakupovánje shopping, inköp
nalášč just, med flit, avsiktligt, på pin
 kiv • **kot ~ za + A** som gjord för
 ngt
nalepka klistermärke etikett, dekal

naleteti stöta på
naleteti (z avtom) köra på
naletí -él ↑-lêteł -letéla na + A
 stöt|er på ngt
nalezljiv smittsam
nalív ösreg|et
nalivnik reservoarpenna
nalóga (náloga) uppgift • **domáča**
 nalóga (hem)läxa
naložba placering, investering
naložba investering
naloží, -lóžił, -ložila < nalága
 ålägga
naložiti (tovor) lasta
naložiti (denar) placera, investera
naložiti investera
namáz bredbart pålägg • **sírni**
 namáz mjukost|en -ar
namazati breda smörja
namén -éna syfte, avsikt
naméni (-íla) < naménja utser,
 avsätter • **naménił je darílo**
prijátelju han bestämde sig för att
 ge presenten till en vän
naménjen avsedd • **naménjen sém**
 v kíno jag är på väg till bion
naménoma med avsikt, avsiktligt
nameráva > avse, ha|r för avsikt
namerən avsiktlig
namestí (-méstił) < -měšča placera,
 sätta
namestiti placera
namésto + G i stället för
námi oss I av mí
namíg antydan|, fingervisning|en
namígne < -migúje antyd|er
namízni bords-
namočiti blöta, lägga i blöt
námreč nämligen

namreč nämligen
nanašati se hänföra sig, syfta, åberopa
nánj → na + njêga
naokróg runt om
napačen felaktig
napád anfall|et, attack|en, överfall|et,
 påhopp|et
napadálən aggressiv, våldsam
napáde, -pádəł, -pádla, -pásti
 anfalla
napája > ladda|r
napáka fel|et, misstag|et misstag
napasti anfalla
napélje, -péljał, -peljála < -peljúje
 dra in, föra in, anlägga
napét spänd
napétost -i spändhet, spänning
napíhne se < napihúje se blåsas
 upp
napihniti blåsa upp
napís skylt, påskrift, inskrift, text
napíše napísał (-ála) < píše skriver
napítək dryck
napitnína dricks
napnē, -péł < -pénja spänner
napò □ till hälften, halvvägs
napò □ ni, -połníla < -połnjúje fylla
napôr ansträngning
napórən ansträngande, jobbig,
 trötsam
napósled / napôsled till sist
napóti i vägen
napóti se < beger sig, ger sig i väg
napové napovédał < napovedúje
 tillkännager, anmäler
napôved -i tillkännagivande •
vreménska napôved
 väderprognos, väderleksrapport
napovédati inf. → **napové**

napovedováľec programannonsör,
 hallåman, nyhetsuppläsare
napovedováľka programannonsör,
 hallåa, nyhetsuppläsare
napráva anordning|en, apparat|en
naprávi < napravľja gör (i ordning)
napréďək framsteg -et =
napredovánje utveckling,
 avancemang, befordring, karriär,
 framgång
napredovati utvecklas, göra
 framsteg, avancera
naprèj framåt, vidare, längre fram,
 i fortsättningen • **naprèj!** interj.
 kom in! • **íti** ~ fortsätta • **kar** ~
 hela tiden • **od dánəs** ~ från och
 med i dag
naprodaj till salu
napróti + D emot, mitt emot, till
 mötes
naráhlo lätt, försiktigt
naraste < svälla, jäsa
naráste, -rás(t)əł, -rásti < -rášča
 stiga
narástək sufflé
narášča > **naráste växa, öka**
naráva natur
narávən naturlig, naturell
naravná < **naravnáva** ställa
naravnáva inställning
naravnost (sam.) naturlighet
narávnost rakt, direkt
naravnost (prisl., smer) rakt fram
narazen isär
narcisa (rumena) påsklilja
narcisa (bela) pingstlilja
narečje dialekt
naredí narédił (-ila) < déla gör
narejen tillgjord
narék naréka diktamen

narekúje > diktera|r
narézan strimlad
narezati skära upp
narézək
naréže, narézał < skära upp
naribati riva
nariše narísał < riše ritar
narkoman narkoman
narkotik narkotika
narkoza narkos
naróbe fel, galet
naročí naróčił < naróča beställer •
 naročí se beställ|er tid
naročilo beställning, po ~u à la carte
naročiti beställa
naróčje famn
naročje famn
naročník beställare
naročník (na publikacijo)
 prenumerant
naročnina avgift
národ folk, nation
národní folk-, national-
narodnost nationalitet
nas ~ nás oss AGL av mí
náse av na + sêbe
naséli se -sélił -íla -íti < naseljúje
 se flytta|r in
nasélje samhälle, bosättning,
 bostadsområde • **počítniško**
nasélje stugby
naseljen befolkad
nasilen våldsam
nasilje våld
nasip vall
nasíti < mättar, tillfredsställer
naslánja > lutar
naslanjáč // naslonjáč fåtolj
naslédnji nästa, följande

naslôn ryggstöd, armstöd
naslóni (se) naslônił -íla < naslánja lutar
 (sig)
naslonjáč / naslanjáč fåtölj
naslonjálo ryggstöd, armstöd
naslòv 1. (adresa) adress 2. (dela) titel
 3. (članka) rubrik
naslòvnica framsida, omslag
nasmêh (-éha) leende -t -n
nasméhne se < nasmehúje se ler
nasmehniti se ler
nasmêje se, -smejáł se < skratta (ordentligt)
nasméšek dim. → **nasmêh**
nasmíha se > le|r lätt, småle|r
nasprotén motsatt
nasprótən motsatt
nasprótən motsatt
naspróti mitt emot, från motsatt håll
nasproti mot
nasproti mittemot
naspróti + D mitt emot, till mötes
nasprótje motsättning
nasprotje motsats
nasprotnik motståndare
nasprotovati motsätta sig
nastanitev inkvartering
nastáti -stáne < nastájati uppstå
nastati uppstå uppkomma
nastavítəv -e inställning
nastaviti sätta upp
nastaviti (naravnati) ställa in
nastop framträdande uppträdande
nastopiti framträda uppträda
nasvêt nasvéta råd -et =
nasvidenje på återseende hej då
nasvídenje på återseende, hej då
naš vår
náš poss. pro. vår

našteti räkna upp
naštíma < talspr. ställ|er in →
 naravná
natákar -ja servitör, kypare
natákarica servitrис
natákne (-íla) < natíka trär på
natánčən noggrann, exakt, precis
natančnost noggrannhet
natanko precis exakt
natánko = natánčno precis, exakt
natečaj tävling anbudsförfarande
natézno trdən draghållfast
natlačiti trycka ner trycka full
nató därefter, sedan, därpå
natóči -tōčił -íla -íti < -táka häll|er
 upp, tappa|r upp
natóči, natóčił, natočila, natočiti < hälla upp
natočiti hälla upp fylla
nátrij natrium
nátrijev natrium-
naučí (se) (naúčił) < učí lär (sig)
náuk lära|n
naužije se -žił < + G njut|er fullt ut
 av ngt
naužiti se -žíje < + G njuta av ngt
naváda vana • **imá navádo** bruка|r •
 po ~i vanligtvis
navádən vanlig
naváditi < navájati + A + G vänja
 ngn vid ngt
navaditi (se) vänja (sig)
navádno vanligtvis, vanligen
navájen + G // + na + A van vid ngt
návček liten klocka som man ringer i
 när någon dött
navdáti* dáti < navdájati fylla
navdih inspiration
navdúšen entusiastisk, begeistrad,
 upphetsad, hänförd

navdúšenje entusiasm
navdúši < -dušúje hetsa|r upp,
 väck|er ngns intresse
navelíča se < + G får nog av ngt,
 tröttna på ngt, blir trött på ngt
naveličan
navelíčan som fått nog
navezati se fästa sig
navidezen skenbar
navijač supporter
navijati (šport) heja
navijati (žico) rulla upp (tråd)
navijati (pero) dra upp (fjäder)
navijati (zvočno napravo) höja
 (volymen)
navíje, navił < -víja dra upp
navléče -vlékøł -vléče < dra|r på sig
navodílo instruktion -en -er
navpíčøn lodräta, vertikal
navpičen lodräta
navré, -vréł < -víra forsa
navsezádnje när allt kommer
 omkring
navzdòł ner, neråt, utför
navzgor upp, uppåt
nazádnje senast
nazádnje till sist, senast
nazadovanje tillbakagång
nazáj 1. tillbaka 2. postpos. för ...
 sedan
nazdrávi hälsa|r, heja|r
nazdraviti skåla
nazív 1 beteckning, benämning 2
 titel, grad
naznáni, naznánił, naznanila <
naznánja förutskicka,
 tillkännage, anmäla
naznaniti tillkännage anmäla
■ **nê- /ne-** pref. o-, in-, a- 2.
 (nikalnica) inte

nê 1. (odgovor) nej
nê da utan att
nê da bi utan att • ne ... ne varken
 ... eller • nê prevêč inte särskilt
nebó* himmel -en / himlen himlar
neboleč smärtfri
nebotičník skyskrapa
nečák 1. (bratov sin) brorson 2.
 (sestrin sin) systerson
nečákinja (bratova hčerka) brorsdotter
nečákinja (sestrina hčerka)
 systerdotter
necésa Gen. inget → **nékaj**
nečitljiv oläslig
nedáleč inte långt borta
nedavno för inte så länge sedan
nedélja söndag
nedéljski söndags-
nedolóčník infinitiv
nedolžen oskyldig
nedòłžøn oskyldig, oskuldsfull
nedolžnost -i oskuld
nedosegljiv ouppnåelig
nedotaknjen orörd
nedovoljen (ki ni dovoljen) otillåten
nedovoljen (nezadosten) otillräcklig
nedovŕšni ofullbordad • ~ **glágol**
 pågående verb
nedvomno utan tvivel
neformalen informell
nega vård, omvårdnad
negativen negativ
negíbøn orörlig, stilla
negódøn omogen, ung, oerfaren
nêgotòv osäker
negováłka sköterska|n
negúje > várda|r
néha < nehúje sluta|r
nêhoté ofrivilligt

nehvaležen otacksam
néiskrénost -i falskhet, brist på
 uppriktighet
neizkušen oerfaren
neizobražen obildad
nejasen oklar
někadílčec icke-rökare
nékaj 1. * pro. något
nékaj 2. adv. 1. () lite 2. (število
 komadov) några
nekáko 1 på något sätt
nekáko 2 ungefär
nekákšen någon, något slags
nékam någonstans
nékam liksom, på något sätt
nékam lite, en aning
nekatéri (nekatéri) indef. pro.
 någon, en viss
nékdaj en gång • od **nékdaj** sedan
 länge
nekdánji före detta, tidigare, gammal
nekdó * någon
néki 1. pro. någon, en, en viss
néki 2 adv. månnstro, kan tänkas, i all
 världen
nekje någonstans
nekjé indef. någonstans
nekóč en gång, någon gång
nekoč en gång någon gång
nekóč indef. en gång, någon gång
nekoliko lite några, en aning
nekoristen ofördelaktig
nektarína nektarin
nékvalificíran okvalificerad
ném stum
ném stum, tyst
nem stum
nemárən slarvig, vårdslös
Némčija Tyskland
Nemčija Tyskland

Nemeč tysk
nemir oro orolighet
nemiren orolig
Némkinja tyska
némóč -í vanmakt
némóč -i maktlöshet|en
némôčen kraftlös, hjälplös,
maktlös
némôčen svag, kraftlös, maktlös
nemočen kraftlös
nemogoč omöjlig
némščina tyska (språket)
nemščina tyska (språket)
némški tysk
némško på tyska
nenaden plötslig
nenadoma plötsligt
nenádoma plötsligt
nenavaden ovanlig
nenavádən speciell
nénazádne när allt kommer
 omkring
nenehen oavbruten
nenéhno oavbrutet, ständigt
nenéhoma oavbrutet
nenormalen onormal
neobvezen icke-obligatorisk
neodgovoren ansvarslös
neodvisen oberoende
neodvisnost oberoende
néodvísnost -i oberoende,
 oavhängighet
neomejen obegränsad
néon neon
neopazen omärklig
neopremljen
néožénjen ogift (om en man)
nepogrešljiv oumbärlig
nepomember oviktig ovidkommande

nepopòłn ofullständig	nesoglasje oenighet
neposreden direkt	nespečnost sömnlöshet
népoškodován odskadd	nesporazum missförstånd
nepošten oärlig	nesposoben oförmögen
nepotreben onödig	nesprejemljiv oacceptabel
népoudárjen obetonad	nespremenljiv oföränderlig
nepozaben oförglömlig	nesramen oförskämd fräck
nepravičen orättvis	nesréča olycka
nepravilen (napačen) oriktig	nesréčen olycklig
nepravilen (proti pravilom)	nesrečen olycklig
oregelbunden	nesréčen olycklig, ledsen
népredvidljív oförutsägbar	nêsti, nêse, nésəl, nêsla > bära
népremičen orörlig	nestípən otålig
nepremičná fastighet	nestrpən (neučakan) otålig
nepremičnina fastighet	nestrpən (brez razumevanja)
népremičná fastighet	intolerant
nepremočljiv vattentät	nestrpnost (neučakanost) otålighet
neprenehen	nestrpnost (brez razumevanja)
neprestan	intolerans
nepričakovan oväntad	nestípnost -i otålighet en
néprijetən obehaglig, otrevlig	neškodljiv oskadlig ofarlig
neprijetnost obehag	netopir fladdermus
néprikríto öppet, utan att dölja	netopír -ja fladdermus en -möss
népriljúdən ovänlig, otrevlig	neuboglјiv olydig
neprimeren olämplig	neučinkovit ineffektiv
neprivlačen oattraktiv	neudóbən obekväմ
nerazumljiv oförståelig	neúmən galen
nerazvit 1 (zavoj) oöppnad 2 (dežela)	neumen dum
underutvecklad 3 (oseba) efterbliven	neumnost dumhet
neréd oordning	neúmnost -i dumhet
neresničen osann	neuporaben oanvändbar
neródən 1 (neprijeten) pinsam, olustig,	neurje oväder
obehaglig, besvärande 2 (neudoben)	neusmiljen obarmhärtig
obekväմ	néusmíljeno utan förbarmande
nervíra > z- irriterar, går på nerverna	neuspeh misslyckande
nêse nésəl nêsla nêsti > ponêse för, bär	nevaren farlig
neskônčen oändlig	nevárən farlig (av várən säker)
nesmisel strunt nonsens	nevarnost fara
nesmiseln orimlig	nevárnost, -i fara

neveljaven ogiltig
neverjeten otrolig
nêverjétən otrolig
nevesta brud
nevésta brud (av nê inte, vêde för, leder eller vé vet, oklart vilket)
nevídən osynlig
nevihta åskväder
nevíhta oväder|et
nevoščljiv missunnsam avundsjuk
nevtralen neutral
nêzadôstən otillräcklig, underkänd
nezadovoljen missnöjd
nezakonit olaglig
nezanesljiv opålitlig
nêzanimív ointressant
nezaposlen arbetslös sysslolös
nezaščiten oskyddad
nêzaúpanje misstroende|t, brist|en på förtroende
nezaupljiv misstänksam
nêzaupljív som saknar förtroende, misstrogen, misstänksam
nezavesten medvetslös
nezmeren orimlig
neznán okänd
neznan okänd
nêznán okänd
neznanec obekant person
neznáno det okända
nezvest otrogen
néžən öm, ömsint, mjuk, ömtålig, späd, bräcklig, känslig
nežen ömsint
nêžív icke-levande, obesjälad
néžnost -i ömhet
nežnost ömhet
ní är inte, finns inte

ní kómu tréba ngn behöver inte
ní* pres. neg. 3ps. (bíti) är inte
níč 1. * pro. inget • **níč zató** det gör inget, ingen fara, det gör det samma
níč 2. räkn. noll
ničla nolla
nihčē * ingen
nikákor inte alls, ingalunda, inte på något sätt
nikákršən ingen, inget slags
nikalen nekande
nikámor ingenstans (*förflyttning*)
nikár ingalunda, för allt i världen
nikdar aldrig
níkdar neg. aldrig
nikjér ingenstans (*position*)
nikóli aldrig
níma har inte → **nê + imá**
nísəm* pres. neg. 1ps. (bíti) är inte
nísi* pres. neg. 2ps. (bíti) är inte
nísmo* pres. neg. 1pp. (bíti) är inte
níso* pres. neg. 3pp. (bíti) är inte
nísta* pres. neg. 23pd. (bíti) är inte
níste* pres. neg. 2pp. (bíti) är inte
nísva* pres. neg. 1pd. (bíti) är inte
nit tråd
nít -i tråd|en, sytråd|en
níti ens
níti inte ens, inte ett enda
niti inte ens varken ... eller
niti ... níti varken ... eller • **niti ne** inte ens • ~ **nê** egentligen inte
niz rad serie
níza > naníza rada|r upp
níza se > följa i en strid ström • ~ **se** > följ|er efter varandra
nízək låg
Nizozemec nederländare holländare
Nizozemska Nederländerna Holland

nizozémski nederländsk holländsk
nizozemščina nederländska
 holländska (*språket*)
njegòv hans, dess
njén hennes, dess
njíhov deras
njiva åker gärde
njún dual. deras, de bådas, de tvås
nô int. ja, jo, tja, ja men *eng. well*
nobêñ neg. pron. självst. mask.
nobêðen ingen
nocój i kväll
nocój i kväll
noçoj i kväll
nóč -í natt • kresna nóč
 midsommarafhton = / -en -afnar •
vélika nóč påsk
nóče vill inte → **ne + hóče**
nôčni natt-, nattlig
nôga Gp. nóg ben, fot
nogavíca socka, strumpa • **hláčne**
nogavice strumpbyxor
nogomêt -éta fotboll
nogométni fotbolls-
noht nagel
noj struts
nôr tokig, galen
norčevati se skämpta skoja
norčúje se > skämtar, gör sig lustig,
 driver med ngn
nôræc tok, stolle, galning, idiot
norí (nôreł) noréla > uppföra sig
 dumt
norice vattenkoppor
normálən normal
noróst -i galenskap, vansinne
norveščina norska (*språket*)
Norvéška (vard. Nô-) Norge
norvéški norsk
norvěško (på) norska

Norvežán norrman
Norvežánka norska
nós -ú näsa
noséč gravid
noséčnost graviditet
nósi nösit, nosila > bär, har på sig
nosorog
nota not
notar notarie, notarius publicus
nótær in
nótranji inre, inrikes-
nótranjost / notránjost -i det inre
nótri (där) inne, inuti
nòv ny • nôvi krompír färskpotatis
novêmbər november
novíca nyhet
novínar -ja ♦ novínarka journalist
novinarstvo journalistik
novinec gröngöling, nybörjare
novóst nyhet, innovation
nôž kniv
núdi (-íla) > ponúdi erbjuder -bjöd -
 bjudit
nudist nudist
nujən 1 (potreben) nödvändig 2 (ki se
 mudi) brådkande
nújno brådkande, nödvändigt • ~
potrébən absolut nödvändig
nukleárni kärn-, nuklear
nuna nunna
o 1 + L pre. om
ó 2. int. oh, åh
oaza oas
ob 1. + L 1. (pri) vid, längs 2. (okrog)
 runt, kring 3. (časovni podatek)
 klockan • **ob tréh** klockan tre
ob 2. + A (dotik) mot
obá * båda
obádva * båda två

obála kust, strand
obala kust
občasen periodisk tillfällig, temporär
občomí, -čoméł < bli sittande och
 titta tyst och orörlig
občina kommun
občínski kommun-
občinstvo publik
občudovati beundra
občútęk känsla
občutek känsla
níma ~a är okänslig
občutiti känna känna av, känna på sig
občutiti ??? känna på sig
občútje känsla|n
občutliv känslig
občutlivost känslighet
obdavčiti beskatta
obdelováti > obdélati bearbeta
obdelovati bearbeta
obdobje period
obdolžiti beskylla, anklaga
obdržati hålla, behålla, bibeхålla
obé f./n. både → **obá**
obédve f./n. både två → **obádva**
obēnem samtidigt, på en gång
obesek berlock, hängsmycke
obési < obéša hänga
obešalnik hängare
obéta se + D vänta|r ngn
obglávi < obglávlja halshugg|er
obhajilo nattvard
običaj vana, bruk, sedvänja
običájən vanlig, normal
običajen vanlig
običajno vanligtvis
obílən riklig, stadig
obílən stor, omåttlig, riklig
obísk besök -et =

obiskáti inf. → **obíšče**
obiskoválęc ♦ obiskoválka besökare
obíšče obiskáł < obiskúje besöker,
 hälsar på
objáme objémi! objét < objéma
 omfamnar
objávi < objávlja 1 tillkännager,
 offentliggör 2 (o publikaciji)
 publicerar
objém -éma omfamning, famn
objeti omfamna, krama
objókan förgråten
obkladek omslag (*på kropssdel*)
obkóli obkólit -íla < omringar
obkróžen omringad
obkróži (-íla) < omringar
obláčən molnig
obláčilo (klädes)plagg, kläder
oblája < oblajúje skäll|er, tilltala|r, är
 påflugen
oblák moln
blast makt|en
blast myndighet makt
oblást -i myndighet|en, överhöghet|en
blastən maktlysten
blastnik makthavare|n
obléče (se) oblékəł obléči < obláči klär
 (sig), klär på (sig), tar på (sig)
 kläder
oblečen klädd påklädd
obleči klä klä på
obléga > belägrar
obléka 1. (klädes)plagg, kläder *utom
 underkläder* 2. klänning 3. kostym
oblétnica årsdag, jubileum
obleží (obléžał) -ála < blir liggande
oblíče ansikte
oblíka form
oblikovanje formgivning
oblikovati forma

oblízne < oblíza slicka runt
oblíž plåster
obljúba löfte -t -n
obljúbi (-íla) < obljúblja lovar
obložen krúh smörgås
obloží oblóžit -íla < oblága täcka, lasta,
 överösa
obmirúje < blir lugn
obmóčje område
obnáša se > uppför sig -förde
óbnjo ss. av ob + njó
obnoviti förnya renovera, återuppta
obôd periferi, kant
obogateti bli rik
obóje båda delarna, både och
obojestranski ömsesidig
obok valv|et
obok valv båge
oborožen beväpnad
oborožiti beväpna
obotávlja se > tveka
obotavljati se tveka
oboževati älska beundra, avguda
obráča > **obríne** vänd|er, vrid|er
obračún uppgörelse
obrámba försvar
obramba försvar
obrámbni försvars-
obrás(t)e, -rás(t)əł, -rásti < -rášča
 växa över
obrát avdelning
obraten omvänd motsatt
obrátno tillbaka
obravnáva > behandlar
obravnavati behandla
obráz ansikte
obraz ansikte
obrázəc 1 (formular) blankett,
 formulär **2** (formula) formel

obrazložítəv -e motivering
obrekovati förtala
obremení, obreménił, obremenila
 < obremenjúje tynga, lasta,
 lägga på börd
obresti ränta
obréžje strand(område)
obríše, obrísał < torkar (bort)
obríne, obrínił, obrníla < obráča
 vända, vrida; vrême se je ~ílo
 na bóljše vädret har slagit om
 till bättre
obrniti vända
obrobje kant utkant
obroč ring
obrok måltid
obrok (o znesku) avbetalning
obrt hantverk
obŕtnik hantverkare
obrtnik hantverkare småföretagare
obrv -í ögonbrynet
obrv ögonbryn
obsedí obsedéł < blir sittande, sitter
 kvar
obseg omfattning
obsegati omfatta
obsežen omfattande
obsôdba dom|en -ar
obsódi, -sódił, -sodila < obsója
 döma, fördöma
obsojati fördöma
obstajati existera
obstáne, -stáł < stanna, stanna
 upp, bli stående
obstáne, -stáł < bli stående
obstánęk överlevnad|en • níma ~a
 stå|r inte ut
obstoj existens
obstoj existens

obstojí, obstáļ < **stanna upp, stå stilla, bli stående**
obširen vidsträckt
obtok omlopp
obtòłče, -tòłkəł, -tòłči < göra sönder, kantstöta
obtòłčen trasig, utsliten, sönder
obtožba anklagelse beskyllning
obtožiti anklaga, beskylla
obtožúje + A + G anklaga ngn för ngt
obup förtvivlan
obúpa < förtvivla
obúpan förtvivlad
obupen hopplös
obútøy koll. -e skor
obúje obúļ < obúva ta på sko
obvestí (obvéstiļ) < obvéšča meddela, underrätta
obvestílo underrättelse, meddelande, kungörelse
obvestiti underrätta, meddela
obvézən obligatorisk
obvezen obligatorisk
obveznost skyldighet, plikt
obvisí (obvíset) -éla < bli|r hängande
obvláda > behärskar
obvladati behärska
obvôz trafikomläggning, tillfälligt
 ändrad vägsträckning
obvoz trafikomläggning
obzídje ringmur
obzir hänsyn
obzírən hänsynsfull
obziren hänsynsfull
obzórje horisont
obžalovati beklaga
oceán ocean
ocena omdöme, bedömning
ocena (v šoli) betyg

océni (-íla) < bedömer, betygsätter
ocvŕt friterad
očála pl.tant. glasögon -en *pl.tant.*
očarljiv förtjusande, bedårande
ôče očéta, Npl -je/-i far
očesa Npl. ögon → **okó**
ôči -ta dim. pappa → **ôče**
očí fem. Npl. ögon → **okó**
očim styvfar
očítən uppenbar, tydlig
očitno uppenbarligen, tydlichen
očividec ögonvittne
óčka dim. öga|t ögon → **okó**
ôčka = m. dim. pappa → **ôče**
očmí Ip. ögon → **okó**
od + G 1. från 2. sedan
od kódər rel. som ... från, varifrån
od nikódər ingenstans ifrån
od kód / odkód varifrån
odbijač kofångare
odbijati se studsa
odbíje odbíļ < odbíja 1 slår 2 är
 avvisande, avskräckande 3 får ngn
 att tappa lusten, intresset
odbójka volleyboll
odbor råd, kommitté, utskott
odcépi, -cépiļ, -cepīla < **odcépla**
 bryta sig loss
oddá > oddája 1 lämnar ifrån sig,
 överlämnar, lämnar in, sänder 2 hyr
 ut
oddáhne si oddáhniļ -íla < dra en
 lättnadens suck
oddaja 1 program, sändning 2
 inlämning
oddája 2 > oddá 1 lämnar ifrån sig,
 överlämnar, lämnar in, sänder 2 hyr
 ut
oddájnik sändare
oddaljen avlägsen

oddaljenost -i avstånd
oddélək 1 avdelning|en, grupp|en 2
 (na vlaku) kupé
odēja täcke
ódər scen
odgovárja > -governí svarar
odgôvor svar
odgovórən ansvarig
odgovorí (odgovórit) < odgovárja svarar
odgovornost -i ansvar
odhája > **odíde**, **odšéł**, **odslá**, **odíti**
 gå sin väg, ge sig av, försvinna,
 avresa, gå i väg
odhití -éł (-hítet) < skynda iväg
odhlačá < lufsa i väg
odhôd (odhóda) avfärd, avgång,
 avresa, att ha gått sin väg
odíde odšéł, -slá, odíti < odhája går, ger
 sig av, går sin väg, avreser, går i
 väg
odigrá < framför, spelar upp
oditi inf. → **odíde**
odjáha < rida i väg
odjézdi < rida i väg
odkár (ända) sedan
odkár så länge, så långt tillbaka som
odkar sedan så länge som
odkar alltsedan
odkíma < **odkimáva** skaka|r på
 huvudet
odkíma < **odkimáva** skaka
odkléne, -klénił, -klenila, -kleníti
 < -klépa låsa upp
odkleniti låsa upp
odklénjen upplåst
odkloniti avböja avvisa, avslå
odklopiti koppla ifrån
odkód / od kód varifrån
odkóplje, -kópał, -kopála

< -kopáva gräva upp
odkoráka < marschera i väg, gå i
 väg med stora steg
odkríje -kríł < -kríva upptäck|er
odkrit uppriktig öppenhjärtig
odkríti -krije < odkrivati avtäcka,
 avslöja, hitta
odkriti (nareddi vidno) täcka av
 öppna, blotta
odkriti (nareddi znano) avslöja
odkúp köp
odlášati > försena
odlašati dröja söla, skjuta upp
odletí, odlêteł, odletéla < **odletáva**
 flyga i väg
odličen utmärkt
odlícən perfekt
odličnjákinja mönsterelev
odlíka särskiljande egenskap, typiskt
 drag
odlóča > -lóci bestämma, besluta
odlóčən bestämd, beslutsam
odlóči (-íla) < -lóča bestämma, besluta
odločilen avgörande
odločítəv -e beslut -et
odlóčiti < odlóčati bestämma, besluta
odločiti (se) bestämma (sig) besluta
 (sig)
odlomek avsnitt
odlómi, -lómił, -lomila, -lomíti <
 odlámlja bryta av
odloží 1. (-lóžit) -ila < -lága 1. lägga på,
 sätta ner 2. lägga undan, lägga bort
 3. lägga ifrån sig 4. (iz vozila) släppa
 av
odmákne -ila < flyttar bort
odmáknjen udanskymd, isolerad
odmáši < korka upp
odmerek dos
odmev eko

odmév eko|t
odméva > ekar
odmôr rast, paus
odnéha < sluta, låta bli
odnêse, -nésøł, -nêsla, -nêsti <
odnáša föra bort, bära bort, i väg
odnêse, -nêslø, -nêsti < + A ngn går
 snabbt iväg, sätter fart
odnesti bära bort, föra bort
odnos förhållande, relation
odnôs inställning
odnôs relation, förhållande
odóbøn bekväm, gemytlig
odobriti godkänna
odojek
odpadek avfall
odpeljáti -pêljal, -ála, -pélje < odpeljáva
 köra bort, föra bort, avgå
odpeljati köra i väg, köra bort, föra
 bort, följa
odpeljati se åka i väg
odpélje -pêljał, -peljála, -peljáti < för
 iväg, för bort, kör i väg, kör bort
odpeti knäppa upp
odpíra > -prê öppna|r
odpirač öppnare
odplačati betala av
odpôr motstånd|et, avsky|n
odpor motstånd
odporen motståndskraftig
odpornost motståndskraft
odposlanec sändebud
odpotováti < avresa, resa bort
odpotovati avresa, resa i väg
odpotúje, -potováł < avresa, resa i
 väg
odpové, odpovédał < odpovedúje
 säga upp
odpoved avsked (*från anställning*)
odpovedati säga upp, ställa in

odprávi avskaffa|r
odprávi < -právlja avskaffa|r,
 undanröj|er, ta|r bort *dvs. utföra*
abort
odprávi < -právlja skicka i väg,
 avlägsna
odprávi se < -právlja ge sig i väg,
 ge sig av
odpraviti se ge sig av, ge sig i väg
odprê odpít, odpréti < odpíra öppnar •
odprê ústa gapa|r, öppna|r
 munnen
odpreti öppna
odprt öppen • **odprto víno** husets
 vin
odpühne < -púha blåser ut
odpushití, -pústił, -pushila < -púšča
 förlåta
odpushiti förlåta
odpushiti (iz službe) säga upp,
 avskeda
odrasel vuxen
odréši -íla < -rešúje rädda|r
odréže, -rézał < odrezúje skära
 bort, skära av, såga av, klippa
 av
odríne < -ríva skjut|er undan
odróčen avsides, avlägsen
odséva > reflekteras, speglas
odsevati reflekteras, speglas
odsevnik reflex
odslúži, -slúžił, -služila <
odslužuje, -služeváł arbeta av
odsoten fränvarande
odsotnost fränvaro
odsôtnost -i fränvaro
odstavek stycke
odstávi < -stávlja ställ|er undan, ta|r
 bort från plattan
odstop avgång, avsteg

odstopiti (nareddi korak) stiga åt
 sidan
odstopiti (s funkcije) avgå
odstopiti (odlepiti se) lossna
odstopíti (ó) -ópil, -íla, -ópi <
 odstópati avgå, avstå
odstótęk procent
odstotek procent
odstráni, -stránił, -stranila <
 odstranjúje avlägsna
odstraniti avlägsna
odsvetovati avråda
odškodnina skadestånd
odšteti räkna bort, räkna upp
odštévanje nedräkning|en
odtéhta < **odtehtáva** uppväga
odtipka < knappa|r in
odtís avtryck
odtlèj sedan dess
odtód härifrån
odtrgati rycka loss, rycka bort
odvajalo laxermedel
odvêč överflödig, onödig
odvěčen överflödig
odvêde, -védəł, -vēdla, -vēsti < för
 i väg, bort
odvetnik advokat
odvezati knyta upp, släppa loss
odvíje, -víł < **-víja** trassla|r ut, red|er
 ut
odvíje, -víł < **odvíja** packa upp, ta
 bort omslagspapper
odvisen beroende
odvíšən + od + G beroende på
 ngt, avhängig av ngt
odviti skruva loss, packa upp
odvreči kasta bort
odvrne, -vrníł, -vrníla < svara

odvzeti ta ifrån
odzdrávi < **odzdrávlja** hälsa
tillbaka
odzív reaktion, svar
odzôve se, -zváł < **odzíva se svara,**
 höras, ge ljud ifrån sig
odzvati se svara, ta till orda
odžêne -gnál < **-gánja** jaga|r i väg
odžêne, odgnál < **odgánja** jaga
 bort
oficir officer
ogaben äcklig
ogábən förfärlig, vidrig
ögənj eld
ogenj eld
oglás annons
oglási se < **ogláša se svara, ta till**
 orda, börja tala
oglási se, oglásił se, oglasila se <
 ogláša se höras, låta, höra av
 sig
oglási se, oglásił, oglasila, oglásiti
 < **ogláša se höra av sig**
oglási se hör| av sig
glasáti se (á) -ásil, -íla, -í (á) < oglášati
 se höra av sig, komma på besök
oglásni annons-, meddelande-,
 kungörelse-
oglēd -éda besök
oglēd -éda beskådande|t, besiktning,
 granskning • **oglēd mésta, oglēd**
 jáme sightseeing i staden, besök i
 grottan
ogléda < ogledúje undersöker,
 granskär, betraktar, tittar (från
 olika håll)
ogledálo spegel
oglje kol
ogljíkov dioksid koldioxid, kolsyra

ognjišče eldstad, öppen eld
ogoljufati lura
ogórčen förbittrad
ogovorí ↑-govórił < -govárja
 tilltala|r
ográja staket|et, stängsel|et
ogreti (se) värma (sig)
ogrevanje uppvärmning
ogrédvati > **ogréti** värma
ogrészne < sjunka ihop
ogrlica halsband
ogŕne, -grníł, -grníla < **ogrínja**
 täck|er över, svep|er in, svep|er om
ogromen enorm, jättestor
ogrómən enorm, jättestor
ogrómno en massa
ogrómno (-róm-) väldigt mycket,
 jättemycket, massor
ogrómno massor, en massa
ogrozí, -gróził, -grozíla < **ogróža**
 hota, utgöra ett hot för ngn
ogrožati hota
ôh åh, oj
ohišje hölje
ohladiti kyla
ohráni -íla < **ohránja** förvara,
 bevar, rädda
ohraniti bevara
ohrovť savoykål • **brstični ohrovť**
 brysselkål
ôkñce dim. lucka, litet fönster →
 ôkno
ôkñnski fönster-
oklepaj parentes
okléva > **tveka**
oklevati tveka
oklópni pansar-
oklópnik pansarfordon
ôkno fönster
okó očesa öga, ögon

okóli omkring, runt, cirka
okólica omgivning
okóliš område, omgivnign
okoliščina omständighet
okoliščina omständighet|en
okólje miljö
okolje omgivning, miljö
okoljevarstven miljösäkerhets-
okostje skelett
okrajšava förkortning
okras prydnad, utsmyckning, smycke
okrasen prydnad-
okrasíti -ásil, -íla, -í < okraševáti
 utsmycka
okrasiti pryda, smycka
okrepčeválnica bar, servering
okrepčevalnica
okrepčeválnica bar, kiosk (av
 krêpøk stark, okrepčeváti se
 stärka sig)
okrepítøv -e förstärkning
okrevati tillfriskna, krya på sig,
 återhämta krafterna
okróg + G 1 omkring, runt 2
 (približno) ungefär, omkring, runt
okrógøł rund
októbør oktober
okulist ögonläkare
okús smak
okus smak • **imá okús** smaka|r, ha|r
 smak
okusen smaklig god
okužba smitta
okvára fel, haveri
okvara skada
okvír -(j)a ram
olajšanje lätnad
olájšanje lätnad|en
olájšati < olajševáti lätta, göra lättare

olíva oliv	onesnaževati förorena
oliva oliv	ôni 2 * pers. de
ólje olja	óni 1 dem. den där • tó in óno ett och annat, ditt och datt
olje olja	ônidve fem./neut. → ônadva
oljnat	ono den, det → ôn
oltar altare	ónstran + gen på andra sidan
olupiti skala	opáše opásat < opasúje fäst er kring midjan, livet
omáka sås	opatijs
omáka > doppa, blöta	opazeni märkbar
omámi < omámlja bedöva	opázən märkbar
omára skåp, garderob • pósteljna	opázi märker
omárica nattduksbord • pósteljna	opázi < observera r
omárica sängbord	opázi, -páził, -pazīla < opáža
ómbolo fläskkotlett utan ben	lägger märke till
omedleti svimma	opaziti märka lägga märke till
omejen begränsad	opaziti (á) -ázil, -ila, -ázi < opazováti
omejítəv -e begränsning	lägga märke till
omejitev begränsning	opazoválc betraktare n
omejiti begränsa	opazovati betrakta
oméni, -ménitł, -menīla < oménja	opazúje > iaktta, breakta
nämna	opeči (se) bränna (sig)
omeniti nämna	opeka tegelsten
omeníti (é) -énil, -íla, -éni < oménjati	opeka tegelsten
nämna	opeklina brännskada brännsår
omizje (data) skrivbord	ópera opera
omleta omelett	operacija operation
omogóčati > omogóčiti möjliggöra	operatér operatör
omogóči < omogóča möjliggöra	opêre -prál < pêre tvätta r
omogočiti möjliggöra	opéšati < försvagas
omotičen omtöcknad vimmelkantig	ópica apa
omréžje nät -et • eléktrično	opica apa
omréžje elnät -et	opis beskrivning
ôn * han, den, det	opíše opísat, -ála < opisúje beskriver
ôna * hon, den, det	opléta > viftar
ônadva * de två	opòldne klockan tolv, mitt på dagen
ondulácia permanent	opò noči vid midnatt
ône de → ôni	
onesnaževanje förorening	

opomba anmärkning
opomin tillrättavisning varning
opomin (za plačilo) påminnelse
opomniti tillrättavisa
oponašati härma
opora stöd
oporoka testamente
opozorilo varning
opozoríti -óril, -íla, -í < opozárjati
 göra uppmärksam
opozoriti varna uppmärksamma
oprávək ärende, sak att uträtta,
 arbete
oprávi < **oprávlja** uträffa|r (ett
 ärende), utför|, gör|
opraviči se < **opravičuje se** + D
 ber ngn om ursäkt
opravičilo ursäkt
opravičilo ursäkt
opravičiti se be om ursäkt
oprávlja > **oprávi** uträffa|r (ett
 ärende), utför|, gör|
oprávlja > sköt|er
opravljanje skvaller
opredeli fastställ|er, bestäm|mer,
 definiera|r, karakterisera|r
opredeliti bestämma fastställa,
 definiera
opréma utrustning
oprema utrustning
oprémiti < oprémljati utrusta
opremiti utrusta
opréza > za + I spana|r, smygtitta|r
oprijéma se + G > gripa tag i
oprijemljív påtaglig, konkret
opríme se - **oprijéł** < -jéma se + G
 grip|er tag i ngt
oprostí (opróstil) < opróšča ursäktar,
 förlåter
oprsje byst, bröst

optik optiker
optika optiker (*affär*)
optimističen optimistisk
orado
oránžən orange, brandgul
orati plöja
ordinácia mottagning
oréh nöt
oreh nöt
ôreh, G. oréha nöt
ôreh, G. oréha nöt
orel örn
ôrəł örn|en -ar
oreščək dim. nöt
organ organ
organizácia organisation,
 organisering
organizacija organisation
organizator organisatör
organizem organism
organizíra </> organiserar
organski organisk
orgazem orgasm
orgija
órgle, gen órgəł f.pl.tant. orgel
orhidéja orkidé
orhideja orkidé
orientácia orientering
originál original
orjáški jätte-
orquester orkester
orlòvski örn-
oródje koll. verktyg
orodje verktyg
oropati råna
orosí se < bli|r immig, imma|r igen
oróžje vapen
oróžje vapen
orožje vapen

ós, -í axel	osrednji central (adj.)
osa geting	osredotočiti se koncentrera sig
osamljen ensam	ostája > ostáne stannar (kvar)
osámljen ensam, övergiven	ostáli återstående
osamljenost ensamhet	ostáli pro. övrig
oséba person	ostáne ostál < ostája blir kvar, finns
oseben personlig	kvar, stannar (kvar), återstår, förlir
osébje koll. personal	ostanek rest
osebje personal	ostánək rest en
osébni person-, personlig • ~a	ostáti ostáne < ostájati stanna (kvar)
izkázniča legitimation en	ostati återstå vara kvar
osebnost personlighet	óstər skarp
osedlá < sedlá sadla r	óstər skarp, sträng
oseka ebb	oster skarp
óṣəł åsna	óstər skarp, vass
óṣəm G. ósmih átta	ostriga
ósemdeset áttio	osúmi < osúmlja misstänk er
osemdeset áttio	osumljeneč misstänkt (subst.)
osømlétkā áttaårig grundskola	osúpi < osúplja göra förvånad
ósemnajst arton	osvetlí, osvétlił, osvetlila <
osemnajst arton	osvetljúje lysa upp, lysa på
oskriba vård, omvårdnad,	osvetliti belysa
försörjning, omsorg • celôtna	osvéži < osvežúje uppfriska,
oskriba helpension	förfriska
oskrbéti -í < oskrbováti vårda, sköta	osvežilni uppfriskande
om, förse	osvežitev förfriskning uppfriskning
oslíč	osvoboditev
oslíč dim. → óṣəł	osvoboditi befria
osmi åttonde	osvojitev
osmíca átta n	osvojiti erövra
osnova grund bas	ošíne < ošínja fara över (med
osnoven grund- grundläggande	blicken)
osnòvni grundläggande, grund-	ošpice mässling
osnútək koncept, utkast	oteči svullna
osnútək utkast et	otékəł svullen
osramotiti skämma ut	oteklina svullnad
osréče hjärta, medelpunkt	otočje
osréči < osrečúje, osrečeváł gör	otok ö
ngn glad, lycklig	

ôtok, otóka ö
otovóri < otovárja lasta
otrése, -trésøł, -trésla, -trésti <
otrésa skaka av
otrémne se < nyktra|r till
otrocji barnslig
otrôk Npl otröci, Gpl otrók, Lpl otrócih, Ipl
otróki barn
otróški barn-
otroštvo barndom
ovadúštvø angiveri|et
ovalen oval
ovca får
òvčji får-, fåra-, av får
ové se, -védøł / -védeł , -vêsti / -
védeti < ovéda se sansa sig,
komma till medvetande
oven bagge
oveneti vissna
ovíje, -víł < -výja linda|r (in)
ovínøk kurva, sväng
ovinek kurva
ovíra hinder
ovira hinder
ovíran handikappad
ovirati hindra
ovitek omslag
ovitek (zavojček) paket
ovitek (pisemski) kuvert
ovratnik krage
òvseni havre-
ozadje bakgrund
ozdraveti tillfriskna bli frisk
ozdraví, ozdravéł < bli frisk (av
zdráv frisk)
ozeblina förfrysning
ózøk smal, trång
ozek smal trång
ozemlje territorium

ozir hänsyn
ozira se ta|r hänsyn
ozíra se > na + A bry sig om ngt
ozíroma eller, närmare bestämt, det
vill säga, alltså
oziroma det vill säga med andra ord
ozmérja z + I < kalla|r ngn ngt,
skäll|er ngn för ngt *uttrycker nedlättande jämföresle*
oznáči < označuje markerar, märker
ut, betecknar
oznáka tecken, beteckning,
beskrivning, omdöme
oznaka märke markering, beteckning
oznánja > oznáni -ila förkunna|r
oznojí se, oznojíł se, oznojila se <
bli svettig, svettas
ozon
ozračje atmosfär
ozrê se, ozrl se, ozrla se, ozréti se
< ozíra se se sig om
ožeti pressa, vrida ur, trycka ut
ožeti pressa
ožeti vrida ur
oživí, oživel, oživéla < ožívlja
vaknar till liv (av živí lever)
óžji komp. smalare → ózøk
pa och, men
adv.
pa če även om
pacá > po- fläcka ner
pácka fläck
pač ändå, väl ändå
pač antagligen, liksom
páč jo (förresten)
pač ju
pač ju, i alla fall
pač trots allt, ändå
pač antagligen, allt, nog, trots allt,
ändå, nu, nu en gång, visserligen,

verkligen, ju
pač alltså, ju, nu en gång
pač jo
páč pa utan
páč pa utan
padalo fallskärm
padati
padavina nederbörd
páde pádət, pádla, pásti < páda faller föll
padec fall
pádəc nedgång
pádəc fall|et
pajčevina spindelnät
pajek spindel
pakét paket|et
paket paket
pakíra > s- packa|r (ner)
pakirati packa
paláča palats -et =
palačinka pannkaka
palačinka pannkaka
pálček dim. av páłec tumme
pálęc tumme
pálica spö, pinne
palica stav
pálica spö • **ribiška** palica fiskspö, metspö
pamet förstånd
pámet -i förfnuft|et, minne|t • ~ v
rőke ta sitt förfnuft till fånga • na ~ utantill
pámetən förståndig, kaj ~ega något vettigt
pameten förståndig
panika panik
panj bikupa
panoga gren bransch
panoga bransch, gren
papagáj papegoja hane

papež påve
pápiga papegoja hona
papiga papegoja
papír -ja papper (papper) -et =
papírnica pappersaffär
paprika paprika
pár par
para ånga
pára ånga|n
pára > **sprätta** (söm), klyva, skära itu
paradájz talspr. tomat → **paradížnik**
paradížnik tomat
paradížnikov tomat-
paraliza förlamning
parati sprätta|r (upp)
parcéla tomt
parcela tomt
parfum parfym
paríra </> svarar, biter ifrån
park park
parkét parkett
parkíra </> parkerar
parkirišče parkering, parkeringsplats
parkírni parkerings- • **parkírni**
prôstor parkeringsplats, parkeringsruta
parkirnina parkeringsavgift
parlament parlament
partér -ja bottenvåning
pártner -ja ♦ pártnerka // pártnerica 1. partner 2. sambo -n -r
pás -ú (-a) 1. (ki se zapenja) bälte, skärp 2. (del telesa) midja 3. (cona) zon, område 4. (prometni) fil, körbana
pásat l-form passade → **páše**
pasáža passage -n -r

páse, pásøł, pásla, pásti > valla
pásji hund-
pásma ras
pásma ras|en
past fälla
pást -í fäll|er
pásti inf. → **páde**
pastír -ja herde
pastir herde
páša betesmark
páše, pásøł > passa
páštøn terrass|en
paštéta pastej
pašteta pastej
paviljon paviljong
pavza paus
pázi 1. (-íla) > na + A aktar, är
 försiktig, är uppmärksam, passar,
 ser efter, vaktar
pázi! 2. interj. varning!, akta!, obs!
pazljiv uppmärksam, varsam
pazljiv aktsam försiktig
páznik vakt
pecilni bak-
pecivo kakor bakverk
pecívo bakverk
péč -í spis, panna, lončena ~ kakelugn
pêče > svid|er
pêče, pékøł, pêkla, pêči > steker
pečen stekt, bakad
pečenka stek
pečenka stek
pečénka stek (av pêče steker, bakar)
pêči steka, baka
peči baka
pečíca ugn
pedal pedal
pédør bög

pediater pediatriker
pedikura pedikyr, fotvård
péga fläck, prick, fräkne
pegavica fläckfeber|n -ar
pegavica fläcktyfus|en -ar
péhtran dragon
pék bagare
pek bagare
pekárna bageri
pekarna bageri
pekel helvete
pekóč stark
pelerina slängkappa kåpa
peljáti inf. → **pélje**
pélje péljał, -ála > trans. 1. för, leder 2.
 kör, transporterar • **pélje se**
 intrans. åker
pénast skummande, full av skum
péni se > skumma|r, tugga|r fradga
penicilin penicillin
penina mousserande vin
pêntlja band|et med rosett
penzión pensionat
pepéł aska
pepel aska
pepélnik askfat
pepélnik askfat, askkopp
pepelnik askkopp askfat
pêre prát > tvätta (*om kläder o dyl.*)
perféktøn perfekt
perílo tvätt, vittvätt *koll., även i rent tillstånd, dvs. handdukar, lakan, underkläder, näsdukar m.m.* •
spódnje perílo underkläder
peró peresa fjäder -ar
perón perrong, plattform
perút -i vinge
perutnína fågel -ar, fågelkött -et,
 fjäderfä -t (*koll.*)
pós hund

pes hund -en -ar
pesa beta (rotfrukt) • **rdéča pesa**
 rödbeta
pesek sand
pésəm -i 1. sång 2. dikt
pésnica poet, diktare
pésnik poet, diktare
pésniški lyrik-, dikt-
pést -í knytnäve, näve, hand
péstər variationsrik
pestiž prestige
péš till fots
peščén sand-, sandig
péšəc fotgängare, gående,
 gångtrafikant
pešec fotgängare
póška kärna
pét G. pětih fem
pēta häl, klack
peta häl
petarda smållare
pétdeset femtio
petdeset femtio
pétək fredag
petelin tupp
petəršilj persilja
peteršilj persilja
pēti 1 num. femte
péti 2. inf. → **pôje**
pétnajst femton
petnajst femton
pévəc ♦ pévka sångare ♦ sångerska
pévka fem. → **pévəc**
pós hund
píca pizza
pičiti sticka
píha > **píhne, píhnił blåsa**
píha > **zapíha blåser**
píhanje blåst|en

pihati blåsa
pijáča dryck • **gazírana pijáča**
 läsk, kolsyrad (läske)dryck
piján full
pijan berusad
pijánsko berusat
píje pít > spíje dricker
pika punkt prick
pikanten pikant
pikast prickig
píkər bitsk, bitter, skarp
píknik picknick
pilot pilot
piment
pinceta pincett
pingvin pingvin
pipa (za kajenje) pipa
pipa (za vodo) kran
pípa kran
pír talspr. (ty. Bier) bärs|en = → **pívo**
pire puré
pire, krompirjev potatismos •
 krompirjev **pire** potatismos
pisálni skriv-
písan skriven
pisárna kontor, byrå
pisátelj ♦ pisáteljica författare (♦
 författarinna)
písk pip
píska > **pipa, tuta**
písmo brev
pisoár -ja pissoar|en
piščančji kyckling-
piščánčji kyckling-
piščánəc kyckling
píše písal (-ála) > napíše skriver • ~ se
 het|er
píška talspr. unghöna|n, kyckling|en -
 ar vänligt om mindre person

piškót smákaka, kex
pištola pistol
pištóla pistol|en
pita paj
píti inf. → píje
pivnica ölkrog
pivo öl
pívó öl • **láhko pívó** 1. 4 % mellanöl
 2. 3 % folköl 3. 2 % lättöl 2. ≥ 5 %
 starköl
pivovarna bryggeri
pizdaríja dumhet|en, skit|en,
 jävelskap|et
pižáma pyjamas
pláča 1. lön
pláča 2. (-ála) < pláčuje betalar
plačilo betalning
pládənj bricka|n
pládənj fat, bricka
pláh timid, blyg
plakat affisch
plamen flamma
pláne < störta, rusa
planét planet
planet planet
planína 1. berg 2. vanl. pl. fäbod
planínəc bergsbestigare
planinec (kdor tod hodi)
 bergsbestigare
planinec (kdor tam živi) bergsbo
planínski bergs-
planíra planera|r
planjáva slätt
planôta högplatå, bergsslätt
plast lager
plast (snov) plast
plástičən plast-, av plast
plástika 1. plast 2. skulptur, ??
 bildkonst ???

plášč 1. (sploh) rock 2. (moški) rock 3.
 (ženski) kappa • **déžni plášč**
 regnrock, regnkappa
plášən timid, blyg
plašen skygg rädd
pláv blond
pláva > **flyta**
pláva > **flyta**
pláva > **simmar**
plavalec simmare
plávanje simning
plavati flyta
plavati (o človeku) simma
plavutka fena
plaz skred ras
plaz (snega) lavin
plázi se > kräla|r
plazilec kräldjur
plaziti se krypa
pláža strand, badstrand
plén byte
plenica blöja|n
plés dans
plesalec dansare
plésati (plesáti) inf. dansa → **pléše**
plesen mögel
pléškar (á)j målare
pleskati måla
pleskavica
pléstí plétl, plête sticka
plešast skallig flintskallig
pléše plésał (-ála) > dansar
plête > sticka|r
pletēnje virkad, stickad filt|en -ar
e.dyl.
plezati klättra
plima flod (vattenstånd)
plín gas
plin gas

plíšast plysch-
plítəv grund, ~i krožnik flat tallrik
plítəv grund, ytlig, svag
plitev grund ytlig
pljuča lunga
pljučnica lunginflammation
pljúčnica lunginflammation
pljuvati spotta
pločevínka burk, plåtburk
pločevinka burk (av plåt)
pločník trottoar
pločník trottoar
ploha skur
ploha (regn)skur
plomba plomb
ploskati applådera klappa
plôšča skiva
plôšča skiva
plošča skiva platta
plošča, dim. plôščica platta
ploščat platt
plovilo båt farkost
plundra slask (av snö)
plus plus
pluti åka båt segla
po + njēga → pónj
po 1. + L 1. (zaporedje) efter 2.
 (gibanje) runt i, runt på, längs 3.
 (???) enligt, med avseende på, när
 det gäller
po 2. + A 1. (z namenom pripeljati)
 efter, för att hämta 2. (cena) à 3.
 (mera) på 4. (distributivno) ... var,
 ... åt gången *uttrycker ett upprepat
 antal*
po 3. + adv. på
po môjem enligt min mening
po navádi vanligtvis • ~i penzión
 helpension|en
po káj varför, i vilket syfte, för att

hämta vad • **po môje(m)** enligt
 min mening • **je ~ njêm** det är ute
 med honom • **sám ~ sêbi** av sig
 själv, i sig (själv)
pobára < spörja
pobégne < fly
pobegniti rymma
pobêre, -bráł < **pobíra samla**
pobêre, -bráł < **pobíra ta upp**
pobesnéł rasande, vild, våldsam
pobesní, -besnél < bli rasande
poblísne < kasta|r en blick
pobočje sluttning
pobóčje slutning|en
pobóža < **bóža** klappa|r, smek|er
pobóžən from
pobrati ta upp samla ihop
pocéni oböj. komp. cenější billig
pocení billig
počáka (-ála) < čáka väntar
počásən långsam
počási sakta, långsamt
počen sprucken
po dòlgem in počéz på längden och
 på tvären
póči < **póka** smäll|er, knäpp|er
póči < **póka spricka**
počíje -číł < **-číva** vila|r
počítək vila
počítek vila
počiti (zvok) smälla
počiti (razpoka) spricka
počiti (odpočiti se) vila
počítnice 1. (iz šole) lov 2. (iz službe)
 semester
počítniški ferie-, semester- •
počítnisko nasélje stugby
počíva > počíti vilar
počivalíšče rastplats

počnê, počéł < počénja görä
počnê, počéł </> görä
počnê, počéł </> görä
počnê, počéł </> görä, syssa med
počúti se -íla > känner sig, mår •
 počúti se tükaj dôbro trivs här,
 har det bra här
pod 1. + I under, nedanför (*position*)
pod 2. + A in under, nedanför
 (*riktning*)
podá < podája ger, räckar, serverar
podaljšati förlänga
podarí (podárił) < podárja ger (i gåva),
 skänker
podátək uppgift, data
podati räcka ge
podávi < strypa en efter en
podeliti dela
podeželje landsbygd
podeželski landsbygds- lantlig
podgana rätta
podhod gångtunnel
podí > jaga, driva på
podjétje företag -et
podjetnik företagare
podkóžje underhud|en -ar
podkupnina muta
podlákət / podláhət -í underarm
podloga (v oblačilih) foder (**i kläder**)
podloga (kar se podloži) underlägg
podmornica u-båt undervattensbåt
podnajemnik hyresgäst
pôdnajémnik inneboende|n
podnebje klimat
podnévi om dagen, på dagen
podoba gestalt figur, karaktär, form
podóba gestalt|en, utseende|t
podóbən lik, liknande
podołgovát avlång

podpičje semikolon
podpirati stötta stödja
podpis underskrift, signatur
podpisati (podpisáti) inf. → **podpíše**
podpíše podpisał (-ála) < podpisuje
 skriver under, undertecknar,
 signerar • ~ **se** intrans. skriv|er
 under, signera|r
podplat sula|n
podplat sula
podpora stöd
podprê -pří -préti < -píra stötta|r,
 stödj|er, stöd|er
podpredsedník (države)
 vicepresident
podpredsedník (vlade) vice
 statsminister vice premiärminister
podpredsedník (podjetja) vice VD
podrávski längs Drava
podrê -dříł, -dréti < -díra fälla, riva
podreti riva fälla
podroben detaljerad
podrobnost detalj
področje område
podrsne -podřsa glida, dra
podružnica filial
podstávək sockel|n -ar, fot|en -ter,
 underlägg|et, fat|et
podstréha vind|en -ar
podstréšje vind
podstrešje vind (**i hus**)
podstréšni vinds-
podstréšnica vindsvåning
podtálni underjordisk
podtíka > beskyll|er
podvíza se < skynda|r sig
podvoden undervattens-
podvojēn fördubblad, dubbel
podvojiti dubbla fördubbla
podzavest undermedvetande

podzavést undermedvetande|t
podzémelski underjordisk
podzemén underjordisk •
podzemna železnica tunnelbana
poezija poesi
pofotografíra < ta|r en rad foton på
 olika saker
pofúka < fúka knulla|r
pogajanje förhandling
pogajati se förhandla
pogánja > **požéne -gnál** slå|r rot,
 ta|r sig, gro|r
pogasiti släcka
pogázi < trampa sönder, ödelägga
pogláblja > **-globí -glóbił** gör|r
 djupare, intensifiera|r, fullända|r
poglavár -ja överhuvud -et, hövding
poglavje kapitel
pogléd 1. -éda 1. blick -ar, ögonkast -
 et 2. vy, utsikt
pogléda < gléda titta
poglèj titta (imperativ)
poglobí -glóbił < **-gláblja** fördjupa|r
pognál se 1-form satte fart → **požéne**
 se
pogodba kontrakt -et avtal
pogôj villkor -et
pogójnik konditionalis, konjunktiv
pogòltne < **pogòlta** svälj|er
pogôn drift
pogónski driv-
pogóst vanlig, vanligt förekommande
pogósto ofta
pogovárja se > pogovorí se pratar,
 samtalar
pogôvor samtal
pogóvorən talspråklig
pogovoríti se -óril, -íla, -í <
 pogovárjati se prata, samtala
pográbi < grábi gripa, fatta tag i

pógrad brits, sovbänk, lave
pogreb begravning
pogrêb -éba begravning|en
pogrešati sakna
pogreší -gréšił < **-gréša** sakna|r
pogrkáva > **pogrkne** harkla|r sig
pogum mod
pogumen modig
pohajkúje vandra|r
pohištveni möbel-
pohištvo koll. möbler
pohitéti -ítel, -éla, -í < hitéti skynda
 (sig)
pohiteti skynda
pohití -hitéł ↑ **-hitéł** < **hití** skynda|r
 sig
pohlépən girig
pohod marsch
pohvaliti berömma
pohválno berömmende, lovordande
poigrá se < igrá se leker
poimenúje < **imenúje** kalla|r
poiskáti inf. → **poíšče**
poíšče poiskáł < íšče letar upp, söker
 upp
poizvedovati efterforska
pojasnilo förklaring
pojasnílo klargörande|t,
 förklaring|en, besked|et
pojasniti förklara
pojav företeelse
pojávi se < **-jávlja se** dyk|er upp
pojáviti se < pojávljati se dyka upp
pojaviti se dyka upp
pojde* fut. 3ps. </> (íti) skall gå, åka
pójdi (imperativ av gré, šéł, íti) gå
pójdi* imp. 2ps. </> (íti) gå, åk
pôje péł > sjunger
pojé pojédał, pojésti < jé äter (upp)

pójəm aning|en
pojem begrepp
pojesti inf. → **pojé**
pojútrišnjem i övermorgon
pojútrišnjem i övermorgon
pôk pang, bom, poff, knak
póka > **póči smälla**
pokadí ↑-kádił < kadí rök|er
pokal pokal
pokašljúje > småhosta|r
pokati (zvok) smälla
pokati (razpoka) spricka
pokázati (pokazáti) inf. → **pokáže**
pokáže pokázał, -ála < pokazuje visar,
 pekar
pokíma < kíma nicka|r
poklepetáti -klepéče < klepetáti
 prata lite, berätta
poklíc yrke -t -n • **po poklícu** till
 yrket
poklícati inf. → **poklíče**
poklicen yrkes- yrkesmässig
poklíče poklícāł (-ála) < klíče 1. ropar 2.
 (po telefonu) ringer
poklon komplimang
pokój pension
pokojnina pension (pengar)
pokônci upprät, upp
pokônčen lodrät, uppåtstående
pokopalíšče kyrkogård
pokopališče kyrkogård
pokopati begrava
pokóplje, pokôpał, pokopála,
 pokopáti < pokovpáva begrava
pokrajina landskap
pokrájina (í) landskap
pokríje, -kríł < **pokrívá** täcka
pokríje, pokríł < **pokrívá** täcka
 (över)

pokriti täcka
pokrov lock
pokròvčək dim. lock, lucka →
 pokròv
pokrovitelj sponsor
pokròvka lock
pokrovka lock
pokvári < förstör förstörde
pokvarjen trasig sönder • **ob pôl**
 ênih klckan halv ett
pôl 1. halv
pôl 2. halv *i klockslag*
pôl 3. talspr. sen, sedan → **potém**
polaren polar-
polčas halvlek
poldan middag (tidpunkt)
pò□dąñ ~ pò□dne, G połdnéva
 mitt på dagen, kl. 12, middag
pólæg / + G bredvid
poleg (zraven) bredvid
poleg (razen) förutom
póleg + G bortsett fråن
póleg + gen. bredvid, vid sidan av
póleg téga (tegá) dessutom
polemika polemik
polénta polenta
polépša < gör vacker, vackrare
poléti på sommaren
polétje sommar
polétni sommar-
poléže -légøł -léči < -lága lägg|er
políca hylla
policíja polis
policíst ♦ policístka polis
policíst ♦ policístka polis
políčka dim. hylla|n → **políca**
políje políł < políva spiller, häller ut
političen politisk
politik politiker

politika politik
Poljak polack
pólje åker, gärde, fält
polje åker gärde, fält
pólje ruta
pólje, pláł > stiger och sjunker, går i vågor
Poljska Polen
poljski polsk
poljščina polska (språket)
poljúb kyss|en -ar
poljub kyss
poljúbček dim. kyss, puss → **poljúb**
poljuben valfri vilken som helst
poljúbi -íla < **-ljúblja** kyss|er
poljúbi pussa|r
poljubiti kyssa
polmer radie
póñ + G full av/med ngt
poln full
póñi, póñił, poñila > **fylla**
polniti (ô) -ôlnil, -íla, -ôlni > fylla
póñnoč -i midnatt
polnoč midnatt
polnoleten myndig
polog insättning deposition
polog deposition
polotok halvö
polovíca halva|n, hälft|en
polovica halva
položaj situation, ställning
položaj läge ställning, position
položí -lóžił -íla < **-lága** lägg|er, sätt|er (ner)
položiti lägga
półpekoč medelstark
półpenzión halvpension
półpriklópnik semitrailer
pólst -í filt

połt hy
połzí -éł > glid|er, kryp|er, rinn|er
półz snigel
polži
pomága </> 1. trans. hjälper 2. intrans. hjälpa
pomáha (-ála) < vinka
pomanjkliv otillräcklig ofullständig
pomaránča apelsin • **rdéča**
pomaránča blodapelsin
pomaránčni apelsin-
pomáže -mázał < kladda|r ner, smutsa|r ner
pomémbən viktig
pomen betydelse
poménək samtal
poméni (-íla) </> betyder
poméri < pomérja mäta, pröva
pomériti < pomérjati prova, pröva
pomesti sopa
pomête, -mêtəł, -mêsti < -méta
 sopar
pomežikne < pomežikúje blinka
pomíje, -míł < pomíva diska
pomíka se > rör| sig
pomirí -mírił < -mírja lugna|r
pomirjevalo lugnande medel
pomísli < tänka (efter)
pomisliti tänka efter
pomišljaj tankstreck
pomíti -míje < pomívati diska, ~ okna tvätta fönster
pomiválni disk-
pomivati diska tvätta
pomlád -i vår -en
pomladí se, -mládił se, -mladila se
 < bli yngre, föryngras
pomládni vår-
pomóč -i/-í hjälp -en sg. tant.

pomočník medhjälpare, hantlangare
pomočník medhjälpare
pomol pir brygga
pomoľčí, pomò □čał, pomoľčála < tiga, vara tyst en stund
pomolí ↑-mólíł < molí räck|er fram
pomota misstag
ponaréðæk förfalskning
ponaredék förfalskning
ponarejen förfalskad
ponatis nyutgåva
ponavádi vanligtvis
ponavljanje repetition
ponavljati upprepa
ponedéljøk måndag
ponekód här och där, på några
 ställen, på sina ställen
ponêse, ponésøł, ponêsla, ponêsti < nêse föra, bära
ponev (za kuhanje) kastrull
ponev (za praženje) stekpanna
poníkne < **poníka försvinna, uppslukas**
ponižati förnedra
ponôči på natten, om natten
ponoči på natten
ponôs stolthet
ponos stolthet
ponosen stolt
ponôsøn stolt
ponoví (ponôvił) < ponávlja upprepar, gör om
ponòvno på nytt
ponovno på nytt
ponúdba erbjudande
ponúdi < -núja erbjuder (ö/u)
ponúja > -núdi erbjuder (ö/u)
pooblastilo fullmakt
pooblastiti bemyndiga befullmäktiga

popacá < **pacá** fläcka|r (ner)
popadek värk anfall
popélje -áł ↑-pêljał < pélje för|, led|er
poper peppar
popər peppar • **kajenski popər** cayennepeppar, kajennpeppar
popévkа låt, sång, melodi
popiše, -ał, -ála < -pisúje nedteckna, beskriva
popiše -písal -ála < -pisúje notera|r, förteckna|r, beskriv|er
popíti -píje < píti dricka
popláča -ála < -plačúje betala, ersätta
poplačati betala av betala tillbaka, återgälda
poplava översvämnning
popòldan eftermiddag
popoldan eftermiddag
popoldánski eftermiddags-
popòldne på eftermiddagen
popoln fullständig
popolnomá fullständigt
popòlnoma fullständigt
popótnik resenär
poprávi < **poprávlja** reparera|r
poprávi < **poprávlja** rätta
 reparera, laga, rätta
popravilo reparation, lagning
poprávlja > **poprávi** reparera, laga, rätta
populárən populär
popúst rabatt
popustí, popústił, popustíla < **popúšča** släppa (efter)
popustí, -pústił, -pustíla < **popúšča** ge efter, släppa efter
popustí, -pústił, -pustíla < **popúšča** ge med sig, ge efter

por purjolök	posameznik enskild person
por purjolök	posébej särskilt, i synnerhet
porábi, -íla < -rábalja använda, utnyttja	posebej särskilt för sig
porabiti förbruka	posébən särskild, speciell
poravnati (naredditi ravnega) jämma till rätta till	posébno särskilt
poravnati (račun) reglera betala	poséda > sitta upprepade gånger
poraz nederlag	poséda > sitt er längre tid, upprepade gånger
porcelan porslin	posedéti -í < sitta en stund
porcija portion	poseján översållad
porcija portion	posel arbete
poreden olydig stygg	posést gods, egendom
proizvája producera r	posést, -i (f.) egendom
pornografija pornografi	posiliti våldta
poróča > s- meddela, rapportera	poskakúje > småhoppa
poročati rapportera	poskrbí -él < skrbí za + A 1. tar hand om, sköter om 2. fixar
poročen gift	poskús försök
poročevalec reporter korrespondent	poskus försök experiment
poročí, -róčíł, -ročila < poróča gifta	poskusen försöks- experimentell
poročila nyheter (i radio, tv)	poskúsi < poskúša 1. försöker, prövar, provar, testar 2. (hrano) smakar
poročilo 1. meddelande, nyhet 2. rapport	poslábša < poslabšúje försämra
poročiti se gifta sig	poslabšati (se) försämra(s)
poroka giftermål	poslanec ledamot
poróka ??? bröllop et	osláti inf. → póslje
portret porträtt	oslédica följd, resultat
portréť porträtt et	osledica följd resultat
Portugalec portugis	oslédnji sista
Portugalska Portugal	oslopje byggnad
portugalski portugisisk	oslováti > arbeta, fungera
portugalščina portugisiska (språket)	osloví se, -slôvił se, -slovila se < poslavljja se ta avsked
porušiti riva rasera	oslovnež affärsman -"
porušiti (rekord) slå	oslòvni arbets-, professionell, tjänste- • oslòvni člôvek
posaditi sätta	affärsman -"
posadka besättning	
posámezən enskild	
posamezen enskild	

poslúša > lyssnar, lyder
posmehljív hånfull, försmädlig,
 sarkastisk, ironisk
posnemati (govoriti isto) härma
posnemati (na trak) spela in
posnemati (delati film) filma
posnétək 1. inspelning 2. bild,
 fotografi
posnéti -snáme < posnémati ta en
 bild, filma, spela in
posóda kärl, burk, skål
posoda kärl
posódi -íla < posója lånar, lånar ut
posódje koll. kärl, skålar
posója > **posódi** låna|r
posojilo lån
posojilo lån
posprávi < **posprávlja** plocka
 ihop, i ordning
pospraviti städa plocka i ordning
posprávlja > **städa, plocka i**
 ordning
posrán nerskiten, skiträdd, förbannad
posréči se < lyckas
posreden indirekt
posrka < **síka** sug|er upp, sörpla|r i
 sig
post fasta
postája 1. station 2. (postajališče)
 hållplats
postajáləc person som står en längre
 stund på samma ställe
postajališče hållplats
postáne, -stáł < **postája bli**
postanek uppehåll
postanek (pri letu) mellanlandning
postáti -stáne < postájati bli
postáti -stojí < postájati stanna upp,
 stå en stund
postati bli

postava gestalt
postávi < postávja 1. ställer 2. sätter
 upp 3. bygger
póstelja säng • **pósteljna omárica**
 nattduksbord
posteljnina sängkläder
posteljnina sängkläder
postlati bädda
postojí -stáł < **postája** stå|r kvar
postopek tillvägagångssätt procedur
postópək förfarande
postopen gradvis
postrani snett på snedden
postrani (naskrivaj) vid sidan om
postráni snett
postréči -strégəl, -strežē < stréči
 betjäna, s čím lahkó ~éžem? vad
 kan jag stå till tjänst med?
postreči servera passa upp
postreči (v trgovini) betjäna
postrv forell
postrv -i forell|en
postrvi
posušeni torkad
posvetí, -svétił, -ila < **posvéča se** +
 D ägnar sig åt ngt
posvéti se, -svétił, -svetila < + D
 gå upp ett ljus för ngn, fatta
posvetovati se </> rådgöra
posvetovati se rådgöra
posvojiti adoptera
pošast monster odjur
pošást -i f monster, odjur
pošeiven sned
pošíljati > posláti skicka, sända
pošíljkja försändelse
pošíljkja försändelse
poškódba skada
poškodba skada

poškodován skadad
poškodovati skada
poškoduje, poškodováť < škoduje
skada
póšlje poslāť < pošílja skickar, sänder
póšta post
póštar -ja ♦ póstarica brevbärare,
 postjänsteman, postanställd
poštēn ärlig, ordentlig
poštenják ärlig person
poštēno ordentligt
póštni post-
pót 1. -í 1. (cesta) väg 2. (potovanje)
 resa, färd
pót, -ú svett
pót 2. -ú / -a (vlaga) svett
potají se -tájiť < -tajúje se gömm|er
 sig, säg|er* undvikande
potaplja > -topí -tópiť dra|r ner
 under vattenytan, dränk|er, sänk|er
potapljati se dyka
potéče, -tékeť, -tékla, -těči < ta|r
 slut, är över, sluta|r gälla, löp|er ut
poteči (rok) gå ut (**tid**)
potég -éga drag|et

- ~ **vôde** spolning|en
- potégne -íla < -tegúje** dra|r fram
- potégne -íla < -tegúje** dra|r fram
- potégne, -tégníť, -tegníla <**
- potegeúje dra**
- potégne, -tégníť, -tegníla < potegeúje dra**
- potegniti dra** • **poték dogódkov**
 händeleförlpp|et
- potéka > förlöpa**
- potékeť** 1-form löpt ut → **potéče**
- potém (potém)** 1. sedan, därefter 2.
 (v tem primeru) då, i så fall
- potém ko** efter att
- potépe se, potépəť se, potépla se,**
potépsti se < potépa se gå och
 dra, slöa, göra ingenting
- poteši tillfredsställ|er** • **poteši**
lakoto, žéjo stilla|r hunger, törst
- potešíť** -e tillfredsställelse|n
- potéza drag**
- potéžka < -težkáva** väg|er i handen,
 uppskatta|r vikten
- potí se > svettas**
- potíca typiskt slovenskt vetebröd**
 med mycket fyllning av nötter,
 ev. även choklad, honung,
 russin m.m.
- potíhne < potihúje** tystna
- potího tyst**
- potíhoma** tyst
- potiskati** trycka skjuta på
- potísne < tryck|er**
- potiti se** svettas
- pótne rese- • pótne líst** pass
- pótnik** 1. resenär 2. passagerare
- pótňški passagerar-**
- potóček rännil dim. av pótok**
bäck

pôtok potóka bäck
potoválka väska, bag [bäg]
potoválni rese- • **potoválni čék**
 resecheck
potovánje // pótovanje resa
potrdí (-ila) < -trreváti bekräftar,
 intygar
potrdílo intyg, kvittering
potréba behov|et • **brez ~e** utan
 anledning
potrébən nödvändig
potrebúje > behöva
potrepljá < **trepljá** klappa|r
potres skalv
potrése -trésəł -trésti < -trésa
 översålla|r
potrka < trúka knackar
potrošnik konsument
potrpežljív tålmodig
potrpežljiv tålmodig
potrpežljívost tålamod
potrpljenje tålamod
potúhne se < -tuhúje se gömm|er
 sig, vänd|er sig bort, ignorera|r
potúhnjen illvillig, lömsk, falsk,
 bakslug hycklande
potúje > reser, färdas
poučevati undervisa
poučí -účił < -učúje upplys|er
poudárək eftertryck, betoning
poudári < poudárja betonar
poudariti betona
poúk undervisning
povábi (-ila) < vábi bjuder, inviterar
pové povédał < govorí säger, berättar,
 talar om
povéča < povečúje, povečeváł
 förstora
povéča se < povečúje se förstoras,

öka
povečati förstora
povéd -i mening
povédati inf. säga → **pové**
povêlje order|n -ar
povêljinik befälhavare|n
povési se < sjunk|er, börj|r hänga
povést -i berättelse
povést, -i (f.) berättelse
povéšen hängande
povézan forbunden • **je ~ z + I**
 häng|er samman med ngt
povézati inf. → **povéže**
povezava förbindelse
povéže povézał < povezúje förbinder
povišati höja
povléče -vlékəł -vléči < vléče dra|r
 (till sig)
povoj bandage
povózi -vôził -ila -íti < kör| över
povoziti köra över
povpráša < po + lok frågar efter
 ngt (som man söker)
povpraševanje förfrågan efterfrågan
povpréčən genomsnittlig
povprečen genomsnittlig
povprečje genomsnitt
povrátək återkomst, återresa
povrátən tur- och retur-
povrátna kárta returbiljett
povrátni retur-
povrñe -ila < -vráča ersätt|er
površen ytlig
površina yta
povsám fullständigt
povsem fullständigt
povsám alldeles, fullständigt, helt
povsám fullständigt
povsám helt, fullständigt

povsód överallt
povsód överallt
povsód överallt
povsod överallt
povzetek resumé
povzróčati > povzročiti orsaka
povzročí, -róčil, -ročila <
povzróča orsaka
povzročiti -óčil, -íla, -óči <
 povzróčati orsaka
povzročiti orsaka
pozába glömska|n
pozábi pozábil -íla < pozáblja glömmer
pozabljiv glömsk
pozapré -prí -préti < fängsla|r flera
 efter varandra
pozdráv hälsning
pozdrav hälsning
pozdrávi < pozdrávla + ack. hälsar på
 ngn
pôzən sen
pozibáva se vicka|r
pozími på vintern
pozitiven positiv
pozlatí ↑-zlátił < -zlačúje förgyll|er
pozná > känner, känner till, känner
 igen
pozneje senare
pôzno komp. poznéje sent
pozno sent
pozoren uppmärksam
pozornost uppmärksamhet
pozórnost -i uppmärksamhet
pozvoní -zvónił -íla < zvoní,
 zvoníł ringler
požar brand eldsåda
požêne -gnál < -gánja driv|er*,
 jaga|r
požêne se, pognál se < sätta fart,

jaga i väg
požêne, pognál < ge sig av
požirati svälja sluka
požírək klunk, munfull
požirek klunk
poživí, -žívil, -živila < liva upp
poživilo njutningsmedel
prág tröskel|n -ar
Prága Prag
práh damm, stoft, pulver
praksa praktik
práktičən praktisk
prálni tvätt-
prállica tvättstuga, tvättinrätering,
 tvätteri
pránje tvätt|en -ar, tvättning|en →
 pêre
prápor fana|n
prásəc gris, svin nedlåtande
prasíca svin • **divji prasič** vildsvin
práska > **po-** riva, klia
praskati riva klösa
prašek pulver • **pecilni prašek**
 bakpulver
prášič gris, dívji ~ vildsvin
prašič gris
prašič, divji vildsvin
prati tvätta
práv 1. alldeles, just, precis 2.
 väldigt, mycket 3. rätt • **imá práv**
 har rätt
práv 2. interj. just det, precis, okej
práv do + G ända till • príde ~ +
 D kommer till nytta för ngn •
ravno prav lagom
právcati förstärkt form av právi
 riktig
praven rätts- rättslig, juridisk
právi riktig, rätt, ~i kot rät vinkel

právi riktig
právi riktig, regelrätt
pravi rätt riktig
právi rätt, riktig
právi </> **säga, berätta** • to **právi**
 det vill säga, dvs.
pravica rätt, rättighet • po ~i
 sanningsenligt
pravičen rättvis
pravilən riktig, korrekt
pravilo regel
pravilo regel
práviti </> säga, berätta
praviti säga
právkar just, nyss
právljica saga
právnica jurist
právnik jurist
pravo rätt, juridik
pravočásno i tid, i rättan tid
pravokótnik rektangel, ruta
pravoslaven ortodox
pravzapráv egentligen, faktiskt
prázən tom
prázni, -íla > tömmer
práznik helg, högtid, helgdag,
 högtidsdag
praznúje > firar
práži > stek|er
přdəc fis|en -ar
přdne, přdnił < **prdí, prděł** fisa,
 släppa sig
pre- för, alltför
prebava matsmältning
prebêre prebrál < **prebíra** läser
 igenom
prebéžník desertör
prebíje, -bíł < **-bíva** tillbringa
prebíje, -bíł < **prebíja** tränga

igenom
prebíva > bo|r
prebiváləc invånare
prebivalíšče bostadsort|en
prebiválka invånare
prebrati inf. → **prebêre**
prebrisan listig smart, förslagen
precej ganska mycket
precèj ganska
precèj räkn./ mycket, många
precèjšən stor
prečkati korsa
prečrta < stryker över 2. (zaporedje,
 čas) före 3. (pretekli čas) för ...
 sedan
pred 1. + I 1. framför, inför
 (*position*)
pred 2. + A framför, inför (*riktning*)
predá < **predája** överlämna,
 utlämna
predá se < **predája se** ge upp,
 kapitulera
predál låda *utdragbar*
predáleč för långt
predán hängiven, tillgiven
predati se ge upp överlämna sig
predávanje föreläsning
predavatelj föreläsare
predel område
prédən innan
predgovor förord
predhódni föregående, för-
predjámski som finns framför
 grottan
predjéd -í förrätt
predlága </> föreslår
prêdlog predlóga 1. förslag 2. (lingv.)
 preposition
predmestje förort
prêdmet predméta 1. föremål, objekt

2. (učno področje) ämne 3. (stavčni člen) objekt	predvčérjašnjim i förrgår
prednik förfader	predvidevati förutse
prédnji främre	predvidoma förmögligen antagligen, troligen
prednji främre	
prédnost -i fördel	predvsóm framför allt
prednost (lastnost) fördel	pregánja > förföljer
prednost (naskok) försprång	pregázi < ödelägga
prednost (pred drugimi) företräde	preglasí -glásił < -glasúje
predòłgo för länge	överröstas r
predôr tunnel	preglávice pl.tant. huvudbry, bekymmer
predpasník förkläde	preglèd 1. kontroll. översyn 2. överblick
predpís föreskrift, regel	pregléda < -gleďuje titta r igenom, syna r, undersök er, kontrollera r
predpísan föreskriven	pregledati kontrollera se över
predpíše -ála föreskriva, skriva ut	pregoréti -ôrel, -éla, -í < brinna ut
predpražník dörrmatta	pregovor ordsspråk
predrít dial. förbannad → preklét , presnét	pregrája avbalkning, barriär
predrzen fräck oförskämd	pregréje -gréł < -gréva överhetta
predrzen djärv	prehiteti (prej naredditi) förekomma
predrzen djärv	prehiteti (avto) köra om
prdse rakt fram → pred + se	prehití (-hítel) -éla < -hitéva
predsédník 1. ordförande 2. (države)	hinner förbi, skyndar förbi
president 3. (vlade) statsminister,	prehlad förkylning
premiärminister 4. (podjetja) VD	prehladí (-hládił) < -hlája förkyler
predsédstvo ledning, styrelse, presidium	prehladí se förkyla sig
prêdsôba hall	prehrajen förkyld
predsodek fördom	prehôd (-óda) övergång • prehôd za péšce övergangsställe
predstáva föreställning	prehódi, (-hôdił) -íla < -hája fara
predstávi < predstávlja presenterar, föreställer • predstávi si föreställer sig	över, besöka varje del av, gå r* igenom, ta r* sig igenom
predstávlja > predstávi presenterar, föreställer	prehódni genomgångs-, genomresande-, transitiv
predstavník representant	prehrámben kost-
predstójník föreståndare	prehrana mat. kost
predvája > visa r, spela r upp, sänd er • CD predvajalník CD-spelare	preiskava undersökning
	preiskovati undersöka
	preíšče, -iskáł < -iskúje leta igenom

preizkúsi < -izkúša testa
preizkušnja prövning prov, test
prèj 1. (bolj zgodaj) tidigare, förr,
 förut, först, dessförinnan 2. (večja
 verjetnost) snarare 3. (rajši) hellre
prèj ali slèj förr eller senare
prèj ko ju tidigare
prej ko innan
prejeti få emotta
prejézdi < rid|er* (sig) igenom
prèjšnji tidgare, föregående, förra
prekajen
prekíne < -kínja avbryt|er
prekinítøv -e avbrott|et
prekiniti avbryta
preklét forbannad
preklet forbannad
preklicati upphäva annullera
preklinjati förbanna
prekmálu alltför snart, väldigt snart
préko + G över, genom, via
prekomeren overdriven orimlig
prekomeren ??? orimlig
prekòp prekópa kanal -en -er
prekríje, -kríl < -kríva täcka över
prekríža < -križúje korsa|r, lägg|er i
 kors
prekríšek överträdelse, förseelse,
 brott
prekucník tipplastbil|en -ar
prelísta < -listáva bläddra
preliv sås
prelivá > sköljer över
premága < -magúje överbinn|er,
 besegra|r
premájhøn för liten
premákne -ila < -míka rör|, flytta|r
premakniti se röra sig
premálo räkn./ för lite

premálo inte tillräckligt
premámi < charmar, snärjer, förleder
premer diameter
premešati blanda röra om
premêt -éta kullerbytta i luften •
déla > naredí premêt hjula|r, gör|
 en kullerbytta i luften ??
premiêra [-mjêra] premiär
premija premie
premik förskjutning rörelse
premíkati flytta|r
premíkati rör|
premirje vapenstillestånd
premísliti < premísljati tänka över,
 tänka igenom
premíslja = premísljúje,
premísljeváł > premíslí tänka
 igenom, fundera över
premísljúje > premíslí fundera
premóč -i/-í övermakt|en, övertag|et,
 överlägsenhet|en
prémočrtøn rätlinjig, principfast,
 konsekvent
premog kol
premòlk tystnad|en
premòlkne < tystna
premor paus
premóti, -ila förleda ngn
 uppmärksamhet
premóžøn förmögen
premoženje förmögenhet
prenášati > prenêsti flytta, bära
 över, tåla
prenašati (drugam) flytta föra med sig
prenašati (nekomu drugemu) överföra
prenašati (prestajati) stå ut med tåla
prenašati (po TV) sända
prenehati sluta
prenêse, -nésøł, -nêsla, -nêsti <
prenáša klara av

prenêse, -nésəł, -nêsla, -nêsti <
prenáša tåla, stå ut med, klara av
prenêsti -nésəł, -nêsla, -nêse <
prenášati flytta, bära över, tåla
preníkne < **preníka** tränga igenom
prenočí, prenočíł, prenočila <
prenočúje, prenočeváł övernatta
prenočíšče 1. (natt)logi, övernattning
 2. vandrarhem -met, härbärge -t
prenočiti < övernatta
prenôs 1. överföring 2. (po TV)
 sändning
prenosník (data) ??? bärbar dator,
 laptop
prenoviti förnya
prenoviti (nekaj starega) renovera
 restaurera
preobílica för mycket
preobléče -lékəł -léči < -láči klä
 om, klä ut, förkläda
preobleči (se) byta om
preoblíkuje omformar, omvandlar
preobrazba omvandling
preobúje, -búł < **-búva** byter skor
preostáli återstående, överbliven,
 kvarvarande
preostánək resten
prepád stup, ravin
prepad bråddjup
prepelica vaktel
prepélje, prepéljał, prepeljála,
prepeljáti < **prepeljáva** föra
 över
preperéł vittrad, murken
prepih drag tvärddrag, korsdrag
prepír gräl bråk
prepír bråk|et, gräl|et
prepirati se gräla bråka
prepisovati skriva av kopiera
preplah larm

prepláši < skrämm|er (bort)
prepogne < vik|er
prepovédan förbjuden
prepovedan förbjuden
prepovedati förbjuda
prepoznati känna igen
préreči < -prečúje + A förhindra|r
 ngt • ~ + D hindra|r ngn
preprečiti hindra
preprêde -prédəł -prêdla -prêsti <
-préda genomväv|er
prepriča < **prepričúje** övertyga|r
prepričan övertygad
prepričan övertygad
prepričati övertyga
prepričljív övertygande
preprodajalec försäljare agent
preprodajalec (mamil) langare
prepróga matta
preprôst enkel
preprôsto helt enkelt
prepust kulvert
preríva se > bråka, slåss
presaditev transplantation
préséde se, -sédəł, -sésti < -séda
 byt|er plats, flytta|r sig
presegati överstiga överskrida
preséli se, -sélił, -ila, -íti < -seljúje
 flytta|r
preseliti (se) flytta
presenéchen överraskad, förvånad
presenéchenje överraskning,
 förvåning
presenéti < -senéča öVERRASKA|r,
 öVERRUMPLA|r
presenetiti öVERRASKA förvåna
presenetljiv förvånanansvärd
preskóci -skôčił -ila, -íti < -
skakúje hoppa över

preskočiti hoppa över
preskrbeti < förse, skaffa
preskús test(ning)
preskúšanəc provkropp|en -ar
presódi, -sódił, -sodila < **presója**
 bedöma, avgöra
presojati bedöma
prespí, -spál < sova bort, missa
 genom att sova
prestreže, -strégøł, -stréči fånga,
 stoppa
prestati genomgå utstå
prestava växel (på fordon)
presti spinna
presti spinna
prestižen
prestol tron
prestolnica huvudstad
prestólnica huvudstad|en -er
prestóp (meje) passring, passage
prestópi -stópił -ila < **-stópa**
 passera, träda över, byta • ~ se byta
 ben, ta ett steg åt sidan
prestráda < **stíada** svält|er (ut)
prestrášen skrämd, rädd
prestrašen skrämd
prestráši < skräm|mer • ~ se < + **G**
 bli|r rädd för ngt
prestrašiti skrämma
Prešérən mycket framstående 1800-talspoet
pretekel förflytten
pretéklik förflytten tid, preteritum
preteklost det förflyttna
pretep slagsmål
pretepati slå misshandla
pretíra < **-tiráva** överdriv|er • ~n
 overdriven, alltför stor, galen
pretirano överdrivet
pretiravati överdriva

pretóči, -tôčił, -ila, -íti < **pretáka**
 tappa överm hälla över
pretresljiv omskakande
prevárja se > låtsa|s
prevarjati se låtsas
prevoriti omvandla
prevornik transformator|n
preučevati studera undersöka
preudárən betänksam, sansad,
 eftertänksam
prevája > översätter
prevajáłć översättare
prevajalec översättare
prevajálka översättare
prevajati översätta
prevara bedrägeri svek
prevára bedrägeri|et, svek|et
prevarati bedra svika
prevažati transportera frakta
prevěč för mycket
prevelíko för mycket
preventiva förebyggande åtgärd
prevéri < prevérja kontrollerar
prevési se < **-véša se** väg|er över,
 gå|r över
prevési se < **-véša se** övergå|r
prevídən försiktig, aktsam
prevíjanje (traku) spolning • ~
naprèj framspolning • ~ **nazáj**
 tillbakaspolning
prevladovati överväga
prevleka 1. (za odejo) (pås)lakan 2.
 (za blazino) örngott
prevod översättning
prevoz transport frakt
prevrát omstörtning|en, kupp|en,
 revolution|en
prevrátən omstörtande, revolutions-
prevíne, -vrníł, -vrníla <
prevráča välta

prevrnuti (se) välta
prevzeti -vzáme < överta
prevzeti ta överta
prevzeti (očarati) gripa fānga
prezébøł genomfrusen
prezgoden alltför tidig
prezirati förakta nonchalera
prezračevanje ventilation
prezrê, -zréł < -zíra förbise, strunta
 i ngt
préža utkik|en, lurpass
prežét gripen, fyld
preží, préžał, prežala > lura,
lurpassa, ligga på lur
preživí -živéł ↑-žíveł < prežívļja 1. (ostati
 živ) överlever 2. (čas) tillbringar
preživljati > tillbringa
preživljati se försörja sig
preživnina underhåll|et
prežmē -žéł < -žéma träng|er in,
 fyld|er, genomsyra|r
prežvekúje > prežvéči tugga
prha dusch
prhljáj mjäll
prhljaj mjäll
pri + L 1. vid 2. (oseba) hos
priblíža < -bližúje närla
približati se närla sig
približen ungefärlig
priblížno ungefär, cirka
pribor bestick
pribor bestick
priča vittne
pričaka invänta
pričakati vänta, invänta
pričakovánje förväntan|
pričakovánje förväntan|
pričakovati vänta förvänta sig
pričakovati je man kan vänta sig

pričakúje, -čaková > **pričáka**
vänta (med direkt objekt)
pričeti börja
pričeti se börja
pričnê, -čél < pričénja börja
pričnê, -čél < pričénja börja
príde prišéł, prišlá, príti < prihája
 kommer, anländer, ankommer • ~
do česa kommer över ngt, får tag
 på ngt • **príde na dán** kommer
 fram, kommer ut • ~ **na svoj**
račún får sina förväntningar
 uppfyllda
prideløk produkt
pridelek skörd
pridelki produkter
pridelovati producera odla
prideluje ??? producera|r
prídøn duktig, flitig
pridévník adjektiv
pridobítøv -e fördel
pridobíti -óbil, -íla, -í < pridobívati
 vinna, erövra
pridobiti erhålla, få, skaffa
pridruži se < -družúje se anslut|er*
 sig
pridružiti se ansluta sig
pridružíti se < pridruževáti se gå
 med, ansluta sig
pridrví, -drvéł < komm|er farande i
 full fart
pridrzúje se > za + A håller sig fast
 i ngt
priduší -dúšił < duší dämpa|r
priduší, -dúšił, -dušila < dämpa
prigrizek tilltugg
prihája < príde, prišéł, prišlá, príti
 komma
prihôd (-óda) ankomst
prihodek inkomst intäkt

prihódnji nästa, kommande
prihódnjič nästa gång
prihódnjik framtid, futurum
prihodnost framtid
prihráni (-íla) < sparar // spar|
priimæk efternamn -et =
prijáha < komma ridande
prijátelj vän
prijáteljica väninna
prijateljski vänskaplig
prijateljstvo vänskap
prijáva anmälan, registrering
prijávi < -jáv|ja anmäler • ~ **se 1.**
anmäler sig **2.** (v hotelu) **2.** checkar
in
prijávnica **1.** anmälningsblankett **2.**
(v hotelu) **2.** registreringsblankett
prijázən vänlig
prijéł → **príme**
prijém tag -et
prijétən trevlig, behaglig, skön,
mysig
prijeti gripa ta
prijézdi < komm|er fram *ridande*
prikazati (se) visa (sig)
prikáže se, -kázał se, -kazála se <
prikazúje se, -kazováł se visa
sig, titta fram
prikíma < **prikimáva nicka**
prikimati nicka
priklíče -klícał < framkalla|r
priklučiti ansluta
prikloni se -klonił -íla < -klánja se
buga|r sig
prikloniti se buga bocka sig
priklop (-ópa) anslutning
priklopni släp-
priklopnik släp|et
prikolica vagn släpvagn •

stanovánjska prikólíca husvagn
-ar
prikríje -kríł < -kríva dölj|er
prikriti täcka över dölja
prikúhe
prilagoditi anpassa
prilegati se passa
prilepiti klistra fast
priletí -él ↑-lêteł < -léta komm|er
fram, anländ|er *med flyg*
prílika tillfälle
priljubljen omtyckt populär
priloga bilaga
priložnost tillfälle
prilóžnost -i tillfälle|t, chans|en,
möjlighet|en
prilóžnostni tillfällig
primákne, -mákníł, -makníla <
flytta nära intill
primanjkovati fattas
príme, prijéł < prijéma ta|r*,
grip|er, fånga|r • ~ **se za + A** ta|r*
tag i ngt
primér exempel -et • **na primér** till
exempel • **za vsák primér** för
säkerhets skull
primérək exemplar|et
primérən lämplig, passande •
primérən za otrôke barnvänlig
primérja > priméri jämför
primerjava jämförelse
primerjáva jämförelse
primórski kust-, i // från
kustregionen
prináša > prinêse hämta, bära hit
prinašati komma med ta med, hämta,
bringa
princ prins
princesa prinsessa
princip princip

prinēse -nésəl, -nēsla, -nēsti < prináša
 kommer med, har med, tar med,
 hämtar, bär hit, bringar
pripadati tillhörta tillfalla
pripáde, -pádəl, -pásti < **-páda**
 tillfalla
pripádnik medlem, företrädare
pripádnik anhängare|n
pripeljáti -êljal, -ála, -éljem/-ám <
 komma körande, hämta, köra hit
pripeljati komma med ta med, hämta,
 bringa
pripélje, -péljał, -peljála, -peljáti
 < **-peljúje** köra fram, anlända,
 komma
pripetí se, -pétil, -ila < + D
 inträffar, händer ngn, drabbar ngn
pripíra > **-prê, -přt, -préti** sluta,
 nästan stänga, stänga ”på glänt”
pripláva < simma till en plats, höras
priplúje, -plúł < komma åkande (på
 vatten)
pripnê -pét < knäpper fast, fäster
pripomba kommentar anmärkning
pripómni < **-pomínja** påpeka|r,
 tillägg|er
pripomoček hjälpmittel
pripónka namnbricka
priporočen rekommenderad
priporočí, -poróčił, -poročila
 < **-poróča** rekommendera
priporočilo rekommendation
priporočiti rekommendera
pripovedúje > berättar
pripráva förberedelse
priprávi < priprávja förbereder, gör i
 ordning • ~ + A + do + G driv|er,
 få|r ngn till ngt • ~ **mízo** duka|r
pripravljen redo förberedd
pripravnik praktikant

piprê -přt -préti < **-píra** stänger
 nästan, ställer på glänt
pripŕt halvstängd, på glänt
pripovédká saga
priredí < -réja bearbetar, adapterar,
 redigerar
prireditev evenemang arrangemang
prirején po + L adapterad enligt
priročen hand- behändig
priročník handbok lärobok
prirojén medfödd
prisečí svära avlägga ed
priséde -sédəł -sésti < **-séda** sätt|er
 sig intill
priséga ed|en
priselítí se ← flytta till en plats
priseljenec invandrare immigrant
prisesá se < **-sesáva se** sug|er sig
 fast
prisíli < **-siljúje** tvinga|r
prisiliti tvinga
prisiljen tvungen, tvingad
priskrbeti ordna skaffa fram
prislóni, -ila < **-slánja na** + A luta
 sig mot ngt
prislòv adverb
prislov adverb
prisuškováłec tjuvlyssnare|n
prisuškovati tjuvlyssna
prisuškúje > tjuvlyssnar
prisoten närvarande
prisótnost -i närvaro|n
prispê -spéł < komm|er fram,
 ankom|mer
prispeva bidra
prispevek bidrag
pristanišče hamn
pristati (na kopno) landa
pristati (privoliti) gå med på
pristati (estetsko) klä passa

pristen naturlig autentisk, verklig
pristop (dostop) tillträde inträde
pristop (način) inställning synsätt
pristop ??? inställning
pristríže -strígøł -stríči < klipp|er
 kort
prišlèc nyanländ person
prišlek invandrare
prišlek främling|en, invandrare|n
pritêče, -tékøł, -têkla, -têči <
 kommer springande
pritêče, pritékøł, pritêkla, pritêči
 < **pritéka komma springande**
 (av pri- till viss plats, têče
 springer)
pritégne, -íla < -tegúje dra till sig
príti inf. komma → **príde**
pritisk tryck
pritísk tryck
pritísne, -tísníł < **pritíska** trycka
pritisniti trycka
pritlíčje bottenvåning
pritličje bottenvåning
protožba klagomål
protožba (zoper odločbo) överklagan
protoževati se klaga
protoževati se (zoper odločbo)
 överklaga
pritírdi -íla < pritrjúje sätter fast
pritrkáva > knacka|r, dunka|r
privábíti < privábljati locka till sig
priváblja > locka till sig
privádi < **privája** vänja
privádi < -vája vänj|er
privaten privat
privêde, -védøł, -vêdla, -vêsti <
 hämta, föra till en viss plats
privéže privézał < privezúje binder fast
privíje < skruva|r fast

privilegij privilegium
privláčøn attraktiv
privláči > attraherar
privóščí önska; tillåta
privóšči, -íla </> tillåta • **lahkó si**
 provóšči ha|r råd, kan tillåta sig
privóščiti si tillåta sig ta sig
privzdígne < -digúje lyft|er lite
prizadeti drabba
prizadéva si < ansträng|er sig,
 lägg|er sig vinn om att
prizadévanje strävan, ansträngning
prizadevanje
prizadevati si anstränga sig
prizídøk tillbygge|t
prizná < **priznáva** erkänna
priznanje erkännande
priznati erkänna
prizor scen
prizorišče scen skådeplats
prižgati tända
prižgê, -žgáł < **prižiga** tända
prižgê < sätt|er på
prižgê, -žgáł < -žiga slår på, sätter
 på, startar
prižiga > **prižgê** tänder
problém problem
proces process
prôč bort
proč bort
pród grus
prodá < **prodája** sälja
prodája försäljning
prodája > prodá säljer
prodajáløc försäljare, expedít
prodajálka expedít, försäljerska
prodajálna affär
prodajalna affär
prodájni sälj-, försäljnings-

prodáti < prodájati sälja
prodíra < **prodrê -drl -dréti**
 träng|er (genom)
produktiven produktiv
profesionalec proffs yrkesman
profesionalen professionell
profésor -ja ♦ profésorica 1.
 (univerzitetni naslov) professor 2.
 (kdor poučuje) lärare *på gymnasium och universitet*
proga linje
proga sträckning
próga rutt
program program
programér, -ja programmerare
programérka programmerare
proizvajáləc tillverkare
proizvajalec tillverkare
proizvájati > tillverka
proizvajati tillverka
proizvôd -óda produkt
proizvod produkt
proizvódnja produktion
projekt projekt
projektor projektor
promêt prométa trafik
prométən trafikerad
prométni trafik- • **prométni znák**
 vägmärke, trafikmärke
propad undergång nedgång, fall
propad ??? nedgång
propáde, -pádəl, -pásti < **-páda**
 förfall|er
propaganda propaganda
propasti gå under förfalla
proračun budget
prósi -íla ber
prósim 1. (när man ber om ngt) tack,
 var snäll och, snälla 2. (när man
 överlämnar ngt) var så god 3.

(expeditis inledningsfras) vad får det
 lov att vara? 4. (i telefon) hallå
proslava högtidlighet firande
proslaví, -slávił, -slavíla <
proslávlja fira
proslavljati högtidlighålla fira
prosojnica overheadbild
prospékt broschyr
prôst ledig • **prôsti čás** fritid • **na**
 ~em i det fria, utomhus
prostata prostata
prostitutka prostituerad
prôsto / prostó ledigt
prôstor prostóra 1. utrymme, plats 2.
 lokal, rum
prostórčək dim. utrymme, plats,
 fläck → **prôstor**
prostórən rymlig
prostornína volym
prostovoljec volontär frivillig
prošnja ansökan begäran
prôšnja vädjan, böñ
protestant protestant
protestirati protestera
proteza protes
próti + D mot
próti- anti- • **imáte kaj próti, če**
 kadím? har* ni ngt emot om jag
 röker?
prótiustávən som trotsar
grundlagen
prótiutéž -i motvikt|en
proučevati studera undersöka
provansalski provencalsk
provinca provins
provizija provision
proza prosa
prožen böjlig elastisk
přsi fem. pl. tant. Gpl. -i bröst

prsi bröst	pulôver -ja tröja, pullover
přísi (f.) pl.tant. bröst	púlt bänk, disk
přst finger et -ar, tå n -r	pult disk
prst (del telesa) finger	púnca tjej
prst (zemlja) jord • po ~ih på tå 2. (na nogi) tå n -r	púnčka docka
přstan ring	púnčka dim. tjej en → púnca
prstan ring	puran kalkon
přstek dim av přst finger	puran kalkon
prškár -ja ??	puranji kalkon-
pršút lufttorkad skinka	pustí (pústił) < púšča 1. lämnar, lämnar kvar, låter behålla 2. släpper 3. (dovoliti) låter, tillåter
přt duk	pustolovščina äventyr
prt duk	puščava öken
přtíček servett	puščica pil
přtiček servett	puška gevär
prtljága bagage [bagaš]	rába användning, bruk
prtljažnik baggageutrymme	rábi > (-ila) behöver, använder
prvenstvo mästerskap	rabljen begagnad använd
přvi första	raca anka
přvič 1. för första gången 2. för det första	racionalen rationell
psíček dim. → pés	račún räkning, nota
psíčka hund	računa > räknar
psihiater psykiater	račúna > na + A räkna med ngn
psihičen psykisk	računálnik dator, datamaskin
psiholog psykolog	računálniški dator-, data-
psihologíja psykologi	računálništvo data teknik
psihologíja psykologi	rág gärna • rág imá tycker om, gillar
psihološki psykologisk	radar radar
pst hysch, sch (uppmanning att vara tyst)	rágarski radar-
pšenica vete	rágdenska subst. adj. mineralvatten <i>slovensk motsvarighet till ramlösa</i>
ptíca fågel n -ar	radiator element radiator
ptica fågel	radič
ptíč fågel	radič (rdeči) rosésallad rossosallad
publikacija publikation	radič (belgijski) endive cikoriasallat
puder puder	rádijski radio-
púh fjun et	rádio radio
púli -ja	

radioaktivén radioaktiv
radirka radergummi suddgummi
radodaren givmild
radodárən generös
radovédən nyfiken
radoveden nyfiken
radovédnost, -i nyfikenhet
rafinerija raffinaderi
ráhəł bräcklig, svag, mild, lätt
rahel lätt mild
raj paradis
ráje hellre, det är bäst att, i stället •
 imá ráje föredrar, tycker bättre
 om
rajón område
rájši hellre
rák 1. kräfta 2. (bolezen) cancer
rákəc dim. kräfta • **mórski rákəc**
 räka|n
raketa racket
ráma axel, skuldra
rama axel skuldra
rama (ročica) arm
ráme -éna axəl|n -ar, skuldra|n
rametano huller om buller
rampa bom
rána sår
ráni (-ila) < **ranjúje** såra, skada
rasa ras
rasízəm racism
ráste, rás(t)əł, rásti > växer
rastlina växt
rastlinjak växthus
rastlínski vegetabilisk
ráta < talspr. blir
rávən / ravən 1. -í (sam.) nivå
rávən (raván) 2. (prid.) rak, jämn
ravnatelj rektor
ravnati handla

ravnati (s čim) hantera
ravnílo linjal
ravnina slätt plan yta
rávno just, aldeles, precis
ravnodušen likgiltig
rávnokar just
ravnokar just nyss
ravnotežje jämvikt
razbêre, -bráł < **razbíra** tyda,
 utläsa
razbesní ↑-bésnił < gör| vansinnig,
 gör| förbannad
razbíje -bít < **-bíja** slå|r sönder
razbójnik rövare
razburiti upprör|, gör| upprörd
razbúri se < -búrja se bli // vara
 upprörd • ~ se blir upprörd, upprörs
razburjen upprörd
razburljiv hetsig stormig
razdalja avstånd
razdelí (-délił) < **-deljúje** dela, dela
 upp, skilja åt
razdelitev delning
razdelítəv -e fördelning
razdeliti dela
razdôr splittring|en, slitning|en,
 osämja|n
rázən olika • **niti pod ~o** inte på
 några villkor, inte på något sätt
rázən + G förutom, utom • ~ téga //
 tegá dessutom
razgaliti blottar
razgaljen blottad, naken
razglasí, -glásił, -glasila < **ragláša**
 utropa, proklamera
razglasiti utlysa
razglêd razgléda utsikt
razgléda se < **-gledúje** se|r sig
 omkring

razglédnica vykort
razhája se > razíde se -šół -íti gå|r
 isär, gå|r ifrån varandra
razíde se, razšół se, razšlá se,
razíti se < razhája se gå åt olika
 håll, skiljas (av raz- åt olika
 håll, -íde går)
raziskáva undersökning
raziskava undersökning forskning
raziskovalec forskare
raziskovati undersöka forska
razišče, -iskál < raziskúje
 undersöka, utforska
razjáha (el. razjáše), razjáhal <
 rida i väg (av raz- sätta sig i
 rörelse, jáha/jáše rider)
razjeziti förarga göra arg
razkázati < razkazováti visa runt
razkomóti se < (it. comodo) gör| det
 bekvämt för sig
razkósa < razkosáva stycka
razkošen härlig fantastisk, underbar
razkríje, razkríl < razkríva täckा
 av, visa, avslöja
razkriti (odstraniti) avtäcka
razkriti (narediti znano) avslöja
razkužilo desinfektionsmedel
razлага förklaring redogörelse
razlagati förklara redögöra
razléze se, -lézøł, -lézla, -lésti <
 sprida sig
razlíčen olik, diverse *vanl. pl.*
različica version|en
različica variant version
razlika olikhet skillnad
razlikovati se skilja sig åt
razliti hälla ut spilla
razločen tydlig
razlóčen tydlig

razlog orsak skäl
rázlog -óga anledning, orsak
razloží (-lóžił) < -lága 1. förklarar,
 berättar 2. breder ut, lägger ut
razmákne -íla < -móka flyttar isär
razmere pl.tant. villkor, förhållanden
razmérje förhållande
razméroma förhållandevis
razmetan stökgig
razmíšlja > + o + L funderar på,
 tänker på
raznáša > -nêse bära ut
raznêse -nésøł -nêsla -nêsti < -náša bära
 ut
rázni olika
raznovrstøn olika, olikartad, av olika
 slag
razočaran besviken
razočaranje
razočarati göra besviken
razpáda 1 falla samman, falla sönder
 2 (gniti) ruttna
razpára < pára sprätta|r (upp), skär|
 (sönder)
razpáse se, -pásøł, -pásti < sprida
 sig, vinna terräng
razpis utlysning
razpnê, -péł < -pénja spänner upp
razpóka sprick|er
razpokan sprucken
razpoloženje humör sinnesstämning
razpoloženje sinnesstämning|en
razpoložljiv tillgänglig
razporêd razporéda placering,
 ordning
razporediti placera arranger
razpotégne -íla < -tegúje dra ut (på
 längden)
razpótje vägskäl, korsväg
razprava diskussion

razprava (pisno delo) avhandling
razprava (na sodišču) förhandling (i domstol)
razprávlya > diskuterar, resonerar
razpravljati diskutera
razprê -pri -préti < -píra spärrar upp
razpredélnica tabell
razprodaja utförsäljning
razprodája rea(lisation)
rázred razéda klass, årskurs
razrešiti (s funkcije) entlediga
razrešiti (problem) lösa
razrezati (z nožem) skära i bitar
razrezati (z žago) såga i bitar
razrezati (s škarjami) klippa i bitar
razséka < **razsekáva** stycka
razstáva utställning
razstava utställning
razstávi < **-stávlja** plocka|r isär,
 plocka|r sönder, ställ|er ut
razstavíšče utställningsområde -t,
 mässa, mässområde -t
razstrelivo sprängämne
razsúje -súł < **súje súł** sprid|er ut
razsvetjava belysning
razsvetljen upplyst
razšíri < **razšírja** slå ut med
razšíri < **očí** spärrar upp ögonen
razširitev utvidgning
razširiti utvidga
razšlá se, razšli se, razšlo se →
 razíde se
raztégne -ila < -tegúje töja ut
raztopina lösning
raztresen tankspridd disträ
raztrgati slita sönder riva sönder
raztros spridning
razúme razuméť (razúmeť) </> förstår
razúme se razuméť se > förstå
 varandra, trivas tillsammans

razumévanje förståelse
razumljiv förståelig fattbar
razvajati skämma bort
razvedrí < roa
razvedrilo nöje, rekreation
razveljaviti ogiltigförklara
razveselí < glädja, göra glad
razveselí se < + G bli glad över ngt
razvíje 1 -víť < -víja 1 rulla ut, veckla
 ut 2 utveckla 3 (film) framkalla
razvíje se utvecklas
razvít utvecklad
razvoj utveckling
razvôj utveckling(snivå)
razvrstí < delar upp, sorterar
raženj grill
rdéč röd • rdéča pomaránča
 blodapelsin
rdečilo 1 (za ustnice) läppstift **2** (za lica) rouge
rdečke röda hund
reagíra </> reagera
realističen realistisk
rebro revben
recépcija reception
recepčija reception
recépt recept • brez recépta
 receptfri
recéptor -ja receptionist
rêci, recíte < imp. → **rêči**
réč -í ting, sak
rêče rékət, rékla, rêči < govorí säger
réčni flod-
réd ordning • **besédni** ~ ordföldjen
 • v rédu okej, bra • **vôzni** ~
 tidtabell
rédar -ja väktare
rédarstvo bevakningsföretag
rédák 1 ovanlig, sällan
 förekommande, gles **2** tunn, gles

rédən 1 ordinarie, regelbunden,
 vanlig, normal 2 (ki ima smisel za
 red) ordentlig
redkəv -e -e, črna ~v
rédko sällan
redkvica rädisa
rédno regelbundet
referéndum folkomröstning
refkléktor -ja strålkastare
reforma reform
regija region
regionalen regional
registrácia registrering
registracija registrering
registrirati registrera
regístrski register-
réka flod, älv
Réka (it. Fiume) Rijeka stad i Kroatien
rekláma reklam
reklama reklam
rekord rekord
rekreácia rekreation
relativen relativ
renčí, rēnčał, -ála > morrar, muttrar
rêp svans
rêp svans|en -ar
repa rova
repetént kvarsittare
repka
reportáža reportage
reprodukcia reproduktion
repúblika republik
rés verkligen, sant
résən allvarlig
resníca sanning, verklighet
resníčən sann, verklig
résno allvarligt, på allvar
resnost allvar
restavrácia restaurang

reševálęc ambulansförare
reševálni räddnings-
reševanje räddning
réši (-íla) < rešuje 1. (kaj ogroženega)
 räddar 2. (vprašanje) löser
rešíłęc ambulans
rešítelj räddare
rešítəv -e räddning; lösning
rešítev lösning
retrovízor -ja backspegel|n -ar
révən fattig
revíja tidskrift, (vecko)tidning
revolucija revolution
revščina fattigdom
rézanęc nudel|n -ar
rezanec nudel
rezati (z nožem) skära
rezati (s škarjami) klippa
rézək skarp • **rezervácia** sédeža
 platsbiljett
rezervácia 1. reservering,
 reservation, bokning 2. platsbiljett
rezervíra </> reserverar, bokar
rezerviran reserverad
rezérvni reserv-
rezgetá > za- gnägga|r
rezína skiva
rezultat resultat
réže, rézał > skära (av)
reží rēzał -ála > za- v + A morra|r,
 skäll|er på ngn • ~ se garva|r,
 gapskratta|r
režim regim
režiser regissör
ríba fisk -en -ar
ribar
ribari fiska|r
ribarnica fiskaffär|en
ribez vinbär

ríbič fiskare n	rogliček croissant
ribič fiskare	rôjen, rojêna född
ríbji fisk-	rôjstni födelse- • rôjstni dán
ríbnik damm en -ar	födelsedag -ar • rôjstni kráj
ribnik damm	födelseort
ribolòv fiske	rôjstvo födelse
Rím Rom	rok frist tidsgräns
ris lodjur	rok deadline, tidsfrist, förfallodag
rísanka 1. (zvezek) ritbok, ritblock 2. (film) tecknad film	rok tidsfrist
risba teckning	rôka Gpl. rók 1. arm -ar 2. hand händer • gré od rók går fort (och lätt)
ríše rísał > na- ritar, tecknar	rokáv ärm en -ar
rít -i 1. röv en -ar, häck en -ar 2. skit en -ar <i>om person</i>	rokavica handske, vante
ritəm rytm en	rokodéləc hantverkare
rituálən rituell	rokopís manuskript, handskrift
ríž ris -et	rovovati se skaka hand
rížev ris-	roleta rullgardin
rjáv brun	román roman
rjuha lakan (under-)	románski 1. romansk 2. roman-
rjuha (under)lakan	romantičen romantisk
rób -ôvi kant en	Romunijo
róba koll. grejer na, material et • súha ~ trävaror na	rop rån
róbček dim. näsduk → róbęc	ropar rånare
róbęc näsduk	ropot oväsen
robida björnbär	ropotíja prylar, bråte, skräp, skit
robot robot	rosa dagg
ročáj handtag et, skaft et	rotí > bönar och ber
róčən behändig	roza rosa
rôčni arm-, hand- • ~a úra armbandsur et, armbandsklocka n	rozina russin
rôčno för hand	róža blomma
rod -ú/-a, -ôvi generation en, släkt en, släkte t, ursprung et	rožmarín rosmarin
rodbína släkt en	rožmarín rosmarin
rodí </> // < rojéva < rojéva föder • rodí se </> pass. föds	róžnat rosa
rog horn	róžni blom-, blomster-
	rt udde
	RTV -ja [ertevé] radio och teve
	ruda malm
	rudník gruva
	rukola ruccola

rúm rom	samostán kloster
rumén gul	samostójən självständig
rumenjak äggula gula	samostójno självständigt
rúnda talspr. omgång en -ar <i>dryck till ett helt sällskap</i>	samostojnost självständighet
Rus ryss	samôta ensamhet, enslig plats, öde
Rúsija Ryssland	plats, ödemark • na ~i ödsligt
rúski rysk	samôtən ensam
rúščina ryska (språket)	samôtnež ensamvarg
ruševina ruin	sámuumévən självklar
rúta 1. huvudduk, scarf	samouprávljanje självstyre
2. (pot) rutt	sámozadôstən själv tillräcklig,
rž råg	självgod
s 1. + I 1. med 2. (komunikacija) per → z	samozaposlen egen företagare
2. + G från → z	samozavest själv säkerhet
sáblja sabel n -ar	sámozavéstən själv säker, självmedveten
sábo instrumentalis sig	samski ogift, ensamstående
sádež (droben okrogel) bär	sandál sandal
sádež m. frukt, gózdni ~i skogsbär, mórska ~i skaldjur	sandála sandal
saditi sätta plantera	sani släde
sádje koll. frukt	sánja > drömm er
sádni frukt-	sanjári < drömm er, dagdrömm er
saharin sackarin	sánje pl.tant. dröm men
saj ju, väl, allt, riktigt, verkligen, förvisso	sánjski dröm-
saláma päläggskorv	sánka se > åk er kälke
salón salongen	sápa andning en, anda n, vind en -ar • v êni ~i i ett andetag, snabbt, på en gång
sám själv, ensam, på egen hand • êñ ~ en enda, en och samma	sardela sardell ansjovis
samó bara, men	sardina sardin
samoglasnik vokal	satelit satellit
samokolnica skottkärra n	sávna bastu
samomor själv mord	scéna scen en, händelse n
samopostréžba självbetjäning en, snabbköp et	scenarij manus
samopostréžni självbetjänings- • ~a	scenarist manusförfattare
trgovína snabbköp	se man
samostálník substantiv	se právi det vill säga
	sebe sig
	sêbe sig (genitiv, även mig, dig,

oss, er)	semafor trafikljus
sebičen självisk	seme frö
seč	semenárna trädgårdsaffär
sədáj skr. nu → zdáj	seméstər termin
sədánji nuvarande	semester termin
sedánjik nutid, presens	seminár -ja seminarium
sədánjost -i nutid	semiš mocka
séde sédəł, sésti < sédati sätter sig	sómkaj / sémkaj talspr. hit
sedéč sittande sitt-	senat senat
sédəm G. sédmih sju	sénca skugga
sédəmdeset sjuttio	sónce tinning en
sédəmlétən sjuårig	sénčən skuggig
sédəmnajst sjutton	séndvič smörgås, sandwich
sédež sits, säte, sittplats	senilen senil
sedí sedéł > sitter	senó hö
sedlá > osedlá sadla	sentimentálən sentimental
sédlo sadel	senzacija sensation
sedméro sju stycken (tillsammans)	septembər september
sedmi sjunde	serija serie
sef kassaskåp	sêrija serie n -r
séga > séže, ségəł, séči nå, sträcka sig, gå tillbaks	sérje, sráł > ga snackar skit, smörja • ne sérji! lägg av!
segrēje -gréł < -gréva värm er (upp)	servirati servera
seja möte sammanträde	sêrvis service, bilverkstad
séjəm 1. (razstava) mässa 2. (tržišče) marknad	sêrvisni service- • ~a slúžba service
sekira yxa	sêrvus hej (då), tjena
seklya > se- hacka	sesá > po- suga
sekretar sekreterare	sesalec däggdjur
seks sex	sesati suga
sektor sektor	seséde se -sédəł -sésti < -séda sjunk er ner
sekunda sekund	sesesti se sjunka ner
seli se flytta	sestáne se, -stáł < sestája se samlas, träffas
selotejp tejp	sestánək möte, sammanträde
sém* pres. 1ps. (bíti) är	sestáva innehåll, sammansättning
sém (jag) är → je	sestaven bestårds-
sém / sém hit	sestavi sätter ihop, sätter samman
sem hit • ~ in tjá då och då	sestavina bestårdsdel, ingrediens
semafór -ja trafikljus	

sestavljanka pussel
sestavnína ingrediens
sésti inf. → séde
sêstra syster • **medicínska sêstra**
 sjuksköterska
sestrična kusin (kvinnlig)
sesút sönderslagen, i småbitar
sešteti räkna samman, summera
seštevek summa
sevanje strålning
sevéda 1. naturligtvis, förstås,
 självklart 2. interj. visst
séver norr
severen norra nord-, nordlig
séverovzhôd (-óda) nordöst, nordost
søznám förteckning, lista
seznaniti bekanta göra bekant
søznániti -znáni < søznánjati
 bekanta, göra bekant
sezóna säsong
sezónski säsongs-
søzúti -zúl, -zúje < søzúvati ta av (om
 skor)
séže ségæt séči > sträck|er sig
sežgati bränna upp
sežigalnica 1. krematorium 2. (smeti)
 sopförbränningssanläggning
sféra sfär
shema schema -t
shod möte träff, massmöte
shódi shôdit -ila < shája trampar upp
shójen upptrampad
shrámba skafferi -et, lager -et,
 förvaringsutrymme -t
shraniti förvara spara
shujšati banta
si // sí II. 2 sg pres * du är → jê
si // sí I. pers. pron. D * åt sig själv
 (mig själv, dig själv, oss själva, er
 själva), för sin egen nyttta → sêbe

sícér // sicór // sicêr 1. annars, för
 övrigt, trots allt • **sícér nê** interj.
 nej förresten 2. nämligen,
 närmare bestämt 3. visserligen •
sícér hóčem, ámpak ne mórem
 visserligen vill jag, men jag kan
 inte
sidro ankare
sifilis syfilis
signal signal
sigúrən talspr. säker → **gotòv, várən,**
 samozavéstən
sij sken
sijáj glans, sken, strålning
sijajen strålande
síje, sijáł > glänsa, stråla, skina
sila 1. (moč) kraft, styrka, makt 2.
 (nuja) nödsituation
síli > envisa|s
siliti tvinga
silovít stark, kraftig, kraftfull, mäktig
silvestrovo nyårsafton
simbol symbol
simbólən symbol-
simboličen symbolisk
simetrija symmetri
simfonija symfoni
simpátičən sympathisk
simpatičen sympathisk
simpatizíra > sympathisera|r
simpozij symposium
simptom symtom
sín -ôvi son -en söner
sinagoga synagoga
sindikat fackförening
sínko dim. son → sin
sinóči i går kväll
sintetičen syntetisk
sinteza syntes

sípa bläckfisk
sír ost -en -ar • **topljeni sír** mjukost
sirena siren
sírni ost-
sirota föräldralöst barn
sírup saft *koncentrerad med tillsatt socker*
sistem system
sistematičen systematisk
sít 1. (najeden) mätt 2. (naveličan) trött på ngt
sítən besvärlig, gnällig, grinig, vresig, tvär, butter
situácia situation
sív grå
sivína gråhet
skáče skákał -ála > skóči skôčił -ila -iti hoppa|r
skakalec hoppare
skakálnica hoppbacke
skakati hoppa
skála klippa, klippblock, stenblock
skala klippa
skalnat klippig stenig
skavt scout
skedenj lada
skeli, skeleł > svid|er
skenirati skanna
skeptičen skeptisk
skica skiss
skíne > gör| slut på
skíne se > z + G lägg|er av med ngt
sklad (finančni) fond stiftelse
sklad (skladnost) överensstämmelse
sklad (plast) lager
skladatelj kompositör
skladati (drugo na drugo) stapla
skladati (glasbo) komponera
skladba komposition
skladišče lager

skládnost överensstämmelse|n
skládnost harmoni|n -er
skléda (it. scodella) skål -en -ar (*större*)
skleniti (skupaj) förena
skleniti (pogodbo) sluta
skleniti (odločiti) besluta
skleniti (zaključiti) avsluta
sklep (odločitev) beslut
sklep (ugotovitev) slutsats
sklep (v telesu) led
sklep (konec) slut
skleroza åderförkalkning skleros
sklicati sammankalla
sklíče, sklícáł < sklicúje, skliceváł kalla samman (av z-tillsammans med och klíče, klícał kalla, ropa)
sklôn kasus
skloni, sklónił, sklonila < sklánja böja ne
skloni, sklónił, sklonila, skloníti < sklánja böja ner
skloni, sklónił, sklonila, skloníti < sklánja böja ner
skloniti (se) böja (sig)
skloníti < sklánjati böja ner
sklopka koppling (i fordon)
skóči, skôčił, skočila, skočíti < skáče, skákał, skakála hoppa
skóči, skôčił, skočila, skočíti < skáče, skákał, skakála hoppa, sticka, göra en hastig tur
skočíti hoppa
skodéla (it. scodella) skål -en -ar (*mindre*)
skodélica dim. 1. kopp -en -ar 2. skål -en -ar → **skodéla**
skok hopp

skôk, skóka hopp	skriváj i hemlighet
skomígne < skomigúje rycka (på axlarna)	skriválnice pl.tant. kurragömma n
skop snål	skrivnost hemlighet
skopuh snåljåp	skrivnóstən hemlighetsfull
skôraj nästan	skrômən anspråkslös
skôraj nästan	skúha < kúha koka, laga till, ställa till
skoraj nästan	skúpaj tillsammans, ihop, samman
skorja skal bark	• vsê skúpaj alltsammans
skotí se < → kotí se	skupen gemensam sammanlagd
skóz jämt	skupína grupp
skózi + A genom, över	skupnost gemenskap
skrajen yttersta	skupščina församling fullmäktige, riksdag
skrajnost ytterlighet	skúpščina parlament
skrájšati < skrajševati korta, förkorta	skúša > försöka
skrajšati förkorta	skušnjava frestelse
skrátka kort sagt • (bódi) brez ~í orao dig inte	skúta kvarg, färskost
skrb -í 1. (zaskrbljenost) bekymmer, oro, problem, omsorg	skúži < talspr. (skr.) fatta r → razúme
skrb 2. (za kaj) omtanke	sláb 1. slabši dålig 2. (slaboten) svag
skrbən noggran	3. (o količini) knapp • čəz ~o úro om en knapp timme
skrbeti (vznemirjati) bekymra r, oroa r orao	slabó slabše dåligt
skrbeti (za kaj) sköta sörja (för något)	slabokrvnost blodbrist
skrbí, skrbéł > po- za + A bry r sig om, se r till	slabóst -i svaghet, svag punkt 2. hängighet, orkeslöshet
skrbí me za + A jag är orolig för ngn	slabôtən svag
skrbnik 1. ansvarig förvaltare 2. (za otroka) vårdnadshavare målsman	slábši sämre
skréči < göra liten, trycka ihop	slád malt
skrčiti (se) krympa, minska	sládək 1. söt 2. gullig
skríje skrít < skriva gömmer, döljer	sladíca dessert, efterrätt, sötsak
skrinja lår, kista • zamrzovalna ~ frysbox • zamrzovalna skrinja frysbox	sladilo sötningssmedel
skriti inf. → skríje	sladkaríja pl. tant. godis, sötsak
skriváč person som gömmer sig, doldis en -ar	sládkor sladkórja socker
	sladoléd glass
	sláma halm
	slamica sugrör
	slan salt
	slana rimfrost

slanica saltlösning, salt vätska
slanik 1. (sled) sill, salt sill, inlagd sill
2. (pecivo) salt giffel
slanina fläsk
slap -ôvi vattenfall
slap vattenfall
slaščica bakelse godsak
slaščica sötsak, godsak
slaščičar
slaščičárna konditori
slava ära berömmelse
slávən berömd
sléče, slékøł, sléči < **sláči** klä av
sléče se klä|r av sig, ta|r av sig
sléd -í (na tleh) spår
sled (riba) sill
sledí > följa
slédnjič till sist
slême -éna (bergs)rygg, topp
slép blind
slíčica dim. bild|en → **slíka**
slíka bild, tavla
slikanje (z barvami) målning
slikanje (s fotoaparatom)
 fotografering
slikár -ja konstnär målare
slikár -ja ♦ **slikárka** konstnär, målare
slikárstvo måleri
slikati (z barvami) måla
slikati (s fotoaparatom) fotografera
slikovít målerisk
slina saliv spott
slínast nerdreglad, dreglande
slíší slíšał > höra
slíva 1. (sadje) plommon 2. (drevo)
 plommonträd
slívovka plommonbrännvin, slivovitz
slog stil
sloj lager skikt

slók slank, smärt, smäcker
slôn elefant|en
sloní -éł > luta|r sig, stötta|r sig
slonovina elfenben
Slovák slovak|en
Slovákinja slovkiska|n
slovár -ja ordbok, lexikon
slováščina slovakiska språket,
 slovakiska|n
Slováška Slovakien
slováški slovakisk
Slovénøc sloven|en
Slovénija Slovenien
Slovénka slovenska|n
slovénski slovensk
slovénsko (på) slovenska
slovénščina slovenska språket,
 slovenska|n
slôves -ésa rykte
slovesen högtidlig
slovesnost högtid
slovnica grammatik
slovó -ésa avsked
slučaj fall • v též slučaju i så dall,
 då
slučájøn tillfällig, slumpartad
slučájno av en tillfällighet
slušálka hörlur -ar • **telefónska** ~
 telefonlur -ar
slúti -íla < **za-** anar, känner på sig
slútňa aning, känsla
služábnica tjänarinna, tjänstekvinna
služábnik tjänare
slúžba arbete, jobb, anställning,
 tjänst
slúžbeni tjänste-
slúži -íla > arbeta, tjänstgöra, tjäna
smé > får, får lov, kan
sméh skratt

smêje se / smejí se SMEJÁĽ > skrattar
smel djärv
smér -í riktning
smernica riktlinje
smerokaz (tablica) vägvisare vägskyldt
smerokaz (na avtu) blinker
 körriktningsvisare
sméšen kul
smésen löjlig
sméšen rolig, skrattretande
smétana grädde • **kísla** ~ crème
 fraiche, gräddfil
sméti inf. → **smé**
smetí (sam.) sopor skräp
smetnják soptunna|n
smísəł innebörd
smísəł mening|en
smiseln meningsfull
smô* (vi) är → jê
smodí se > bränna vid, brinna
smodnik krut
smog smog
smoking smoking
smola kåda, harts
smola otur
smola (drevesna) kåda
smôla otur
smótrn meningsfull
smrad stank
smrčí smrčáł > snarka|r
smrdí, smrdéł > stink|er, lukta|r illa
smréka gran|en -ar
smřka > snyt|er sig
smrt, -i död|en
smŕtni döds-
smrtnost dödighet
smrtonosen dödlig
smúča (se) > åker skidor
smúča skida

smúča (se) > åk|er skidor
smúčanje skidåkning
smúčar -ja skidåkare
smúčarski skid-
smučíšče skidbacke
smučka skida
smúkəc talk
snaha svärdotter
snáme, snéł < **snéma** ta ner
snég -á snö
snemalnik (data) ??? flashminne,
 USB-minne
snemati (dati dol) ta ner
snemati (zvok, film) spela in
sneží snöar
snéžni snö-
snòv -í ämne, substans, materia,
 material, tema
sô* de är → jê
sôba rum -met • **dnévna sôba**
 vardgasrum -met • **enoposteljna**
sôba enkelrum -met • **otróška** ~
 barnkammare
sôbarica städerska (på hotell)
sôbica dim. rum -met → **sôba**
sobóta lördag
socializem socialism
sociologija sociologi
sočasen samtidig
sočuten medlidsam deltagande
sočutje
sód tunna, fat -et • ~ **smodnika**
 krutdurk -ar
sodba dom -ar
sodélavəc ♦ sodélavka medarbetare
sodelovanje samarbete -t
sodeluje > samarbetar
soden domstols- rätts-, dome-
sódi (-íla) > dömer

sodíšče domstol -ar
sodník domare
sodôbən samtida, modern
soglasnik konsonant
soglašati vara överens samtycka
sój sken
sójin soja-
sók -ôvi juice, saft
sokol falk
sòl -í salt -et
soláta sallad
soldát talspr. soldat|en → **voják**
soliti salta
sòlza tår
sónce sol
sončarica solsting
sónčən sol-, solig
sónčenje solning
sónči se > sola|r
sončiti se sola
sónčnica solros
sónčnični solros-
sonda sond
soočiti (se) konfrontera(s)
sôodnôsnost -i korrelation
sopára imma, ånga
sópe sôpəl sôpstí > flåsa|r, flämta|r,
 andas häftigt
sopíha > flåsar, flämtar
sopótnik medpassagerare, ressällskap
soprog make
soproga maka
sôazmérən proportionerlig, relativ
soródnica släkting|en
soródnik släkting
soródstven släktkaps-, släkt-
sôsed soséda granne
soséda granne, grannfru
sosédən grann-

sosédnji grann-
sôstanováləc ♦ sôstanováłka
 rumskamrat
sošóləc skolkamrat, klasskamrat
sošólka skolkamrat (tjej)
sova uggla
sovráštvo hat
sovrážən fientlig
sovražiti hata
sovrážnik fiende, motståndare
sovrážnost -i hat|et, fiendskap|en
sožalje kondoleans
spáda > **med + A** hör| till ngt
spahúje se > **spáhnem se** rapa|r
spakúje se > apa sig, göra miner •
spálna srájca nattlinne
spálnica sovrum
spálnik sovvagn
spametúje se < sansa sig
spánəc sömn|en
spanje
spáti inf. → **spí**
specialist specialist
specialiteta specialitet
specifičen specifik
spêče spékəl, spékla, spêči < pêče 1.
 steker, bakar, gräddar (*i lite fett eller i ugn*) 2. bränner
spélje -peljáł ↑-pêlajł < -peljúje
 genomför|, klara|r av
spét igen, åter
spí spál > sover
spíje, spíł < **píje dricka (upp)**
spís uppsats
spís uppsats|en
spiti dricka upp
splačati se löna sig
splakniti skölja
spláv 1. (abortus) abort 2. (plovilo)

flotte
splet (data) ??? nä|et, internet
spletišče (data) (webb)sajt
spletka intrig
spôh alls, över huvud taget, i
 allmänhet
splôšen allmän
spod + G från undersidan av
spôdaj nere, ner till, nedan
spodbujati uppmuntra
spodi jaga bort
spodnêse, -nésøł, -nêsla, -nêsti <
spodnáša bringa på fall, slå
undan benen, lägga krokben
spódnji nedre, undre
spodnjice underbyxor trosor
spodoben anständig
spodobi se > passa|r sig, hör| till
spogléda se < spogledúje se titta på
 varandra
spôl 1. kön 2. genus *grammatiskt* •
môški ~ maskulinum • **srédnji** ~
 neutrum • **žénski** ~ femininum
spolen köns-
spolnost sexualitet
spolovílo kön|et, könsorgan|et
spòlzøk hal
spomenik monument
spomín minne
spomínøk souvenir
spomínja > spômni pâminna,
 minnas
spominski minnes- jubileums-
spomládi på våren, om våren
spômni < spomínja + A + G pâminnar
 ngn om ngt ngn om ngt • **spômni**
 se + G minns, kommer ihåg •
spômni se + na + A minns,
 kommer ihåg, drar sig till

minnes, kommer att tänka på
sponka klämma, spänne
sponka (za papirje) gem, häftklammer
 • **varnostna sponka** säkerhetsnål
 • **varnostna ~** säkerhetsnål
spontan spontan
sponzor sponsor
spopád konflikt, sammandrabbning
spor tvist
sporazúm avtal, överenskommelse,
 ?? kompromiss ??
sporazume se > -umeva se gör sig
 förstådd
sporazumevanje
spored program
sporočí, -róčił, -íla < -róča
 meddelar
sporočilo meddelande
sporočiti meddela
sposóbøn förmögen, duktig
sposobnost förmåga
spoštljív vördsnadsfull
spoštovánje akning|en, respekt|en
spoštúje > hysa akning, respektera,
 vörda, högakta
spotakniti se snubbla
spótoma på vägen
spozná < spoznáva känna igen, lära
 känna, inse, förstå
spoznánje aning|en
sprašúje > spráša frågar (ut), ställa
 frågor
správi < správja 1. lägger, sätter,
 placera 2. plockar undan 3. får,
 åstadkommer, bringar
spravljív försonande
spred + G från en plats framför
sprédaj framme, fram till, längst
 fram, på framsidan
sprednji främre

spreglêd -éda förbiseende|t • **je na ~**
 syns till
spregovoríti börja tala
sprehája se promenera|r
sprehôd // sprêhod (-óda) promenad
sprehódi se -hôdił -íla -íti < -hája
 se promenera|r
sprèj spray|en, sprej|en
sprejem mottagning
sprejemljiv acceptabel
sprejémnik mottagare
sprejeti ta emot
sprèjme -jéł < -jéma acceptera|r
sprèjme, sprejéł < sprejéma ta
 emot
sprèjme, sprejéł < sprejéma ta
 emot
spreletí, -lêteł, -letéla < spreléta
 gå som en kall/varm kår över ngn
spremémba förändring -en -ar • **za**
 ~o för omväxlings skull
spremení < sprmínja ändra
spremení, -méníł, -meníla <
spremínja förändra
spremení, spreménił, spremeníla
 < **spremínja** förändra, ändra,
 förvandla
spremení se < -mínja förvandlas
spremeníti ändra, förändra
spremeniti förändra
sprémi > sprémlja (-íla) följer,
 ledsagar
spremljeválęc ledsagare, sällskap,
 följeslagare
sprémstvo följe|t
spreobrniti omvända
spreobrniti se övergå förvandlas
spreobrniti se förvandlas, omvändas
spreten skicklig

sprétən behändig
sprétən händig
sprétən skicklig
spreti se bli osams
spretnost skicklighet
sprevod tåg procession
sprevodnik konduktör
spricévalo betyg
sprijazniti se bli vän försona sig,
 förlika sig
sprostitev avkoppling
sprostiti se koppla av
sproščen otvungen ledig, obesvärad
spróti fortlöpande
spróži -íla < -próža utlös|er, sätt|er i
 gång
spustí ↑-pústił < -púšča släpp|er ut
spustí se, spústił se, spustila se <
spúšča se gå ner, sjunka
spustí, spústił, spustila < spúšča
 släppa in
spustí, spústił, stpustila < spúšča
 släppa ner
spustiti släppa
spustiti (dol) sänka släppa ner
spustiti se ge sig in i
spustiti se (dol) ta sig ner
spúšča se > spustí se ↑-pústił far|
 ner, åk|er ner
srájca skjorta • **spálna srájca**
 nattlinne
sramota skam
sramôtən skamlig
sránje skit
srbeti klia
srcé -á hjärta
síček hjärta, älskling
sréba > smutta|r, läppja|r
srebrń [srebérən] silver-, silvrig
srebrnína silverfäremål

srebro silver
sréča lycka, tur
sréča < srečúje träffar
sréčanje möte, träff
sréčen lycklig
srečka lott
srečnica lyckans ost
sréčno hej då, ha det bra
sréda 1. (dan) onsdag 2. (sredina)
 mitt, mittpunkt
srédi + genitiv mitt i
sredína mitt|en
središče centrum, mittpunkt, kärna
srednjeveški medeltida
srédnji central-, mitt-, medel-,
 mellan-, mellanstor,
 genomsnittlig • ~ **spôl** neutrum •
srédnji spôl neutrum
Sredozemlje Medelhavsområdet
srédstvo medel
srhljív spännande
srkati sörpla
srna rådjur
sta* (ni, de två) är → jê
stadion stadion
stája stall|et
stálən ständig, konstant, fast,
 stadig, beständig
stališče ståndpunkt synpunkt
stalno ständigt
stanarina hyra (*för lägenhet*)
standard standard
stáne stål > kostar
stánje tillstånd skick
stanováľec ♦ stanováľka boende,
 hyresgäst
stanovánje lägenhet
stanovánjski lägenhets-
stanúje > bor

stár gammal • ~i gamle polare • ~a
máma mormor, farmor • ~i ôče
 farfar, morfar
stára se > po- åldras
starøc gamling
starina antikvitet
starinárna antikaffär,
 antikvitetsaffär
starínski gammaldags, mycket
 gammal
stárka gammal kvinna
starost -i ålder • na ~ på gamla dagar
stárš förälder
stárši komp. äldre → stár
státi inf. → stojí
státi inf. → stáne
stava vad (*vid vadslagning*)
stávba byggnad
stávčni menings-, sats-
stávøk mening, sats
stávi </> **slå vad, satsa (pengar)**
staviti slå vad satsa
stavka strejk
stavka > strejka|r
ste* (ni) är → jê
stebelna (zelená)
steber pelare stolpe
steblo stjälk
stečaj konkurs
stečaj bankrott
stêče stékøl stékla stêči < springa,
 passera, rinna förbi
stêče, -tékøł, -tékla, -têči < springa
 i väg
stêče, -tékøł, -tékla, -têči <
 springa upp
stégne, stégnił, stegnila < stegúje
 sträcka ut
stéchno / stégno lår|et
stehta väga

steklén glas-, glasartad	hundraårsjubileum
stekleníca flaska	stôlp torn et • glasbeni stolp
stekleníčka dim. flaska n, glasburk en	stereo(anläggning)
-ar → stekleníca	stôlpøc spalt kolumn
steklina rabies vattuskräck	stôlpnica höghus
stêklo glas	stopálo fot en -“ter
sténa vägg	stopati
sténski vägg-	stópi (-ila) < stópa 1. stiger, träder, tar ett steg 2. ställa sig
stepêñ vispad	stopinja (temperatura) grad
steríløn steril	stopinja (sled) spår
stevardésa flygvärdinna värdinna	stopínja steg et
stóza stig en -ar, gångväg en -ar	stópiti < stópati gå, stiga
stežaj; na ~ på vid gavel	stópiti stiga träda, ta ett steg, gå
stik kontakt	stopíti (se) smälta
stíka > rotar	stopnica trappsteg
stíka > snoka r	stopnica trappsteg
stíka > za + I letar (intensivt) efter ngt	stopnice pl.tant. trappa n
stikáč person som rotar, snokar	stopníce pl.tant. trappa
stikálo kontakt en, strömbrytare n	stopnišče trappa
stíkati se gå ihop	stopníšče tappuppgång en
stil stil	stopnja grad nivå
stísk grepp	storí, stórił, storila < déla gör
stíkska nöd, svårigheter, svår situation, problem	storítøv -e tjänst
stisljív komprimerbar, kompressibel	storíti < délati göra
stisljívost kompressibilitet en	storž kotte
stísne < stíkska 1. tryck er (ihop) 2. orsakar obehaglig känsla	stoták hundralapp
stláči < trycka in, trycka ner	stotína (šv. krone) öre t
stó G. stôtih hundra	stôžcast kägelformig, konisk
stoênska etthundraetta <i>bil av märket</i> <i>Zastáva</i>	stradati svälta
stója	strádež svält, hunger
stojí stål > står	stráh -ú -ôvi rädsla • ~ me je jag är rädd
stojnica stånd (för försäljning) • déla	stráhoma förskräckt
> naredí ~o stå r på händerna	strahopeten feg
stòł stôla stol	strán bort, ur vägen
stolétje århundrade, sekel	strán -í (sam.) sida, håll
stolétnica hundraårsdag,	strán (prisl.) bort
	straníca gavel n -ar

stranišče toalett -en -er
stránka 1. (v trgovini) kund 2. (v pravnem razmerju) part 3. (politična parti -et -er
stránski sido-
stranski sido-
strást -í passion, lidelse
strášen hemsk, förfärlig, fruktansvärd, förskräcklig
stráši > **pre-** skrämler
strášno väldigt, hemskt
stražar vakt väktare
stražiti vakta
streči servera betjäna
tréha tak, yttertak
strél skott|et
strela blixt
tréla 1. blixt 2. *mild svordom*
strelivo ammunition
strélja > skjut|er
strélni skjut-
strême -éna stigbygeln -ar
stres stress
stresati skaka skaka ut
trése -trésøł -trésti < -trésa
 skaka|r • ~ se skaka|r (till), bli|r förskräckt
strežba betjäning service
strgati riva riva sönder
stríc 1. (mamin brat) morbror 2. (očetov brat; starejši gospod sploh) farbror
strínja se > håller med, samtycker, är överens, är enig
striп tecknad serie
striпar -ja serietecknare
stríženje klippning
strím brant
strímøc lutning|en
strmí, strmøl > **za-** stirra

stríne < förena|r
stročje burk
stróг sträng
strôj maskin • **strôj za pránje**
posóde diskmaskin|en • **pisálni**
strôj skrivmaskin|en • **pomiválni**
strôj diskmaskin • **prálni strôj**
 tvättmaskin • **pralni stroj**
 tvättmaskin • **pralni strôj**
 tvättmaskin
strôjnica kulspruta
strôk skida, balja
strokôvøn professionell, fack-, yrkes-
strokovnják specialist, fackman, expert
strôp tak, innertak
stróšek kostnad
strúčka baguett|en -er
struna sträng
strúp gift
strupen giftig
stvár -í sak
stvaren saklig materiell, verklig
stvarnost verklighet
Súbotica serbisk stad nära Ungern, c:a 100 000 inv.
subvencija subvention
súh 1. (nemoker) torr 2. (vitek) smal, mager, tunn
súhøc smal person|en
súknjič kavaj
sulíca lans|en, spjut|et
súltan sultan|en
súм misstanke|n
sumiti misstänka tvivla
sumljiv misstänkt
sumničav misstänksam
sumníči > misstänk|er
sunek stöt knuff

sunek (vetra) by (vind)
sunkovít ryckig, häftig
súper perfekt, jättebra
supêrga gymnastiksko tennissko
surov rå
surovina råvara
suša torka
sušilnik tork
sušilnik (za lase) hårtork fön •
sušilnik za lase hårtårk, fön
sušiti torka
súva > súne skjuta, trycka
suženj
sva* pres. 1pd. (bíti) är
svak svåger
svakinja svägerska
svarí > posvarí, -svárił, -svarila
 varna
svari > po- varna|r
svarilo varning
svátba bröllop|et
sveča ljus (levande)
svečka (avtomobilska) tändstift
sveder borr
svét 1. -á, Npl. -ôvi värld
svét 2 -éta råd
svet 3 helig
svétoł / svétoł ljus
svéti, svétił, svetila > lys|er
svetílka lampa • žepna svetílka
 ficklampa
svetilnik fyr|en -ar
svetišče helgedom
svetiti lysa
svetlíka se skimra|r, tindra|r, glittra|r
svetló ljust
svétno- ljud-
svætlôba ljus, sken
svetník helgon

svétnik rådsmedlem
svetovalec rådgivare
svetoválni rådgivnings-
svetoven världs-
svetovni världs-
svetuże </> råder, ger (ett) råd
svéž färsk, fräsch, frisk
svídenje träff • na svídenje /
nasvídenje på återseende, adjö,
 hej då
svila silke
svínčnik 1. blyertspenna 2. (sploh)
 penna
svinec bly
svínja svin, gris
svinjína fläsk, fläskkött
svínjski fläsk-, gris-, svina-
svít sken
svít gryning
svítęk härva, nysta
svoboda frihet
svoboden fri
svôd (himla)valv
svój svôja sin, egen • na svôjem
 självständig
SZ = Sovjétska zvéza
 Sovjetunionen
šah schack
šál halsduk
šala skämt
šáli se > pošáli se skämta, skoja
šaliti se skämta
šálter -ja (ty. Schalter) lucka
šampanjec champagne
šampon schampo
šansón chanson|en
šapa ram
šarm charm
šaržér -ja magasin|et

ščegetá > kittla|r
ščemí -éł > svid|er, stick|er
ščēpəc nypa|n, gnutta|n
ščétka borste|n • **zobna ščetka**
 tandborste
ščipati nypa
ščititi skydda, försvara
ščuka gädda
ščurek kackerlacka
šē 1. (časovno) fortfarande, ännu 2.
 (merilno) mera, ytterligare 3.
 (dodatno) också, dessutom 4.
 (zopet) åter 5. (celo) till och med 6.
 (časovno) redan • **še ênkrat** en
 gång till • **še ... nê** inte ens
šéf chef
šél* l-part ms. </> (íti) gå, åka, gick,
 åkte
šèle / šelê först, inte förrän
šelést prassel|et
šepati halta
šepéče / šepetá, šepetál > **za-** viska
šepetá > viskar
šést G. šéstih sex
šestdeset [šézdeset] sextio
šesti sjätte
šestlétnež sexåring
šestnajst sexton
šetraj
šibək svag
šifra kod
šípa ruta, glasruta
šíri > bredda|r, utöka|r
šíri se > **raz-** bred|er ut sig, sprid|er
 sig
širina bredd
širôk bred
šírši komp. → **širôk**
šíva > sy

šivilja sömmerska
škámp havskräfta
škarje pl.tant. sax
škátla låda, ask, paket, kartong
škátlica dim. ask -en -ar → **škátla**
škiliti skela
škiliti (skrivoma) titta i smyg
škóda 1. synd 2. skada 3. *tjeckiskt bilmärke*
škódi </> + **D** skada|r ngt
škodljiv skadlig
škodúje, škodováł </> + **dat.**
 skadar ngn
škof biskop
školjka mussla
školjka toalettstol|en -ar
školjke
škórənj stövel
škorpijon skorpion
Škot skotte
Škotska Skottland
škotski skotsk
škipati gnissla
škripec block lyftblock (**i talja**)
škripec v škripcih i knipa
škrlatinka scharlakansfeber
škrob stärkelse
škropiti stänka
šlá* l-part fs./md./np. </> (íti) gå, åka,
 gick, åkte
šminka läppstift
šnôpčək dim. talspr. brännvin|et →
šnôps
šnôps talspr. brännvin|et → **žgánje**
šofer chaufför
šofér ^j chaufför
šóker -ja • eléktrični ~
 elchockpistol|en
šóla skola
šóla > skolar

šolar skolbarn
šólən ålder. sko → **čévəlj**
šólski skol-
šópək bukett
šopek bukett
šotor tält
šotor, šotóra tält
špagéti pl.tant. spaghetti
Španec spanjor
Španija Spanien
špánski spansk
španščina spanska
špeceríja talspr. speceriaffär|en →
 živila, trgovina z živil
špiči > **na-** spetsa|r
špinača spenat
špinača spenat
špórt sport
špórtən sportig
špórtni sport-
špórtnik ♦ špórtnica idrottsman
štédilnik spis
štédilník spis|en -ar
štēje štéł > räknar
štéti inf. → **štēje**
števílčnica nummerskiva
števílən talrik
števílka nummer, siffra, tal •
telefónska števílka
 telefonnummer -numret
števílo antal -et =
štévník räkneord -et =
štíha > po- (ty. stechen) påtar
štíma > (ty.) talspr. stämmer
štipendija stipendiūm -et
štíri G. štírih fyra
štírideset fyrtio
štirikrátən fyrfaldig
štírinajst // štirinájst fjorton

štírioglát fyrkantig
štírje mask. → **štíri**
štókrí dial. pall -ar
štopati liftar
štorklja stork -ar
štrúca limpa
štrúčka dim. längd, baguette -r →
štruca
študént ♦ študéntka student
študéntske student-
štúdij studiūm -et, studier
študíra > studerar
šumljá > sorlar, susar
šúnka skinka
Švéd svensk -ar
Švédinja svenska
Švédská Sverige
švédski svensk
švédsko (på) svenska
švédščina svenska (språket)
Švica Schweiz
švíca > talspr. svettas
Švicar schweizare
švicarski schweizisk
švíga > **švígne z očmí** kastar en
 hastig blick
švôh (ty.) talspr. svag → **slabôtən**
tá * den, den här, denna
tabéla tabell
tabélica dim. tabell → **tabéla**
tábla tavla, skylt
tabléta tablet -en -er
táblica dim. tavla, skylt → **tábla** •
táblica čokoláde chokladkaka
tabori > campar, tältar
taborišče (fång)läger|et
taboriščnik lägerfånge
táca tass -ar
tačás under tiden

tajati se smälter	2. springer, löper
tajen hemlig	téčøn irriterande, lättirriterad, odräglig, jobbig, besvärlig, misslynt, butter, vresig, tvär, gällig, grinig
tájøn hemlig	
tajnik ♦ tájnica sekreterare	
tájništvo expedition, sekretariat -et	
ták sådan, så	těči inf. → těče
níč tåkega inget särskilt, inget allvarligt	tedáj då
takó så • ~ i alla fall • ~ ali ~ i vilket fall som helst • ~ in ~ i vilket fall som helst • ~ je det stämmer • ~ ... kot både ... och • a ~? jaha, jaså	tédøn vecka
takój (-ôj)?? genast	tédønski vecko-
takóle så här, så där, på sätt sätt	téhničøn teknisk
takrát då, den gången, på den tiden	téhnička teknik
táksi -ja taxi -bilar	téhniški teknik-, teknisk
taksist taxichaufför, taxiförare	tehnologija teknologi
takšen sådan	téhta > s- väga
tále den här	téhtnica våg en -ar • vodna ~ vattenpass
talec gisslan	
tám där	ték 1. lopp 2. (apetit) aptit • dóbør ~ smaklig måltid
támle där borta	
tampon tampong	téka > springer (a-u)
tánøk tunn, smal	tekač löpare
tánjša > gör tunnare, förtunnar, späder ut	tékma match, tävling
tánk stridsvagn -ar	tekmøc rival, motståndare
tapeta tapet	tekmováløc deltagare (i tävling)
tarča måltavla	tekmovánje tävling
tarifa tariff	tekmúje tävlar
tast svär far -fäder	tekóč flytande, rinnande, löpande • ~ trák löpande band
tašča svär mor -mödrar	
tat tjuv -ar	tekočína vätska
te // tê ack./gen. dig	tekstil textil
têbe ack./gen. dig	teléčji kalv-
têbi lok./dat. dig	telefón telefon • mobilnin telefón mobiltelefon, mobil
tebléta tablet	telefónira ringer, telefonerar
tečáj kurs -en -er	telefónist ♦ telefonistka telefonist
těče tékøl tékla téči </> 1. rinner, flyter	telefónska subst.adj. telefonnummer - numret

teletína kalvkött
televízija (↑televízija) television,
 teve
televízjski ↑ **televízjski** teve-
televízor -ja teveapparat, TV-apparat
teló -esa kropp
telovadba träning, gymnastik, gympa
telovádi träna|r, gymnastisera|r
telovádnica gymnastiksال, sporthall
telovník väst
téma tema
téma ↑ **témá** ↓ **téma** mörker
témáčən dunkel
temeljit grundlig
témən mörk
tempelj tempel
temperatura temperatur
temveč utan (konj.)
tónək tunn
tenis tennis
teologija teologi
teoretičen teoretisk
teorija teori
tépih talspr. (ty. Teppich) matta|n →
 prepróga
tepsti slå
teptá > s- stampa|r (till), trampa|r
 (ner)
tér / tár samt
terapija terapi
terása terrass
teren terräng
termalen från, vid varma källor
términ term -en -er
terminal terminal
termofor varmvattensflaska
termometer termometer
terorist terrorist
terorizem terrorism

terorizíra > terrorisera
tesar snickare byggnadssnickare
tēsən 1. tät 2. trång 3. åtsittande • na
 ~em trångt
tést test
testenine pasta
testirati testa
testo deg
tēta 1 (mamina sestra) moster **2**
 (očetova sestra) faster **3** (starejša
 gospa sploh) tant
tétrapak tetrapack
teza tes
téža tyngd|en, vikt|en
težák tung, svår → **tēžək**
težáva svårighet, problem
tēžək (težák) téžji 1. (ki ima veliko težo)
 tung 2. (težaven) svår
1 tynga, bekymra
teží > **2** besvära, tjata, vara jobbig
tí * du
ti dat. dig → **tí**
tíče se > + G rör, gäller, anbelangar
tiger tiger
tih tyst
tihotapiti smuggla
tík alldeles
tíka > dua
tilnik nacke
timijan timjan
timijan timjan
tip 1. (model) typ 2. (fant) typ, kille 3.
 (čut) känsel, beröring
tipati fingra på
tipati (v temi) treva
tipičen typisk
tipka tangent
tipkati skriva (på tangentbord)
tipkovnica tangentbord

tír spår	tóčən exakt, precis
tisk tryck tryckning	točeno pivo fatöl
tisk (časopisi) press	točilna míza bardisk, krogdisk
tiskalnik skrivare	točilnica skänkrum där ölet tappas upp på en krog
tiskar tryckare	tóčka punkt
tiskarna tryckeri	tód här, den här vägen
tiskati trycka	tóda men
tísoč tusen	tog styv
tisočák tusenlapp	togost -i styvhets
tísočkrat tusen gånger	togôta raseri et, usinne t
tisti den där	togôtən rasande, ursinnig
tisti den där	tók 1. -övi 1. ström • próti ~u uppströms
tiščí tiščalo > + A ngn är nödig	tók 2. lopp et, förlopp et
tiščí, tíščał, tiščála > klämma,	tókrat den här gången
trycka	tólar -ja tolar <i>Sloveniens valuta t.o.m.</i> 2006
tišína tystnad	tolažba tröst
tišina tystnad	toláži > potoláži trösta
tjá dit	tolažiti trösta
tjákaj ålder. beton. dit → tjá, tjále	tòlče tòlkət, tòlči > slår (slog, slagit), bankar
tjále beton. dit bort	toliko så mycket, så många • tóliko bóljše desto bättre
tjulenj säl	tolkalo slaginstrument
tkanina väv	tolmun djupt och strömt ställe i vattendrag
tkanína tyg et, väv en -ar	tolpa gäng flock
tkati väva	ton ton
tké, tkáł > väver, tkán vävd	tona ton [tånn]
tkivo vävnad	top trubbig slö
tlá Lpl. tléh pl.tant. 1. (zunaj) mark 2. (v stavbi) golv • bíti na tléh vara nere	tôpəł 1. varm 2. mysig
tlačan livegen	topí > smälta
tlê ?? ê här, där	topiti (se) smälta
tlêle beton. här, där	toplice kurort
tloris planritning	toplína värmel
tó det	toplota värmel
to se právi det vill säga	topol poppel
tobáčni tobaks-	topotá > za- stampar, klampar
tobak tobak	
tobák tobak en	
toča hagel	

tórba väska
tórbica dim. handväcka → **tórba**
tórej alltså, så, således, därför,
 nämligen
tôrøk tisdag -ar
tornado tornado
tórtta tårtta
tórtica bakelse
tórtica (dim.) liten tårtta, tårtbit,
 bakelse
továriš kamrat
tovarišija sällskap
tovarna fabrik
továrna fabrik|en
tovor last gods
tovornják lastbil
tôžba klagan, klagomål,
beskyllning
tožba (na sodišču) åtal process
tožba (sploh) klagomål
tožilec åklagare
tožiti (na sodišču) åtala
tožiti (sploh) kлага
tračnica skena spår
tradicija tradition
tradicionalen traditionell
trafika tobaksaffär, tidningskiosk
trafika tidningskiosk tobaksaffär
trafika (tidnings)kiosk
tragedija tragedi
tragičen tragisk
träja > varar, pågår, håller på,
 dröjer, tar tid
trajekt färja
trajen varaktig permanent
trajen (obstojen) hållbar
trak -ú, -ôvi band
traktor traktor
tramvaj spårvagn

transfuzija transfusion
transvestit transvestit
traparíja dumheter, galenskap
trápast dum, idiotisk
tráta gräsmatta
tráva gräs -et
trávarica *speciell kroatisk spritsort,
 destillat av rödvin och örter*
trávnik äng -ar
třči < stöta
třd hård
třdøn stark, fast, stadig, hård
trdi påstår
trdiløc härdare
trditev påstående
trdnjava fästning
třdno / trdnó fast, hårt
tréba nödvändigt, man måste • **ní ~ +**
 D ngn behöver inte
trébuh trebúha mage, buk
trener tränare
trening träning
treníra tränar
trenírka träningsoverall
trenútøk ögonblick, stund
trenútno för ögonblicket, för
 närvarande
trepalnica ögonfrans -ar
trepljá > trépne klappar, dunkar
trése, trésøl, trésla, trésti **skaka**
trése, trésøl, trésti < **skaka**
tresti skaka
treščiti slå ner slå
trétji tredje
tretji tredje
tretjina tredjedel
trézøn nykter
trezen nykter
trezor kassaskåp

trezor valv
trezor 1. kassaskåp **2.** kassavalv
tŕg 1. (konkretno) torg 2. (abstraktno)
 marknad
trgátøv, -e (f.) skörd
trgati slita slita sönder
trgati (rastline) plocka
trgati (denar) dra
trgovati handla
trgôvøc handelesman
trgovec handlare affärsman
trgovína affär
trgovína affär
trgòvka handlarens fru
trgovski affärs- handels-
trí * tre
trídeset trettio
trideset trettio
tríje mask. → **trí**
trik trick
trikotník triangel trekant
tríkrat tre gånger
trínadstrópøn trevånings-
trínajst tretton
trinajst tretton
triplat
tríka > potíka knacka
trma envishet|en
trímast envis
trnek krok metkrok
trnøk krok|en -ar
trnje törne
trnov törne-, törnbeströdd
trnova pót används i överförd
 betydelse för att beteckna en
 svår eller smärtsam process el.
uppgift
trobénta trumpet
trobenta trumpet

trohnenje murknande, förruttnelse
trôp hop|en -ar
trôp liten flock
tropski tropisk
trošarína konsumtionsskatt
típøk bitter
trpeti lida
trpí, trpéł > stå ut med ngt
trpí, trpéł > lider
trpljenje lidande
trpník passivum
Tŕst [térst] Trieste
títa ranka
trta ranka
trúd ansträngning
trud ansträngning
trúdi se -íla > po- anstrända sig
trup överkropp
trúplo lik
Tržič 1. stad i norra Slovenien med
 5 000 inv. • **2.** Monfalcone italiensk
 stad norr om Trieste med 30 000 inv.
tržiti marknadsföra
tížnica salutorg, marknad,
 grönsakstorg
tú här
túba tub
tuberkuloza tuberkulos
túdi också, även • **túdi nê** inte heller
túhta > fundera|r, stå|r och tänk|er
túj främmande, utländsk • **na ~e**
 utomlands (*riktning*)
tújøc utlännings, främling
tujína utland • **v ~i** utomlands
tükaj här
túle här betonat
túli -íla > tjuter
tulipan tulpan
tumor tumör

túmpast enfaldig, inskränkt, dum,
 trög
tuna tonfisk
tunél tunnel
túrban turban|en
Turčija Turkiet
Túrək turk
turist ♦ turistka tourist
turistični tourist-
turizem tourism
turnēja turné
turnir turnering
turščina turkiska (språket)
turški turkisk
túš dusch
tušíra > s- trans. duschar • **tušíra se**
 intrans. duschar
tvéga </> våga|r, riskera|r, ta|r* en
 risk
tvegan riskabel riskfylld, djärv, vågad
tveganje risk
tvegati riskera
tvíd tweed
tvój tvôja din
tvóri bildar, skapar, utgör
ubijalec mördare
ubíje, ubíť < ubíja slå ihjäl, döda
ubiti mörda slå ihjäl
ublažiti lindra mildra
ubog stackars arm, fattig
ubóga </> lyda
ubogati lyda
ubogljiv lydig
učbenik lärobok
učēnəc ♦ učēnka elev
učēnje undervisning, inlärning,
 studier
učí > na- lär • **učí se + A** (↑G) lär sig,
 studerar, pluggar

učilnica klassrum, lärosal
učinek effekt
učínək verkan
učínək effekt|en
učinkovit effektiv
učítelj ♦ učíteljica lärare
učíteljica lärare, lärarinna
učiti inf. lära → **učí**
udarec slag
udárəc stöt
udári < udárja slå (till)
udári < udárja slår
udári se < slåss, drabba samman
udariti slå
udeleženec deltagare
udeležiti se delta
udóbən bekväm, schön mysig
udóbje bekvämlighet, komfort
udomáčen hemmastadd
udomačiti göra hemmastadd
ugajati tilltala behaga, passa
ugáni (-ila) gissar
ugánka gåta
ugásne < ugáša släcker
ugasniti släcka
uglajén belevad, vårdad, med stil
ugled anseende
ugleden ansedd
ugoden fördelaktig förmånlig
ugódən fördelaktig
ugodnost förmån
ugotoví ↑ugotôvił < ugotávlja
 konstaterar, fastställer
ugovárja > **säga emot, invända**
ugovarjati säga emot
ugovor invändning
ugovorí, ugovórił, ugovoríla <
 ugovárja säger emot (av govorí
 talar)

ugrabití kidnappa röva bort
ugrizniti bita
uhan örhänge
uhan örhänge
oho öra
uhó ušesa öra|t öron
uhó, ušesa öra
úide ušél ušlá uíti < uhája gå|r
 iväg, komm|er undan, undgå|r
ujáme, -jéł < -jéma beséde
 uppsnappar orden
ujáme, ujéł < ujéma fånga
ujáme, ujéł < ujéma gripa, fånga
ujáme se, -jéł < ujéma se za + I fár
 tag i ngt
ujéma se > stämmer, passar ihop
ujeti fånga
ujetnik fånge
ujétnik fånge, tillfångatagen person •
 vójni ~ krigsfånge
ujétost fångenskap|en
ujétost ofrihet|en
ujétost instängdhet|en
ukána bedrägeri|et, bluff|en -ar
ukáz order
ukáz order
ukaz befallning order
ukazati befalla beordra
ukáže, ukázał, ukazála < ukazúje,
ukazováł befalla, beordra
ukinitev stopp avskaffande,
 nedläggning
ukiniti stoppa avskaffa, lägga ned
ukiniti avskaffa
ukráde ukrádəł, ukrásti < kráde stjäl
ukrásti inf. → ukráde
ukréne, ukrênił, ukreníla,
ukreníti < ukrépa vidta åtgärd,
 handla

ukrêp, -épa åtgärd
ukrep åtgärd|en
ukrep åtgärd
ukrépa > ukréne, -krênił, -íla
 vidtar åtgärd, agerar, beslutar
ukriví ↑-krívił < -krívlja vrid|er
 sned, böj|er
ukriviti böja
ukrotiti tämja
ukvárja se syssa med, ägna sig åt
ukvárja se > syssa, greja
ukvarjati se syssa
uleči se lägga sig
uléze se, -légəł, -léchi < uléga se
 lägger sig (ner, till rätta)
ulica gata
ulomek bråk (tal)
ulov
uloviti fånga
ultravijoličen ultraviolett
umákne se, -máknił, -makníla <
avlägsna sig, flytta sig bort
umákne, máknił, -makníla <
umíka flytta undan
umakniti (se) (nazaj) dra (sig)
 tillbaka
umakniti se (stran) flytta (sig)
umázan smutsig
umázan smutsig, nedrig, ful
umazan smutsig
umazaníja smuts
umazanija smuts
umazaníja smuts|en -er
umazati smutsa ner
umáže, umázał < smutsa ner
umeten konstgjord
umetnik konstnär
umetniški konstnärlig
umetnost konst

umíje, umíł < umíva, umívał
tvätta
umirí, umírił, umiríla < umírja
lugna
umíva > umíje tvättar
umiválnik handfat|et, tvättställ|et
umivalník handfat tvättställ
umor mord
umôr mord|et
umoriti mörda
umrê, umrl [umérw], umrla,
umréti < umíra dör
umreti dö
uničenje förstöring förstörelse
uníči < uničúje förstör|
uníči < uničúje tillintetgöra
uničiti förstöra tillintetgöra
unifórmá uniform
uniforma uniform
univêrza universitet
univerza universitet
univerzalen universell
úpa > hoppas
úpa si > vågar
upad nedgång tillbakagång
upad tillbakagång
upadati sjunka
upanje hopp förhoppning
upati hoppas
upati si våga
upirati se göra motstånd trotsa
upočasniti bromsa göra långsammare
upoglјiv (upogibljiv) böjbar flexibel
upoglјiv (uklonljiv) vek underdålig
upogniti böja
upokojen pensionerad
upokojénəc (upokójenəc) ♦
 upokojénka (upokójenka) pensionär
upokojiti (se) pensionera (sig)

upor uppror
upor motstånd
uporaba användning
uporába användning|en • **navodila**
 za ~o bruksanvisning|en
uporábən användbar
uporábi (-íla) > uporáblja använder
uporábnik användare
upornik upprorsmakare
upórniški upprorisk
upórništvo upprorsmakeri|et
upoštevati ta hänsyn till
upráva förvaltning
upravičen berättigad
upravlja styra, handha, förvalta
upravljaljəc fjärrkontroll|en
upravljanje handhavande •
 daljínsko ~ fjärrstyrning
upravnik föreståndare förvaltare, chef
uprê, uprl, upréti < upíra stötta,
 stödja
uprê, uprl, uprla, upréti < upíra
 fästa, fixera, spänna (om blick)
upré se, uprl, upréti < upíra se
 göra motstånd, göra uppror
upreti se sätta sig på tvären göra
 uppror
uprt fäst
uprt riktad, fästad, stöttad
úra 1. (časovna enota) timme 2.
 (naprava) klocka
urad myndighet kontor
uraden officiell
uradnik tjänsteman
uran uran
urar urmakare
urar urmakare
urarstvo urmakeri, klockaffär
urban urban

urbanizem stadsbyggnad urbanism
uredí < (urédit) -íla < uréja 1. gör (i ordning), ordnar, fixar 2. (stvari) arrangerar 3. (prostор) inreder 4. (besedilo) redigerar
ureditev ordning reglering
ureditev (državna) författning •
ureditev države författning
urediti ordna reglera
urediti (knjigo) redigera
uredník (urédnik) ♦ uredníca (urédnica) redaktör
urejen ordnad reglerad
uresníči < uresničúje förverkligar
uresníči se < förverkligas
uresničiti (se) förverkliga(s)
uresničljiv genomförbar
ureznína skärsår
urin urin
úrnik öppettider
urnik schema
urok förtrollning
urok förtrollning, tjsning
uséde se, usédəł se, usédla se,
 usésti se < uséda se sätta sig
 (till rätta)
uskladiščiti magasinera
uskladiti samordna koordinera
usklijenost
uslúga tjänst
usluga tjänst
uslúžbenec ♦ uslúžbenka tjänsteman
usméri < usmérja rikta|r
usmeritev inriktning
usmeriti rikta inrikta
usmiliti se förbarma sig
usmiljenje förbarmande
usnje läder
usnjén läder-, skinn-

usóda öde
usóda öde
usoda öde
usoden ödesdiger avgörande
uspaválo sömnmedel, sömntablett
uspěh framgång
uspéšen framgångsrik
uspěšen framgångsrik
uspeti lyckas
uspéva > **uspê, uspéł + dat lyckas**
 för ngn
usposabljanje anpassning
usposabljanje (izobraževanje)
 utbildning
usposobiti (se) anpassa(s)
usposobiti (se) (izobraziti) utbilda
 (sig)
usposobljen anpassad
usposobljen (izobražen) utbildad
usrán skitig-, skit-
usta mun
ústa pl.tant.neutr. mun
ustanova institution stiftelse
ustanoví -ôvił < ustanávlja
 grunda|r
ustanovitelj grundare
ustanoviti grunda
ustava konstitution grundlag
ustáva författning
ustávən konstitutionenlig
ustávi < ustávlja tr. stannar, stoppar •
 ustávi se intr. stannar, stoppar
usten muntlig
ustnica läpp
ústnica läpp|en -ar
ustrahúje < **ustráši** skrämm|er
 (upp)
ustráši se < bli rädd
ustráši se < blir rädd, förskräckt

ustréči → **ustréže**
ustrégoł → **ustréže**
ustreliti skjuta
ustrezati passa hjälpa, göra till viljes
ustrézən lämplig, passande
ustréže hjälper, går till mötes, gör till viljes
ustrežljiv tillmötesgående
ustvári bilda|r
ustvariti skapa
ustvarjalec skapare
ustvarjalen skapande produktiv, kreativ
usúje se usúł < usípa se störtar|r, väll|er, strömma|r, svärma|r
uš lus|en löss
ušcipniti nypa
utēče -tékəł -tékla -tēči < -téka fly|r, rymm|er, komm|er undan
utégne, -íla </> kunna, klara, lyckas
utegniti hinna klara
utemeljen välgrundad
utemeljitev motivering
utemeljiti motivera förankra, grunda
utež tyngd
utóne -tónił -íla < tóne drunkna|r, sjunk|er, försvinn|er • **utóne v pozábo** fall|er* i glömska
utopiti dränka
utopiti se drunkna
utrđdi -íla < utrjúje befäst|er
utrditi stärka
utrinek (zvezdni) stjärnfall
utrinek (kratka pojavit) ögonblick
 ögonblicksbild
utríp puls
utrip puls
utrípa < blinka|r
utrípa > pulsera
utrípa > pulsera

utripati pulsera
utrjen / utrjén befäst
utruditi (se) trötta ut (sig)
utrújen trött
utrújenost trötthet
uvéł vissen
uvéł skrumpen
uvéł skrynklig
uvéne uvénił vissna|r
uvenéł vissen
uvení uvenéł vissna|r
uvesti införa
uvod inledning
uvoden inledande
uvodnik ledare (artikel)
uvoz import
uvózi, -vóził, -vozila, -vozíti < uváža importera
uvoziti importera
uvóznik importör
uvrstiti placera klassificera
uzda betsel
užaliti såra (känslomässigt)
užáljen fornärmad, stött
užitek njutning
užítək behag|et
užiten ätlig
užíva > njut|er
uživati njuta
v 1. + L (položaj) i
v 2. + A (smer) till, in i
v.d. = vršiləc dožnosti stf. = ställföreträdande
vaba bete
vába lockbete
vábi (-íla) > po- 1. bjuder, inviterar 2. lockar
vabílo inbjudan
vadi övar, tränar, motionerar

vafelj kex, wafers, våffla
vagón vagn
vája övning, repetition
vájen + G van vid ngt
vajenec lärling praktikant
vájet -i tygel|n -ar
vál -ôvi våg
valček vals (**dans**)
váli se > forsa|r, strömma|r, rulla|r
válj vals|en -ar, cylinder|n -ar
válja se > vältra sig
valjar (za testo) kavel
valjar (stroj) ångvält vägvält
valjar (za barvo) roller
váljda talspr. (skr.) antagligen,
troligen, kanske, nog
valovit vågig vågformad
valovít böljande, vågig
valúta valuta
valuta valuta
vam // vám dat. er → **ví**
vámpi
vanílija vanilj
vanílijev vanilj-, vanilje-
vánj ss. av v + njêga
vánjo ss. av v + njó
vára > bedra
varati bedra
várčen sparsam
varčevati spara
varen säker
varíti, ~ pívo brygga öl
várnost säkerhet
várnostni säkerhets-
varovánje skydd
varovati skydda
varstvo skydd
Varšáva Warszawa
varúje > vaktar

varuška barnflicka dagmamma
váruška barnskötterska|n
vás I. -i by -ar
vas // vás II. ack./gen./lok. er → **ví**
váse → **v + sêbe**
vás er poss.
váški by-, från landet
Vátikan Vatikanen
váza vas
vážen viktig
včasih 1. ibland 2. förr, en gång i
tiden
včeraj i går
včlaniti se skriva in sig gå med, bli
medlem
vdá se < vdája se ger sig, ger upp, ger
efter
vdan hängiven
vdánost -i hängivenhet|en
vdêre se, -dříť < **-díra** sjunka ihop
vdíhne < vdiháva andas in, ta ett
andetag
vdôva änka
vdôvəc änklings
vdreti bryta sig in
vé védeł > za + A vet, känner till
věč 1. mer(a) • ne **věč** inte längre 2.
(posameznih predmetov) fler(a)
véčen evig
večér kväll • božíčni ~ julafoton
večérja 1. (preprosta) kvällsmat **2.**
(večja) middag **3.** (slovesna) supé
večérja 2. 1. (preprosto) äter
kvällsmat **2.** (večjo količino) äter
middag **3.** (slovesno) superar,
dinerar
večerni kvälls-
večína det mesta, större delen,
majoritet • **po ~i** till största delen,
huvudsakligen

večínomá huvudsakligen, som regel,
 mest
véčji komp. större → **vélik**
večkraten mångfaldig flerfaldig
večno evigt
večnost -i evighet
véčvrédnost -i överlägsenhet|en
veda vetenskap
véde védət, vést | > för|, leder, styr
védən ständig
vedēnje uppförande
védeti inf. → vé
védno alltid, ständigt, jämt
vedó 3pl. pres. de vet → vé
vedro hink -ar, spann -er
védve fem. → vídva
vegetarijánəc vegetarian
véja gren -ar
véje vé | > blåser
véjica 1. (majhna vejá) kvist -ar 2.
 (ločilo) komma, kommatecken -et
véka ögonlock -et
veleblagòvnica varuhus -et
velélnik imperativ -en -er
véleposlánik ambassadör
véleposláníštvo ambasad
velí -ét ↑vélé | < befall|er
veličánstvo majestät -et, höghet
veličástən storslagen
vélik velíka stor • **vélika nót** påsk
velikán jätte
velikánski jättestor, enorm
velíko mycket
velikodúšən generös
velíkokrat många gånger, ofta
velíkokrat många gånger
velikóst -i storlek
veljá > (it. vale) gäller
veljávən giltig

vén ut
véndar men, dock, i alla fall, ändå,
 trots allt, åtminstone
véndar ne men ... ju inte
vendarle ändå
vendarle i alla fall
véndarle ändå, i alla fall
venec krans
ventil ventil
ventilator fläkt
vera tro
veranda veranda
veránda veranda|n
veren troende
veríga kedja
veríga kedja
veriga kedja
verízica dim. kedja|n, länk|en -ar →
 veríga
verjáme, verjéł > **tro**
verjáme, verjéł, imp. verjêmi >
 tro
verjeten trolig sannolik
verjeti tro
verjetno troligen sannolikt
verjétno antagligen
verjétno förmödlig
verjetnost sannolikhet
vernik troende
verski tros- religions-, religiös
verz versrad
vós, vsá, vsê hel, all
ves hel all • ~ **iz sêbe** alldeles utom
 sig
vesél + G glad för/över ngt
veselí gläder (glädjer) • **veselí se**
 gläder sig
vesélje glädje
vesla 1. ro|r 2. (kanu) paddla|r

veslánje rodd
veslati ro
veslo åra
veslo 1. åra 2. (za kanu) paddel
vesolje rymd universum
vesóljæc kosmonaut, astronaut
vest samvete
vést, -í (f.) samvete
vešča nattfjäril
vešča (čarownica) häxa
veščina färdighet skicklighet
vétør vind
veter vind
vétør blåst|en
veteran veteran
veterinár -ja ♦ veterinárka veterinär
vetroven vind- blåsig
vétronka vindjacka
veverica ekorre
vez band förbindelse, förbund • **brez**
véze utan sammanhang, helt galet,
 inte klokt
vezaj bindestreck
vezalka skosnöre
vézati (vezáti) inf. binda → **véze**
véznik konjunktion
věža hall -ar, entré, vestibul
véže vézal (-ála) > binder
vgrajén inbyggd
vhôd (vhóda) ingång -ar
vhódni ingångs-, entré-
vi ni
více pl.tant. skärseld
Víč stadsdel i Ljubljana strax sydväst
 om centrum
vid
viden synlig
videorekorder videobandspelare • **je**
 ~ syn|s, se|r* ut

vídeti je se|r ut
vídeti je ser ut
videz utseende sken
videz na videz till synes
vídi vídeł > ser
vidik aspekt synpunkt
vídno synbart, tydligt
vidra utter
vídva * ni (två)
vígred -i dial. Koroška vår
vihar storm
vijak skruv
vijoličast lila, violett
vijúga vindling
vijúgast slingrande, krokig
vijuga se slingrar sig
víka > niar
víkend weekend, veckoslut, helg
víkendica (sommar)stuga, fritidshus
vila 1. (hiša) villa 2. (bitje) älva
vilice gaffel
viljámovka päronbrännvin|et
víno vin • **číno** ~ rödvin • **kúhano** ~
 glögg • **odpríto** ~ husets vin
vinograd vingård, vinranka
vínski vin-
violína fiol
vír källa
vírus virus
visí viséł (↑víseł) > hänger
víski -ja whisky
visôk hög
višína höjd
višnja körsbär
višnjev körsbärs-
vitamín vitamin
vitamínski vitamin-
vítæk smal, smäcker
vítez riddare

vizitka visitkort	vmesen mellan- mellanliggande
vízum visum	vmešavati se blanda sig i
vklesati hugger in	vnaprèj i förskott, i förväg
vklučen påslagen, på • je vkljúčen ingår	vnaprej i förväg
vkluči < vključuje slår på, kopplar in, ansluter	vnet (navdušen) ivrig hängiven
vklučno inklusive	vnet (po infekciji) infekterad
vklopí -íla < vkláplja slår * på, kopplar in, sätter igång	vnetje infektion
vkoplje -kópał -ála < vkopáva gräver ner	vnetljiv lättantändlig
vlada regering	vnuk (sploh) barnbarn
vladár -ja härskare	vnuk (sinov sin) sonson
vladati regerar, härskar	vnuk (hčerkin sin) dotterson
vlága fukt	vnúk barnbarn et
vlagatelj (listine) sökande, avsändare	vnúkinja 1. (sploh) barnbarn 2. (sinova hčerka) sondotter 3. (hčerkina hčerka) dotterdotter
vlagatelj (denarja) investerare	voajér -ja voyeur en
vlák tåg	vôda vatten
vlakno fiber	vodenje ledning
vlážen fuktig	vódenje styrning en
vléče 1. vlékəł, vléči > 1. drar, släpar 2. drar, lockar	vódenje guidning (av vódi ledér, för)
vlíje vlít < vlíva ingjut er	vodi handha r
vljuden hövlig	vódi, vôdił, vodila, voditi > ledér
vljúdən vänlig, hövlig, artig	vodič guide
vljúdnost -i vänlighet, hövlighet	vodik väte
vlóga (dramska) roll	vodilen ledande
vloga (denarna) insättning	voditelj ledare programledare
vloga (listina) ansökan	voditi leda
vloga investering	vodja ledare chef
vlon	vódja färdledare, guide (av vódi leder)
vlómi -lómīł, -íla < vlámlja bryt er sig in	vôdni vatten-
vломилеч inbrottstjuv	vodník 1. guide
vložek (denarni) insats	vodník 2 furir, sergeant
vložek (higienski) binda, dambinda	vodnják 1. brunn -en -ar
vložek (ortopedski) inlägg (i sko)	vodnjak 2. (okrasni) fontän -en -er
vložek (za svinčnik) stift	vodoraven vågrät
vlóži 1. < vlága 1. lägger i, lägger in 2. (denar) sätter in	vodòvje vattenmassor na
	vódstvo ledning

vodstvo ledning styrelse
vogal hörn
vogál hörn|et
vóha > nosa, sniffa, lukta
vohati lukta sniffa
vohati (poizvedovati) snoka spionera
vohun spion
vohún spion|en
vohuniti spionera
voják soldat
vojak soldat
vojaški militär soldat-
vojašnica kasern
vőjna krig
Vójnik mindre ort strax norr om *Célje*
med känt mentalsjukhus
vôjska armé
vojska armé
vol oxe
volan (krmilo) ratt
volan (naborek) volang
volán ratt|en -ar
voliti välja rösta
volitve val
vólja 1. vilja, lust 2. (razpoloženje)
humör 3. (razpolaga) förfogande •
slábe ~e på dåligt humör
vòlk Npl. -övi varg
volna ull
volnen ylle-
vonj lukt doft
vónj lukt|en, doft|en
vonjáva doft|en
vosek vax
vóšči (-íla) önskar, tillönskar,
gratulerar
voščilnica gratulationskort
votlina grotta håla, hålighet
vóz ?-á, -övi vagn -ar

vôzəł knut -ar
vózi vóził, -íla > kör • **vózi se** åker
vozíček dim. vagn -ar → **vóz** •
invalidski ~ rullstol -ar • **otróški**
~ barnvagn
vozílo fordon -et • **priklopno** ~
släpfordon • **reševálno** ~ ambulans
vôzni kör- • **vôzni réd** tidtabell
vozník förare, chaufför
vozníški förar- • **vozníški izpít**
uppkörning
vozòvnica biljett, färdbiljett
vôžnja åktur, körtur, färd, resa
vpíje vpít > za- (ut)ropa, skrika
vpis
vpíše vpísať (-ála) < vpisúje fyller i •
vpíše se skriver in sig
vpiti skrika ropa
vpláča < -plačúje betala|r in
vplačílo inbetalning
vplête vplétať, vplésti < fläta in, blanda
in
vpleten inblandad
vplív inflytande
vpliv inflytande påverkan
vplivati påverka
vpliven inflytelserik
vpráša (-ála) < vprašúje frågar
vprašaj frågetecken
vprašanje fråga
vpríčo + G inför, i ngs närvoro
vrabec sparv
vrán kråka, råka, korp
vrana kråka
vranica mjälte
vrát, -ú hals
vrat hals
vráta pl.tant. dörr
vratar portier portvakt, dörrvakt

vratar (šport) målvakt
vrátca pl.tant. dim. dörr → **vráta**
vŕba pil
vrba pil
vŕč tillbringare, krus
vréča säck
vréči inf. kasta → **vŕže**
vŕečka dim. påse → **vréča**
vŕed tillsammans med, inklusive
vrédən + G värd ngt
vreden värd
vrednost värde
vrédnost -i värde|t
vrel kokande kokhet
vrelec källa (**varm**)
vrême vreména väder -et
vreménski väder-
vreščati skrika tjuta
vretence kota
vreti koka
vŕgəł l-form kastade → **vŕže**
vŕh topp
vŕhu + G på toppen av • **vŕhu téga**
 dessutom
vrhúnəc höjdpunkt
vrlina dygd
vŕne (-íla) < vráča trans. återlämnar,
 ger tillbaka • **vŕne se** intrans.
 återvänder, kommer tillbaka
vrníťəv -e återkomst|en
vróč het, varm
vročína 1. hetta 2. feber -ar
vŕsta 1. (sorta) sort 2. (niz) rad 3.
 (čakajočih) kö 4. (prvo mesto) tur •
kdó príde na vŕsto det blir
 någons tur
vrstica rad (*i text*)
vršíčək dim. topp -ar → **vŕh** • **vršiləc**
dožnosteni ställföreträdande

vŕt -ôvi trädgård -en -ar • **živálski vŕt**
 zoo, djurpark
vrtati borrar
vŕtəc förskola, daghem, dagis
vrteti (se) snurrar
vrtí, vrtéł > za- snurrar, vrider (e-i)
vrtljak karusell
vrtína borrhål -et
vrtínəc virvel -ar, ström -mar
vrtnar trädgårdsmästare
vrtnári > arbeta i trädgården, odla
 växter
vrtnarstvo trädgårdsmästeri
vŕtni trädgårds-
vŕtnica ros -or
vrtočlavica yrsel
vrtočlavica (zaradi višine) svindel
vŕv í rep
vŕvica dim. snöre → **vŕv** • **vžigálna** ~
 stubin
vŕže, vŕgəł, vréči < kasta
vŕže, vŕgəł, vréči < kastar
vsadek implantat|et
vsáj åtminstone
vsaj åtminstone
vsák varje • **vsák dán** varje dag,
 dagligen
vsakdánji vardags-
vsakdanji vardaglig vardags-
vsáke tóliko čása med jämma
 mellanrum
vsákršən all slags
vsê 1. * pron. (zaimek) allt → **v  s**
vsê 2. adv. (prislov) ända
vsebína innehåll
vsebina innehåll
vsebnost halt
vsebovati innehålla
vseb  je > innehåller

vseēno 1. (nasprotje) i alla fall, trots
 allt 2. (nepomembno) likgiltigt •
vseēno je det kvittar, det spelar
 ingen roll • **vseēno je** det kvittar,
 det spelar ingen roll
vsekákor i alla fall
vsekakor i varje fall i vilket fall som
 helst
vsekakor (odgovor) naturligtvis
 javisst
vselítøy -e inflyttning|en
vseliti se flytta in
vsepovsod överallt
vsí m.nom.pl. alla → **vés**
vsí alla
vsôta summa
vsota summa
vsrkati suga in suga upp
vstája > vstáne reser sig, stiger upp
vstáne vståt < vstája reser sig, stiger
 upp
vstávi < sätter in, fyller i
vstôp vstópa ingång, påstigning,
 inträde, tillträde
vstópi (-ila) < vstópa stiger in, går in
vstopnica biljett inträdesbiljett
vstópnica biljett, inträdesbiljett
vstopnína inträde(savgift),
 entré(avgift)
vstrán åt sidan, bort, ur vägen
všéč + D till behag • **všéč je tilltalar**,
 behagar • **kómu je káj všéč ngn**
 tycker om ngt
vštéje, vštél < vstéva inkludera,
 räkna in
vtákne -ila < stoppa|r in
vtičnica kontakt uttag
vtičnica stickkontakt|en, vägguttag|et
vtikač kontakt stickkontakt
vtikáč stickkontakt|en, stickpropp|en

-ar
vtis intryck
vulkan vulkan
vzáme, vzél < jémlje, jemál ta
vzdevek tillnamn
vzdevek (sramotilni) öknamn
vzdigniti resa upp lyfta
vzdíh suckning, stönande
vzdihúje, vzdihováł > vzdíhne,
 vzdíhnił sucka
vzdolž längs
vzdržati stå ut tåla
vzdrževanje underhåll
vzdrževati upprätthålla
vzdrževati (denarno) försörja
vzdrží, -dřžał, -ála < -držuje stå
 emot
vzdržljiv uthållig
vzdržúje > upprätthåller, underhåller
vzdržúje > upprätthålla, underhålla,
 försörja
vzdušje atmosfär
vzél tog → **vzáme**
vzáma > vzáme talspr. tar → **jémlje**
vzéti ta → **vzáme**
vzgajati (otroke) uppfostra
vzgajati (živali) föda upp
vzgajati (rastline) odla
vzglávje huvudgärd,huvudända
vzglávje huvudända|n, kudde|n
vzgojitelj ♦ **vzgojiteljica**
 klassföreståndare, föreståndare,
 pedagog *person med ansvar för
 barns och ungdomars uppfostran*
vzhôd (vzhóda) öster, öst • **sónčni**
vzhôd soluppgång|en -ar
vzhoden östra öst-, ostlig
vzklík utrop|et
vzklíkne < vzklíka utropar
vzklíkniti utbrista utropa

vzmet fjäder
vzmetnica resårmadrass
vzmetnica madrass
vznemíri < **vznemírja oroa, göra upprörd**
vznemiriti oroa
vznemirljiv (ki zaskrbi) oroande
vznemirljiv (ki spodbuja)
 upphetsande
vznožje (gore) fot
vznožje (postelje) fotända
vzor förebild
vzórəc mönster
vzpenjati se klättra
vzpobúdən uppmuntrande
vzpôn uppgång|en -ar
vzporédən parallell
vzporeden parallel
vzpostaviti upprätta
vzpúh dallrande hetluft
vzravná < **vzravnáva** räta|r upp
vzrok orsak
vztrája > **stå på sig, framhärrda, envisas**
vztrajati insistera hålla fast, stå emot, stå ut
vztrájən uthållig, ihärdig, envis
vztrajen uthållig ihärdig, envis
vztrajnost uthållighet ihärdighet, envishet
vzeselí < roa|r, gör|* glad
vzvišen upphöjd överlägsen
vzvíšenost -i högfärd|en
vzvod hävstång
vžig antändning
vžigalica tändsticka
vžigálni tänd-
vžigalnik (cigaret)tändare
z 1. + I med
z 2. + G från, ner från

z vřha uppifrån, från ovan
za 1. + A 1. (namen) till, för, åt **2.** (čas) om 3. (čas) under, i, på **4.** (kraj) bakom
za 2. + I 1. (kraj) bakom, efter, vid **2.** (v vrsti) bakom, efter **3.** (stolom) vid
za véčno för evigt
za zméraj för gott
zabáva > 1. roar
zabáva 2. underhållning, fest, tillställning, dans, nöje
zabávən rolig, kul, underhållande
zabít dum, korkad
zabôga för guds skull
zabôj 1. lår, låda **2.** (za steklenice) back
zabosti sticka (ihjäl)
zabrní -ét < börja|r surra
zacvili < cvíli gny|r, gnäll|er, pip|er, skrik|er, tjut|er
začára < förtrollar
začásən tillfällig, temporär
začétk början
začeten inledande, initial, begynnelse-
začéti inf. → **začnē**
začétnik nybörjare
začím̄ba krydda
začinjen kryddad
začnē začét < začénja börjar
začúda märkligt
začúden förvånad, förundrad
začúdi se -íla < čúdi se förvånas
začutiti känna förnimma
zádaj bak, baktill, längst bak, där bakom, längst in • **od** ~ bakifrån
zadéne zadéł < zadéva 1. slår **2.** (pri ciljanju) träffar **3.** (pri vožnji) kör på

4. drabba	zagraditi (pot) spärra
zadéva I. > gäller, anbelangar	zágrebški i, från Zagreb
zadéva II. angelägenhet, sak	zagrinja > täcka (över)
zádnji sista	zagrozí ↑-gróził < grozí -íť + D hotar ngn
zadnjica bak -ar, stjärt -ar	zahajati besöka, gå in
zádnjič för sista gången, senaste	zahajati (sonce) gå ner
gången, sist	zahôd (zahóda) väster, väst
zadôsti tillräckligt, gott om	zahoden västra, väst-, västlig
zadostúje räcker	zahtéva I. krav
zadovóljən nöjd	zahtéva II. </> kräver, begär
zadovóljstvo tillfredsställelse, behag	zahúpa < húpa tutar
-et	zahvala tack
zadrê se zadří -zaréti < zadíra se borra r	zahváli se -ila < zahvaljuje se + D
in sig	tackar
zadréga 1. knipa, olustig situation,	zaigrá < igrá spelar
bryderi 2. förlägenhet	zaimək pronomen -et
zadréma > slumra r till	zajáha < sitter upp, stiger upp på en
zadrga blixtlås	häst
zadrgne < zadrguje fastnar, drar* åt	zajáme zajéł < zajéma griper, tar*,
zadržan behärskad, återhållen	fångar
zadržati hålla tillbaka	zájček dim. hare, kanin → zájč •
zadušiti kväva	poskúsni ~ försökskanin
zadušliv kvävande, kvav	zajéba < zajebáva orsakar obehag,
zaenkrat just nu, för närvarande	besvärar
zafrkáva retar, driver med ngn,	zajebáva > reta r ngn, driv er med
mobbar	ngn
zagléda < få syn på	zajebáva se > snackar skit
zagléda se < titta försjunket	zájč hare, kanin
zagledati få syn på	zajedavec parasit
zagomazí -éł < gomazí -éł går kalla	zajemalka slev -ar
kårar (längs ryggen), fár ngn att	zajeti omfatta, fånga, drabba
rysa	zajóče // zajóka -jokála < börjar gråta
zagorel	zájtrk frukost
zagotoví, -gotôvił, -gotovila	zajtrkúje > po- äter frukost
< -gotávlja	zakáj 1. varför 2. eftersom
garantera, försäkra	zaklad skatt
zagotoviti säkra, garantera	zakléne -klénił, -ila < -klépa lås er
zagotovljen garanterad, säkerställd	zaklépa > zakléne lås er
zagovarjati förespråka	zaklíče -klícał < ropa r (till), utropa r
zagrabi -ila < fatta r tag	zakljúček 1. (konec) avslutning 2.
zagraditi (z ogrado) inhägna	

(sklep) slutsats
zaključen avslutad
zaključiti avsluta
zaklonišče skyddsrum
zakolíči < zakoličuje sätt|er en gräns,
sätt|er stopp för ngt
zákon 1. -óna 1. (predpis) lag -ar 2.
(zveza) äktenskap -et
zakonit laglig rättsmäig
zakonodája lagstiftning
zakónski äktenskaplig
zakoplje -kópał, -ála < zakopáva gräva
ner
zakótən undanskymd, gudsförgäten
zakričí -kríčał < kričí kríčał ropa|r
(till), skrik|er (till)
zakríje -kríł < zakriva skyla över, dölja
zakúri < gör| upp eld, elda
zaleteti se stöta emot
zaleteti se (z vozilom) köra på
zaletí se -ét ↑-létéł, < zaletáva se v + A
stöter ihop med, krockar med, kör|
på
zalezovati skugga lurpassa
zalív vik
zaliv vik
zalivati
zalízək polisong
zaljúbi se, -ljúbił, -ljubíla, -ljúbiti
< förälska sig
zaljubiti se förälska sig
zaljubljen förälskad
zaljúbljen + v + A förälskad i ngn
zaloga lager
zaloputniti smälla igen
zalóžba förlag
založba förlag
zamáh viftning
zamah sving slag
zamajati skaka vicka, gunga

zamán förgäves
zaman förgäves
zamašek kork
zamašiti korka igen
záme ss. av za mène
zamegljen dimmig höld i dimma
zaménja 1. < zamenjáva + za + A
byter mot ngt **2.** < zamenjúje + v + A
växlar till ngt
zamenjava byte
zamera fornärmelse
zamera brez zamere ta inte illa upp
zameriti fornärma
zamête, -mêtəł, -mêsti < -méta
sopa igen
zamisel idé koncept
zamisel ??? koncept
zamísəł koncept, idé
zamíslili si < -míšljia tänk|er (ut),
planera|r
zamisliti si tänka ut få en idé
zamíšljen försunken i tankar,
nedstämd, tänkt, avsedd
zamišljen försunken i tankar
zamołčí (-mółčał) < -mołčuje förtig|er,
uttala|r inte
zamomljá < momljá mumla|r
zamóta < -motáva trassla|r till
zamré -mrł -mréti < dö|r* ut
zamrzniti fryska
zamrzovalnik frys frysskåp
zamúda försening
zamudí (-múdit) < zamúja komma för
sent
zanašati se förlita sig
zanemári < -márja missköta,
församma, vanvårda
zanemarjati församma
zanemarjen misskött

zanesljiv tillförlitlig pålitlig
zanesljív pålitlig
zaníč dåligt, till ingen nytta
zaničevati förakta
zaníka förnekar
zaníkan negerad
zaníma > intresserar
zanimanje intresse
zanimati (se) intressera (sig)
zanimív intressant, spännande
zanimivost intressant sak kuriositet
zanj = za + njêga
zanka slinga
zanka (na vrvi) ögla
zanka (pri pletenju) maska
zaobjáme -jéł < -jéma grip|er om,
 omfamna|r, fänga|r
zaobljuba löfte
zaostálost -i efterblivenhet
zapád ålderdom. väst → **zahôd**
zapah regel (lås)
zapéčkar -ja innesittare
zapélje -peljáł ↑-pêljał < -peljúje
 kör| till ett mål
zapeljevati förföra
zapestje handled
zapestnica armband
zapéstnica armband|et
zapeti (zapne) knäppa
zapeti (zapoje) sjunga
zapíra > -prê stäng|er
zapisati anteckna
zapisnik protokoll
zaplapolá < börja|r fladdra
zaplet komplikation
zaplêt, -éta förveckling
zapléta > -plête, -plêtøł, -plêsti
 inveckla
zaplête se 1 -plêtøł -plêsti < -pléta 1
 trassla till sig 2 + z + I invecklar sig

i ngt
zapletén komplicerad, besvärlig
zaplôve / zaplúje -plúł < segla|r in,
 komm|er in
zapôr fängelse
zapor fängelse
zapóra hinder, barriär
zapora spärr
zaporeden efterföljande efter
 varandra
zaporedje ordningsföld
zapornik fånge
zaposlen sysselsatt
zaposlen (v delovnem razmerju)
 anställd
zaposlen (ki ima veliko dela) upptagen
zaposlitev anställning
zaposliti sysselsätta
zaposliti (v delovnem razmerju)
 anställa
zapové, -védał < zapovedúje
 befalla
zapovrstjó i tur och ordning, i rad
zapraviti slösa bort
zaprê zapŕł, zapréti < zapíra stänger
 (in), sluter Ö/U • **zaprê nekómu**
sápo får ngn att tappa andan
zaprêde -prédøł -prêdla -prêsti <
 -préda spinn|er in
zaprédøk kokong|en
zaprepáden överrumplad
zapreti stänga
zaprosofti be
zaprt stängd
zaprt stängd
zaprtje förstopning
zapustí ↑-pústił -ila < -púšča
 lämna, överge
zapustiti lämna
zapuščen övergiven, gudsförgäten

zapuščen övergiven
zaračunati räkna in inberäkna
zaradi på grund av
zarádi + G på grund av, med
 anledning av, för ... skull
zarána tidigt på morgenon
zardéł; je ~ ha|r rodnat, är röd
zardeti rodna
zarés verkligen, på riktigt, på allvar,
 faktiskt
zareží -ál ↑-rēžał < reží morra|r
zárja gryning, morgonrådnad •
 jutranja zarja gryningsljus •
 večerna zarja skymningsljus
zarjavel rostig
zaročen förlovad
zaročenec fästman, pojkvän
zaročenka fästmö, flickvän
zarodek embryo
zaroka förlovning
zaropotá < rassla|r till, skramla|r till
zarota komplott sammansvärjning
zarotnik konspiratör
zarótniški konspiratorisk
zasánja se < drömm|er sig bort
zasánjan drömsk, förlorad i drömmar
zasébən privat
zasebnost integritet
zaseči beslagta
zaseda bakhåll
zaséda bakhåll|et
zasedanje session sittning, möte
zaséden 1. upptagen 2. (vojaško)
 ockuperad
zaséka < -sekáva skära in
zasesti ockupera
zasíje, -sijáł < lysa upp, blosa
 upp
zasíka < väsa (till)

zasílni izhôd nödutgång
zaskrbí, -skrbéł < börja oroa
zaskrbljen bekymrad
zaskrbljén orolig, oroad
zasledovanje förföljelse skuggning,
 iakttagelse
zasledovati förfölja skugga, spåra,
 iaktta
zasliševanje förhör
zaslišúje förhöra
zasliši -slíšał < höra, få höra
zaslon skärm
zasluga förtjänst (prestation)
zaslužek förtjänst (pengar)
zaslúži, -slúžił, -služila < tjäna,
 förtjäna
zaslužiti tjäna förtjäna
zasneží -snéžił < -snežúje täck|er
 med snö
zasnubiti fria
zaspán sömnig, trött
zaspati somna
zaspi, -spál < somna
zastáne -stál < -staja stanna|r upp
zastarel förâldrad
zastava flagga
zastaviti blockera
zastaviti (vprašanje) ställa
zasteklí < zastekljúje glasar (in)
zastoј stilfestånd stopp
zastónj gratis
zastonj gratis
zastopati representera
zastopnik representant
zastrê -stříł -stréti < -stíra dra|r för
zastrupiti förgifta
zaščita skydd
zaščititi skydda
zaščítni skydds-

zatem därefter
zatirati undertrycka bekämpa
zatiska > -tísne očí blunda, sluta
 ögonen
zatláči < tryck|er ner, in
zató därför • **kaj** ~ vad skall man
 göra åt, vad gör det
zatočišče tillflyktsort tak över
 huvudet, härbärge, asyl
zatohel unken
zatorej alltså, således, så
zatrídi < zatrjúje bestämt påstå, hävda,
 försäkra
zatrdno säkert, fast, bestämt
zaúpa < litar
zaúpa </> anförtror
zaúpa </> + D har förtroende för ngn,
 litar på ngn
zaúpa se < anförtror sig
zaúpanje förtroende|et
zaúpən förtrolig
zaúpən konfidentiell
zaustaviti stoppa
zavaroválnica försäkringsbolag|et
zavarovan försäkrad
zavarovanje försäkring
zavarúje < försäkrar
zavé se -védeł < zavéda se + G bli
 medveten om ngt, inse
zavéda se vara medveten
zavésa gardin, draperi -et, ridå
zavést medvetande, medvetenhet
zavesten medveten
zavéšen fördragen
zavetišče tillflyktsort, tak över
 huvudet, härbärge, asyl
zavétje trygg vrå, skyddad plats, lä
zavezati binda
zavezati (čevelj) knyta
zavezati (rano) lägga om

zaveznik bundsförvant
zavezništvo
zavidati avundas
zavijati vrida
zavijati (v papir itp.) rulla in packa in
zavijati (v prometu) svänga
zavijati (tuliti) tjuta
zavíje 1. zavíł < zavíja 1. svänger 2.
 slår in
zavíje 2. zavíł < víje blåser
zavira bromsa
zavist avund avundsjuka
zavístən avundsjuk
zavítək 1. (ovoj) paket, förpackning,
 emballage 2. (pecivo) strudel
zavíti inf. → **zavíje**
zavod institut institution • **pogrebni**
 ~ begravningsbyrå
zavoj vindling
zavoj (na cesti) sväng kurva
zavoj (ovoj) paket förpackning
zavoj ??? vindling
zavoljo + G på grund av
zavora broms
zavóra broms|en -ar
zavozlati knyta ihop
zavozlati se trassla in sig
zavpíje, -píł < ropar till, utropar
zavŕne -íla < zavráča avslår, avvisar
zavrnítəv avslag
zavzéma > upptar, tar plats
zavzéma se > gå in för, engagera sig
zavzeti inta
zavzeti se engagera sig ta ställning för
zazdí se -zdéł < zdí se tyckas
zazijá se < fäster blicken, tittar
zazná < zaznáva märker, fornimmar,
 känner
zaznamúje märka

zazrê se -zří -zréti < zazijá se v + A tittar
 efterforskande på ngt, fäster blicken
 på ngt
zazvoní ↑-zvóniň < zvoní ringer
zaželí -éť ↑-žéleť < želí, -éť ↑žéleť önskar
zažgê -žgáľ < zažiga tänder
zbegan förvirrad
zbegan förlägen?
zbegati förvirra|r
zbegati förvirra
zbêre zbráľ < zbíra samlar
zbežati rymma fly
zbeží, zbežał, zbežála < fly
zbeží, zbežał, zbežála < flyr,
 smiter
zbíra > **zbêre** **zbráľ** samla|r
zbirati samla
zbírka samling
zbledí -éť < **bledí** -éť blekna|r
zbógom farväl (av z med och bóg
 gud)
zbojí se, zbal se < bli rädd
zbolí, zboleł, zboléla < blir sjuk
zbor möte stormöte
zbor (pevski) kör
zbor (oficirski itp.) kår • **držávni**
 zbor parlament
zbornica (v šoli) lärarrum
zbornica (skupnost) förbund
zbosti sticka såra
zbudí < **zbúja** väcker
zbudí se vaknar
zbudí se < vaknar
zbuditi väcka
zbuditi se vakna
ZDA = Združene države Amêrike
 USA = Amerikas Förenta stater
zdáj nu • ~ ... ~ än ... än • **do zdáj**
 hittills, till nu

zdavnaj (kdaj) för länge sedan
zdavnaj (od kdaj) sedan länge
zdéla < **zdelúje** förstör|, slit|er (ut)
zdélan sliten
zdéti se inf. → **zdí se**
zdí se verkar, känns, tycks
zdírja < störtta, russa
zdráv 1. frisk 2. nyttig, hälsosam
zdravílon hälsobringande
zdravilo medicin, läkemedel,
 botemedel
zdraviti behandla bota
zdrávje hälsa
zdravje hälsa
na zdrávje skål • **na zdrávje!** interj.
 skål!
zdrávljenje behandling, läkning,
 tillfrisknande, sjukperiod
zdravljenje behandling
zdravnica läkare
zdravník ♦ **zdravnica** läkare
zdrávo hej
zdrávo hej
zdrávo interj. tjena, mors, hej
zdrávstveni hälsovårds-, vård-
zdrobiti smula krossa, hacka
zdrobljen hackad
zdŕsne < **zdŕsa** glida
zdrsniťi glida glida ner, halka
združen förenad
združenie förening
združitev
združiti förena
zdŕzne se < **zdŕza se** rycka till
zdržati stå ut orka, klara
zdrží -áļ ↑-**dŕžał** < **-držuje** stå ut,
 orka, klara av, klara sig
zébe zébəł zébsti > är kallt
zebra zebra

zebsti frysä vara kall
zehati gäspa
zelēn grön
zelena list
zelenjáva koll. grönsak -en -er *vanl.*
pl.
zelenjávni grönsaks-
zelenokljún gröngöling|en
zelíšče ört
zelišče ört
zélje kål, vitkål
zeló mycket, väldigt
zêmlja jord, mark
zemljepis geografi
zemljevid karta
zemlišče mark tomt
zemlišče mark, tomt
zet svärson
zeva gapa|r
zgáne -íla < **gáne** berör|, upprör|
zgléd förebild, föredöme, exempel
zgódaj tidigt
zgódba berättelse, historia
zgodí se (\uparrow zgódil) < hända, ske,
 inträffa
zgódnji tidig
zgodovína historia
zgodovínar -ja historiker
zgodovínski historisk
zgolj endast bara
zgôraj uppe, upptill
zgórnji övre
zgornji övre
zgostí se \uparrow -góstił < -góšča se
 tjockna|r, tätna|r
zgovórən pratsam, pratglad
zgovoren pratsam
zgrábi < -gráblja räfsa ihop, samla
 ihop

zgrabiti gripa tag i få tag i
zgradba byggnad
zgradí < gradí bygger
zgrešiti missa
zgrešiti (pot) ta fel
zgrozí se \uparrow -gróził < -gráža se blir
 bestört, upprörd, förargad, tar
 anstöt
zgruditi se falla ihop
zibati (se) vagga (verb)
zibelka vagga (subst.)
zíd -ú -övi mur, vägg
zid mur vägg
zída > **se-** mura, bygga
zidar murare
zidati mura
zíma vinter -n -ar
zímski vinter • **zímski bazén** sinhall
zjútraj på morgenon • **dánəs** ~ i
 morse • **jútri** ~ i morgen bitti •
vcéraj ~ i går morse
zlasti särskilt
zlát guldb- , av guld, gyllene
zlatár -ja guldsmed
zlatárna guldsmedsaffär
zlató -á guld -et
zlatolás med gyllene hår
zlékne < zlekúje lägga, sträcka ut
zlépa ne långt ifrån
zletí zletéł (\uparrow zlêteł) < flyger (iväg)
zléze zlézəł zlésti < kryper (ner, upp)
zlíje zlít < zliva • ~ **váse** häller i sig
zlitina legering
zlôba ilska, ondska
zlobən elak ond
zločín brott
zločínəc brottsling förbrytare
zlog stavelse
zлом brott sammanbrott

zlómi -lômił -íla < bryt|er (av), gör|
 sönder
zloraba
zlóšči < **lóšči** putsa|r
zloží -lóžił -íla < **-lága** vik|er ihop,
 samla|r (ihop), lägg|er på en plats
zloži < vik|er
zložiti sätta samman
zložiti (glasbo) komponera
zložiti (tkanino) vika ihop
zložiti (stvari) lägga i ordning lägga
 undan
zložljiv hopvikbar
zmága < **zmagúje** segra
zmaga seger
zmagati segra
zmagovalec segrare
zmagúje vinn|er
zmaj drake
zmáj drake|n
zmáje -ał < **zmajúje z glávo**
 skaka|r på huvudet
zmánjka < + A ngn förvinn|er
zmanjšanje minskning
zmanjšati minska
zmátran talspr. slut → **utrújen**
zmečkati (tkanino) skrynkla
zmečkati (poškodovati) krossa
zmeda förvirring
zmêde zmêdøł zmêsti < förvirrar,
 gör förvirrad
zmeden förvirrad
zménøk träff, dejt
zméni se -ila < komme|r överens,
 avtala|r • ~ + A lägg|er märke till
 ngt, reagera|r på ngt
zméraj alltid
zmeraj alltid ständigt, jämt
zmeren måttlig
zmerljívka glåpord, okvädingsord

zmerno lagon
zmérom ständigt, hela tiden
zmes blandning
zmesti förvirra
zméša se, -álo + D < ngn blir galen
zméšan tokig, galen
zmešnjava förvirring
zmleti mala
zmnóžek produkt
zmočiti blöta ner väta ner
zmóti (-íla) < móti störa • **zmóti se tar fel**, gör fel
zmožen förmögen kapabel
zmožnost förmåga
zmrznjen frusen, djupfryst
zmúzne se < slinka, smita
zná > kan, vet (hur), har förmåga
značaj karaktär
značaj karaktär|en
značiløn karakteristisk, typisk
značilnost egenskap|en
značilnost karaktärsdrag
značka märke bricka
znájde se -nášøł -nájti < hamna,
 råka, befinna sig, klara sig, finna
 sig till rätta
znák märke
znamenit berömd
znamenítost -i sevärdhet
známenje tecken -et, märke -t •
kúžno ~ pestmonument -et
známka 1. märke • **trgòvna**
 známka varumärke 2. (postna)
 frimärke
znán känd
znánøc bekant
znánje kunskap
znanost vetenskap
znanstven vetenskaplig

znanstvenik vetenskapsman forskare
znátən märkbar
znebí se, ↑-nébił < -nebíva se + G
 bli av med ngt
znebiti se göra sig av med
znenáda med ens, plötsligt
znesek belopp summa
znésək belopp, summa
znižanje sänkning
znižati sänka
znoj svett
znojiti se svettas
znôjni svett-
znósi, -nôsił, -ila, -iti < bära upp
znotraj inuti
znótraj + G inom
znova på nytt åter
zób * tand -en tänder
zobni tand-
zobabol tandvärv
zobotrebec tandpetare
zobozdravník ♦ zobozdravnica
 tandläkare
zofa soffa
zoper mot
zópet åter, igen → spét
zoprн otäck äcklig, motbjudande
zoprн otrevlig
zóprн otrevlig, motbjudande,
 vedervärdig, vidrig, äcklig
zora gryning
zožiti (se) smalna av
zračen luft-
zračnica innerdäck slang
zračnik ventil
zrák luft|en
zrak luft • živí v ~u lev|er i det blå
záste -rás(t)əł -rásti < ráste väx|er
 (upp)

zrávən + G 1. bredvid 2. (navzočnost)
 med, närvarande 3. (dodajanje)
 dessutom, (till) på köpet
zravná slätar ut, rätar ut, ordnar
zrcáli > spegla|r
zrcálo spegel|n -ar
zrcalo spegel
zrê, zréł > se, titta, skåda
zréł mogen
zrézək schnitzel
zríne se < zriva se tränga sig ut
zrklo ögonglob, öga
zrno korn
zrno korn
zró äldre för zréjo
zrušiti riva
zúnaj + G utanför, ute, utomhus
zunaj ute
na zúnaj utanpå, utåt
zunanji yttra (adj.)
zunanji utvärt
zunanjost yttra (subst.)
zunanjost -i yttra, usteende
zvali se < -válja vält|er, ramla|r
zvečér på kvällen
zvedeti få veta få reda på
zvēn ljud|et, läte|t
zvení låt|er, klinga|r, ring|er
zveneti låta
zvér, -í vilt djur|et, rovdjur|et
zvest trogen
zvéza 1. samband 2. (komunikacijska)
 förbindelse 3. (poznanstvo) kontakt
 4. (med dvema človekom) förhållande 5. (skupnost) förbund
zvezati förbinda
zvézda stjärna
zvezda stjärna
zvézdica dim. → zvédza

zvézdnat stjärn-, stjärnbeströdd
zvézək häfte • **zvézək s strípi**
 serietidning
zvézni förbunds-, federal
zvéže, -vézał, -ála < -vezúje knyta
 ihop
zvíja > → zvíje • ~ + A
zvijača list
zvijáča list|en
zvíje -víł < -víja rulla ihop • ~ + A
 får ngn att må illa, får ngn att
 plågas, får ngn att känna sig illa till
 mods • ~ se rulla ihop sig, röra sig
 med rullande rörelser eller
 vågrörelser
zvit 1. ihoprullad 2. (ukriviljen) krokig
 3. (prebrisan) listig, smart, slug,
 lömsk
zvitək paket av *hopvikt papper*
zviti rulla ihop
zvóčnik högtalare
zvočnik högtalare
zvok ljud
zvók ljud|et
zvon klocka
zvončkljá > ring|er försiktig
zvônəc dim. av zvón (ring)klocka
zvonec ringklocka
zvoník klockstapel, klocktorn
zvoniti ringa
zvrst art slag
žaba groda
žaba groda
žaba groda • ~e pl.tant. talspr.
 strumpbyxor → **hláčne nogavice**
žábji grod-
žafran saffran
žaga såg
žagati såga
žajbelj

žajbelj salvia
žál tyvärr • **žál mi je jag är ledsen,**
 jag ångrar sig • **žál mi je nečesa**
 jag tycker att det är synd på
 något • **žál mi je nekóga** jag
 tycker synd om någon • **žál mi je za + A** jag tycker att det är synd
 på ngt, jag vill inte ödslas ngt
žáli -íla < u- sårar
žalítəv förolämpning, smäde
žaljív kränkande, förolämpande
žálost -i sorg, ledsamhet
žálostən 1. (o osebi) sorgsen, ledsen
 2. (o stvari, dogodku) sorglig
žalúje sörjer
žaluzija persienn
žámet sammet
žámetən sammets-
žár grill, na ~u grillad
žar hetta
žaréč glödhet
žarek (sam.) stråle
žarek (prid.) flammande het
žarek (o maščobi) härskan
žareti glöda skina, stråla
žarí / žári > glöd|er
žarnica glödlampa
žaromet strålkastare
že / žé 1. redan, nu • **že ne** inte
 längre 2. väl, ju, nog, säkert, allt •
že takó inte nog med att, ändå 3.
 i alla fall 4. (da) ja, visst
žebelj spik
žehtha talspr. tvätt
žeja törst
žējən törstig
želéti inf. → želí
želézən järn-, av järn
želézje järnstycke|t

želéznica järnväg • **podzemna**
železnica tunnelbana
želézničar -ja järnvägare,
 järnvägsanställd
želézniški järnvägs-
želézo järn|et
želí želéł (↑žéleł) > za- önskar
želja Gpl -á önskan, begär, lust
željən lysten, liderlig
željno innerligt
želod ekollon
želódęc mage
želva sköldpadda
žémlja småfranska, fralla
žêna fru, hustru, kvinna
žêne, gnáł > **po-** jaga, driva på
Ženéva Génève
ženi, ženił, -ília, -iti > **o-** gifta om en
 man
ženica dim. fru, kvinna → **žêna**
ženin brudgum
žénska kvinna
žénski dam-, kvinno- • **žénski spôl**
 femininum
žép ficka
žerjav (ptica) trana
žerjav (naprava) lyftkran
žerjavica glöd
žetev skörd
žetón pollett
žgánje brännvin
žgê, žgáł > bränna
žgečká > kittla
žgečkati kittla
žica tråd
žíca > tigg|er
žičnica linbana
Žid jude
žig stämpel

žila pulsåder
žila åder blodåder
žimnica madrass
žirafa giraff
žirija jury
žito spannmål
žív levande • ~i **pésək** kvicksand • v
 ~o på riktigt, i verkliga livet, live •
vsê ~o allt möjligt, allt tänkbart,
 allt upptänkligt
živahen livlig
živáhən pigg
živáł -i djur
živálski djur-
živčən nervös, (upprörd)
živęc nerv
živí živéł (↑žíveł) > 1. (je živ) lever 2.
 (stanuje) bor • **náj živí!** interj. leve!
živijo hej
živila livsmedel
živina boskap
žívio skr.spr. → **živijo**
žívjo talspr. → **živijo** • **rêče žívjo**
 heja|r, säg|er hej
življēnje liv
življenjepis biografi
žláhta talspr. släkt → **soródniki**
žleb ränna
žleza körtel
žlícā sked, matsked -en -ar • **velíka**
žlica matsked|en -ar
žlička dim. tesked → **žlica**
žlíčka dim. tesked|en -ar → **žlícā**
žoga boll
žolč galla
žré, žrl, žréti > **po-** äta (upp), sluka
 som djur
žrebec hingst
žrtev offer

žrtvovati offra

žúga < **žúgne** hytta, höta, hota

žulj skavsår

župan borgmästare

župnik kyrkoherde

žur fest

žuželka insekt

žvečiti tugga

žvížga > vissla|r